El hogar

31 DE ENERO DE 1941
Año XXXVII Núm. 1633

Asegura la salud de los niños...

Proporciona conveniencias, y ahorros al hogar!

Westinghouse es, en verdad, como un ángel tutelar del hogar. Protege a todas horas el más precioso de los dones: la salud de sus niños y la de todos los miembros de la familia, al conservar frescos y sanos los alimentos.

Westinghouse es el único refrigerador que le brinda el perfeccionamiento del "*Frío Estabilizado*", que asegura una protección más amplia y perfecta y una mayor economía en el funcionamiento. Además, le ofrece numerosas otras ventajas: "Guarda-carne" - "Hidrator" para las verduras - "Super-congelador" de acción rápida para la producción de cubos de hielo - "Estantes corredizos", etc. etc.

¡Vea ahora los nuevos modelos, siempre en resplandeciente color blanco integral y elija el suyo! ¡Lo puede adquirir en cómodas cuotas mensuales!

FRIO ESTABILIZADO

UNA EXCLUSIVIDAD DE WESTINGHOUSE

No hay altibajos en la temperatura interior del Refrigerador Westinghouse, según fluctúe la temperatura del medio ambiente en que está instalado. Westinghouse ha eliminado este inconveniente de las heladeras eléctricas y le brinda en todo momento "Frío Estabilizado" *cualquiera que sea la temperatura exterior. El* "Frío Estabilizado" *le brinda una protección más completa de sus alimentos y le asegura mayor economía en el funcionamiento del refrigerador.*

Conozca debidamente esta formidable ventaja que sólo Westinghouse le puede ofrecer.

BANDEJA SACA-CUBOS

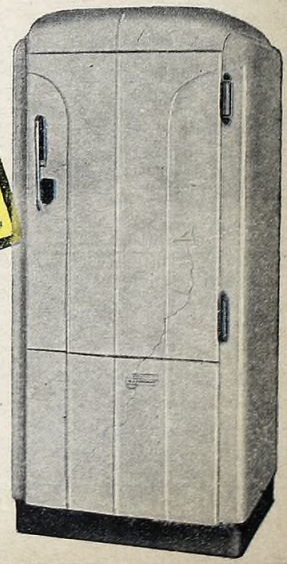
¡Comodísima! Sólo hay que levantar las palanquitas y los cubos de hielo se desprenden en el acto.

AMPLIO LUGAR PARA LAS BEBIDAS

Westinghouse le ofrece cómodo espacio para tener siempre a mano la leche y las bebidas ¡deliciosamente enfriadas!

¡RICOS HELADOS!

Westinghouse permite preparar rápida y fácilmente los más ricos helados y postres fríos.



Refrigeradores

WESTINGHOUSE

Cía. Westinghouse Electric Internacional, S. A.

Córdoba 1248 - Rosario

Rivadavia 819 - Buenos Aires

Opiniones

EL NUEVO MERIDIANO DEL IDIOMA

Por TIRSO LORENZO

ENTRE los muchos factores de la vida espiritual de los pueblos susceptibles de sufrir los efectos de la crisis moral y política que conturba al mundo civilizado, no serán los menos afectados los idiomas vivos, instrumentos activos de las culturas florecientes en las vastas zonas del orbe comprendidas bajo la acción del cataclismo. Las nuevas estructuras geográficas, con el consiguiente desequilibrio de las hegemonías raciales, afectarán la naturaleza y jerarquía de los idiomas representativos del alma de esos pueblos.

A esta ley del momento histórico no se substraerá, desde luego, el idioma español, nuestro idioma, si bien el caso de España no es todavía el riguroso y angustioso de otros pueblos caídos ya bajo prevalencias idiomáticas espurias por razones de dominio político.

No será por eso el idioma español, todavía, de los más directamente afectados; pero no está, desde luego, como veremos, excluído de las posibilidades nacidas de la crisis dominante en esta Babel ruidosa del mundo contemporáneo. Hay algo que amenaza y conmueve ya las raíces de su vida tradicional. España se ha visto invadida en estos últimos años por una ola de cosmopolitismo que, lamentablemente, dejará sus huellas en los modos de expresión característicos de la vida y de la cultura hispánicas. Puede lógicamente temerse que, desde la última guerra, en contacto el pueblo español con núcleos de población extranjera, los germanismos, los italianismos y otros vicios de dicción infiltrados al calor de las circunstancias habrán invadido y seguirán invadiendo las zonas del lenguaje popular.

No habría, sin embargo, demasiado que temer del cosmopolitismo como fuente de corrupción idiomática en países donde existe una vieja y sólida tradición de cultura; no lo es, por ejemplo, en mayor grado, en países como la Argentina, donde se conserva el idioma español con lucimiento y eficacia. Pero el cosmopolitismo recaído en la península tiene hoy proyecciones más peligrosas que en otras zonas del castellano. No se trata de simples contactos ocasionales y transitorios, sin arraigo ni prolongación, sino de una infiltración de influencias interesadas en imponer su cultura propia con mengua de la nativa.

Aparte del contacto en las masas populares y de su influencia en otras esferas, sábese bien que en la península vienen fundándose academias de cultura germánica e italiana que cuentan con auspicios oficiales. No tardaremos, por consiguiente, en comprobar que tal estado de cosas producirá en el idioma de la península un estado de corrupción al que solamente podría oponérsele con éxito la resistencia deliberada del pueblo y el celo prolijo de los intelectuales, maestros y escritores hispanos de autoridad, dispersos hoy, en su mayor parte, por los caminos del mundo.

Puede admitirse, por consiguiente, que el idioma español, ese idioma que es el nuestro también, está hoy enfermo en su propia cuna. Ni siquiera puede esperarse que provea a su mejor salud la histórica Academia de la Lengua radicada en la capital de Castilla, ya que, habiendo desertado de esa institución rectora y profiláctica, por muerte o exilio, muchos valores de autoridad, que fueron sustituídos por otros que no lo son precisamente, su actuación, por tiempo difícil de prever, será lamentablemente estéril.

Fatalmente, en lo que respecta al idioma español en su predio nativo, no puede esperarse que nadie ejerza allí hoy a su favor una policía conservadora ni vele por su actividad constructiva.

Por una desdicha histórica que no es del caso analizar, muchos de los grandes escritores españoles contemporáneos desertaron de su habitual campo de acción, de la tribuna, de la cátedra, del periodismo en que ejercían como función profesional el arbitrio de la cultura de su patria. Y la cultura peninsular tiene forzosamente que sentirse ahora deprimida, huérfana de tanto elemento ponderable, de esa masa enorme de intelectuales ausentes de su patria y dispersos por el mundo. Por su parte, el pueblo español de la península, carente de disciplina y método para resistirse a los contactos viciosos que puedan relajar sus medios de expresión, no se encuentra tampoco hoy en un estado de ánimo propicio, ni siquiera en el libre dominio de sus inquietudes espirituales, para zafarse de las influencias nocivas que atenten contra la virtuosidad tradicional del idioma nativo.

Los centros de la cultura hispánica de la península pasan, pues, por un momento de crisis y reorganización que retrasará, sin duda, su influencia. Y si ya el mismo estilo oficial experimentó cierto dislocamiento que lo divorcia de las formas clásicas, ¿qué no ocurrirá con las formas del lenguaje popular, sorprendido y contagiado por normas extrañas a las viejas y tradicionales del espíritu castizo?

Afortunadamente, hace siglos que el idioma de Castilla ganó nuevos y vastos horizontes; en el área inmensa del continente americano plantó sus dominios, y aquí se robusteció y se rejuveneció el idioma heredado, convirtiéndose en una de las mejores galas espirituales de estas naciones libres abiertas al florecimiento de las nuevas culturas, de esas nuevas culturas en las que hoy más confía el porvenir del mundo. Esta circunstancia obliga. El idioma español nos pertenece. No podemos permanecer indiferentes ante la probabilidad de su decaimiento.

Con el idioma español hemos construído nuestra cultura, que ya ocupa un lugar en el mundo. El español nos pertenece, pues. En ello, en tal realidad histórica, está ya una de las positivas justificaciones del prestigio de la cultura hispanoamericana. Lo está también en el florecimiento de nuestras letras y en el mayor celo con que cada día nos interesan más las cuestiones idiomáticas. Añádase a circunstancias tan auspiciosas el hecho de que la plana mayor, lo más representativo de los escritores y pensadores hispanos contemporáneos, se han radicado en este continente al calor del sentimiento de la hispanidad, que en estas tierras libres tiene arraigo histórico, y podremos sostener con pleno derecho que el nuevo meridiano del idioma español está ahora en América.

En América, sí. Así debemos entenderlo como un hecho real, evidenciado por mil circunstancias presentes. En América, el nuevo meridiano del idioma. A nosotros nos incumbe ahora enarbolar el cetro de su hegemonía.

Al sabernos así, en la posesión del nuevo meridiano del idioma, hemos de pensar que el hecho trae aparejada una seria responsabilidad: la de contribuir a robustecer su autoridad en profundidad y extensión.

En la América hispana está ahora, de hecho, radicado el meridiano del idioma, del que las circunstancias históricas nos han hecho responsables. Sea ello propicio al vuelo e irradiación de la cultura americana, que es hoy la mayor esperanza del mundo.

Si hemos recibido el idioma español como herencia y nos sentimos orgullosos de ella, y deseamos usufructuarla con provecho, deberemos administrarla desde ahora con la satisfacción del bien espiritual que poseemos y con la conciencia de la responsabilidad contraída, en estos tiempos en que desfallecen y se traicionan a sí mismas muchas de las frágiles hegemonías espirituales del mundo.

En el próximo número:

RECAPITALIZACION DE BUENOS AIRES

Por

BERNARDO CANAL FEIJOO

DON PEDRO DE MENDOZA

Don PEDRO de MENDOZA no sólo fundó a Buenos Aires

Por

JUAN A. VILARDI

EL 3 de febrero de 1536 don Pedro de Mendoza fundó la *Ciudad de Santa María de Buenos Aires* y proclamó al santo del día, San Blas, por patrono de la conquista.

A fines de mayo, Mendoza encargó a Juan de Ayolas para que fuera en busca de víveres. Ayolas, al mando de una expedición de tres bergantines, remontó el Paraná, y cerca de la Torre de Gabotto, como llamaban a las ruinas del fuerte de Sancti Spíritu, fundó el *Fuerte de Corpus Christi*, en atención de la fiesta religiosa del día, siguiendo la norma de bautizar los lugares y fundaciones de acuerdo con el santoral cristiano.

Ayolas fué bien recibido por los naturales de la región, los timbúes, quienes le dieron víveres, de los cuales hizo una buena provisión, volviendo a Buenos Aires para rendir cuentas al Adelantado.

Mendoza quiso conocer la nueva población, y acompañado por Ayolas, fué a Corpus Christi, donde determinó disposiciones para su afianzamiento.

Poco después salieron río abajo, y a las cinco leguas Mendoza fundó un asiento que bautizó con el nombre de *Nuestra Señora de la Buena Esperanza*. Allí organizó una expedición al interior, que puso bajo el mando de Ayolas, compuesta de dos bergantines y una carabela, llevando como segundos jefes a Carlos de Guevara y Domingo Martínez de Irala, saliendo el 14 de octubre.

Mendoza regresó el 21 de ese mes a Buenos Aires, adonde llegó el 1º de noviembre.

Ayolas siguió remontando el Paraná y entró en el río Pilcomayo. El 2 de febrero de 1537 — al año de la fundación de Buenos Aires — fondeó en un puerto natural, al que puso el nombre de *Nuestra Señora de la Candelaria* por ser ése el día de dicha Señora, estableciendo allí una población. Fué ésa la cuarta de las fundaciones de la expedición de don Pedro de Mendoza.

Prolongándose demasiado la ausencia de Ayolas, y temiendo por su suerte, Mendoza encargó que fuera en su busca a Juan de Salazar de Espinosa, quien salió de Buenos Aires el lunes 15 de enero de 1537 al mando de una flotilla de tres bergantines, teniendo por segundo jefe a Gonzalo de Mendoza.

Llegaron hasta el puerto de Nuestra Señora de la Candelaria, donde se encontraron con Domingo Martínez de Irala, a quien Ayolas había confiado el mando de una guarnición, con la orden de esperarlo hasta que regresara de su expedición al interior.

Después de haber buscado a Ayolas infructuosamente, Salazar descendió hasta la tierra de los Carios para cumplir la promesa que les había hecho de levantar allí un fuerte. La fundación se llevó a cabo el 15 de agosto, motivo por el cual la bautizaron con el nombre de *Nuestra Señora de la Asunción*.

Salazar regresó a Buenos Aires, dejando en la Asunción a Gonzalo de Mendoza al mando de una guarnición a cargo del fuerte. Y este fuerte fué el que en 1541 Irala elevó a categoría de ciudad.

La ciudad de Buenos Aires consolidóse rápidamente. Los indios habían dejado de atacarla. Sus pobladores sembraban y ya habían efectuado la primera cosecha.

Y todos los sacrificios para fundar la ciudad de Buenos Aires, las penurias que tuvieron que pasar sus pobladores, la generosa sangre derramada para establecerse, los anhelos y afanes que alentaron su fundación — por una complicación de circunstancias fortuitas — favorecieron a la Asunción, ciudad que había sido fundada por la gente de Mendoza como uno de los objetivos de la misma expedición.

La despoblación de Buenos Aires fué un acto del que el mismo Irala se lamentó... "porque se cerraba la puerta que no havía les viniese socorro e los que despaña viniesen se avían de perder por no hallar el dicho pueblo poblado".

Buenos Aires, sin embargo, no desapareció. Su despoblación provocó un estado de transición que marcó una época de anormalidad. Todas las actividades de la Asunción tenían relación con Buenos Aires, eran tributarias del puerto de Buenos Aires, tenían atingencia con la ciudad que Pedro de Mendoza fundó el 3 de febrero de 1536, porque, no obstante su despoblación, el nombre de Buenos Aires se citaba en documentos oficiales y en memoriales pidiendo su repoblación. No se decía *fundación;* en cambio se decía, sí, *repoblación.* Garay, en 1580, desde la Asunción decía en uno de sus documentos: "La población del puerto de Santa María de Buenos Aires, tan necesaria y conveniente para el bien de toda esta Governación y del Tucumán."

Y la necesidad de un lugar poblado en el río de la Plata se hizo sentir en forma tan imperiosa, que en 1580 Juan de Garay repobló el puerto de Buenos Aires... "que hacía tiempo estava cerrado".

La gesta de don Pedro de Mendoza fué como una marejada que se extendió por la vasta región que bañan los ríos de la Plata y sus afluentes, para volver a su antiguo cauce después de haber fertilizado cuanto a su paso se encontraba, fructificando en poblaciones que consolidaron para los conquistadores el dominio definitivo de estas tierras.

LA SEGUNDA FUNDACION DE BUENOS AIRES

(Cuadro de Moreno Carbanell.)

LA VIDA ALEGRE Y PELIGROSA DE LOS JUGLARES Y TROVADORES DE LA EDAD MEDIA

Por ALEJANDRO VILLALOBOS

EL código de la vida juglaresca sólo tenía dos preceptos: 1º El amor. 2º La vagancia. Su única ciencia eran la música y la poesía como ofrenda y como homenaje a la mujer.

El trovador generalmente no salía de las cortes famosas ni se alejaba de los opulentos castillos. El juglar, en cambio, era el cantor de los caminos, de las hosterías, de las ferias. Recorría todo el mundo de la Edad Media, con su mandolín bajo el brazo y un inagotable repertorio de coplas y romances en la cabeza. Con frecuencia, seducidas por su arte y su vida libre, se iban tras el juglar la hija del hostelero, la zagala del pastor o la más bella moza del señor del castillo.

Los grandes héroes — como Carlomagno y el Cid — deben a los juglares gran parte de su fama. Con las caravanas de peregrinos y cruzados, los juglares llevaron desde Toledo a París, desde Roma a Jerusalén, los romances y leyendas de España y Francia. Cantaron los fabulosos amores de Carlomagno y la bella Haifa, princesa mora de Toledo; los fantásticos caprichos de Romaiquía, sultana árabe de Sevilla; las ofensas de los infantes de Carrión a las hijas del Cid, sus esposas, en el bosque de Corpes; la graciosa historia de Blancafor, "hija de un rey de Babilonia", dada por éste en matrimonio al rey de Almería, después de libertar a la capital babilónica de las hordas enemigas; las maravillosas aventuras del Caballero del Cisne.

★ LA vida juglaresca fué mucho más seductora y lírica que la bohemia romántica del siglo XIX. Bohemios y bohemias auténticos fueron muy pocos. Los héroes que cantó Mürguer—y que aún nos deleitan con música de Puccini — no salían de las tabernas y cafés del Barrio Latino. Los juglares, en cambio, eran todos poetas errantes. Por la fascinación que ejercían llegaron a constituir un peligro social. La alegre juglaría dejaba en todas partes un pérfido encantamiento que arrebataba a las almas locas hacia el amor, el placer, la aventura...

En tiempos de Alfonso X toda la península ibérica estaba infestada de juglares y juglaresas. Este fenómeno lo produjeron la decadencia y descomposición de la España árabe, hundida en la molicie y el lujo. Eran famosas las fiestas que daban en sus alcázares los emires de Andalucía, que gustaban mucho del arte de las bailarinas y cantoras moriscas y judías. Algunas de éstas ganaban con sus canciones y bailes más que un visir.

Al caer esos señores y huir con sus tesoros y familias al Africa, estas artistas solían buscar la protección de los juglares para ganarse la vida bailando y cantando por las plazas, las ferias y las tabernas. Había juglares que recorrían las naciones cristianas con nutridas "troupes" de danzarinas, cantoras, adivinas, saltimbanquis, prestidigitadores, encantadores de serpientes, llevando la alegría y la inquietud a todas partes. Esto motivó que el Rey Sabio—quien tenía en su corte numerosos de esos artistas a sueldo — dictara en las "Partidas" severas leyes contra los juglares y, especialmente, contra los hechizos y artes mágicas de las juglaresas. Bien conocía esas artes y hechizos nuestro poeta máximo de la juglaría, el Arcipreste de Hita, quien confiesa en el "Libro del Buen Amor":

Fise muchos cantares de danzas y troteras para judías e moras, e para entendederas...

★ EL pueblo creía que algunas de esas juglaresas errantes eran muy ricas. De otras se decía que tenían escondidos grandes tesoros. De tal engaño se valió una hermosa cantora morisca, enamorada del célebre juglar Garci Fernandes de Gerena, del que se conservan graciosas coplas. Después de muchas aventuras, el cantor se casó con la juglaresa "porque cuidó que tenía gran tesoro, empero luego falló que non tenía nada", como dice la crónica. La juglaresa resultó una terrible Sisebuta con laúd y castañuelas. Le dió al pobre juglar una vida de perro y lo obligó a convertirse al islamismo. Al final de su vida, Fernandes de Gerena se arrepintió de sus extravíos, se hizo ermitaño y murió como un santo.

★ EL marqués de Montferrate tomó a Pedro Vidal, renombrado juglar de Tolosa, como cantor y bufón de su cruzada a Palestina. En Tierra Santa el juglar hizo tales desatinos — atribuyéndose en sus trovas portentosas hazañas y conquistas de princesas y sultanas—que el marqués quiso darle un buen escarmiento. En la isla de Chipre le anunció al juglar que el emperador de Constantinopla — maravillado de sus triunfos guerreros y amorosos — le enviaba a su sobrina y única heredera para que la tomara por esposa. Trajeron una joven griega, que apacentaba un rebaño en las inmediaciones, y la hicieron casar con el juglar, en una ceremonia tan burlesca como la proclamación de Sancho Panza en la Insula Barataria. Los jefes cruzados y los señores de la isla vistieron al juglar con un manto imperial de púrpura, lo coronaron de laurel, lo sentaron en un trono y, luego, entre carcajadas y rebuznos, lo proclamaron Augusto.

★ EN la época del Renacimiento fué famosa en Venecia la aventura de cierto juglar del Dux. Este príncipe tenía en su corte un bufón y cantor que era el único que con chistes y coplas disipaba su negra tristeza. Pero el Dux enfermó de un misterioso mal, consumiéndose de día en día. El médico comunicó a la corte que sólo había un remedio para el señor: darle un susto terrible, escalofriante. Pero nadie se atrevía. Entonces el juglar, que amaba mucho a su señor, hizo la promesa de curarlo. Un día, paseando junto al Gran Canal, le dió un violento empujón y lo arrojó de cabeza al agua. Como era buen nadador, el juglar se tiró al canal tras el Dux y lo salvó. El príncipe curó de su misterioso mal como por milagro. Pero se propuso, por burla, darle también un susto mayúsculo al juglar. Este recibió en el calabozo, donde fué encerrado, la visita de un fraile, que lo preparó a bien morir, y del verdugo que le ató las manos y lo trasladó a la carreta que lo conduciría a la horca. Ya en el patíbulo, que

(Concluye en la pág. 46)

DESPEDIDA

Ya que pasando, corazón, el duelo,
el tiempo de olvidar es el que dura;
ya que la despedida está madura,
y ya que el alma necesita cielo.

Que todo sea, al menos, como el vuelo:
paso sin huellas, sin desgarradura,
sin el signo de ausencia que perdura
en un perdido aroma de pañuelo.

Deja lo que en su polvo se eterniza
y en cansado recuerdo se desvela,
¡oh, corazón, que ardes sin ceniza!

Mira la blanca herida de la estela,
que sangra apenas y se cicatriza
bajo la misma sombra de la vela.

ROBERTO LEDESMA

Lo imprevisto

DESDE la cubierta del "Conde Verde", los ojos de miss Burnett quedaron por largo tiempo fijos en la contemplación de la ciudad lejana, y cuando las fachadas multicolores de los edificios punteados de ventanas, donde se reflejaba la luz violenta del sol, se confundieron en un único punto luminoso, y cuando la tierra no aparecía sino como una línea gris absorbida por el espacio, la viajera tuvo un estremecimiento de nostalgia. Dos o tres veces los ojos pestañearon para retener una lágrima y los labios se cerraron como para encerrar un suspiro.

Entró en el salón deslumbrante de espejos y terciopelos, pasó entre la gente con un sentimiento de fastidio. Levantó la mirada a la pared y contempló la arrogante figura de Amadeo VI, todo vestido de verde, a caballo entre las gloriosas legiones cristianas, en el acto en que liberta al emperador Juan Paleologo. Y el luminoso cuadro del artista florentino disipó durante unos instantes la sombra de tristeza que arrugaba la frente de la gentil mujer.

Desde la sala de baile llegaban los acordes de la pequeña orquesta.

En la biblioteca, a través de los cristales coloreados, penetraba una luz suave que se expandía sobre las mesas y las butaquitas de caoba. En ese momento se hallaba desierta. Miss Burnett entró, tomó al acaso un volumen de uno de los estantes y se tendió en una mecedora. Detuvo la mirada sobre unas palabras latinas grabadas en los cristales de las ventanitas: *Dum lego hora fugit. — Fac sapias et liber erit.*

En el cielorraso dominaba Cupido en un carro arrastrado por cuatro blancos corceles, y se destacaban en todas las varias expresiones los petrarquescos "Triunfos" de la Fama y el Amor.

La joven abrió el libro y leyó:

"Este es aquel a quien el mundo llama Amor..."

Era, efectivamente, el primero de los "Triunfos" de micer Petrarca, y ella se enfadó por la extraña coincidencia, que le pareció una burla cruel hecha a su espíritu, ansioso de serenidad y olvido.

Entró una preciosa niña con grandes ojos azules y los cabellos cortos de un color rubio luminoso. No podría tener más de quince años: una esbelta inglesita, vaporosa como una criatura de ensueño. Se sentó a una mesita apartada y se puso a escribir con movimiento rápido. La boca sonreía y los ojos brillaban como si tuviese ante sí a la persona querida a quien escribía.

¡Todavía el amor! El amor, que emanaba de las cosas, de las personas, y que tercamente accionaba sobre el espíritu de miss Burnett, sediento de olvido.

Repuso el "Cancionero" en el anaquel y se retiró en silencio de la biblioteca para no estorbar a la rubiecita y salió a la veranda de proa con la esperanza de encontrar en la amplia extensión del mar el descanso de los ojos y del alma.

Pero allá, en el extremo de la nave, lo inevitable la aguardaba.

En una *chaise longue*, liviana y plegable, entre las muchas tendidas en los puentes, estaba tendido un joven pasajero con el cigarrillo semiapagado entre los dedos y la mirada perdida en el mar. Al lado, muy cerca de él, otra *chaise longue* parecía esperar a alguno. Pero aquella que debía venir se hallaba lejana y probablemente no llegaría.

Allá lejos, en la terraza florecida del Loreley Hotel, en Sorrento, ella se le apareció un día en toda su magnífica belleza, y él la había amado con el ardor de su alma leal y generosa. Se sintió conquistado por la luz de sus ojos límpidos, por el encanto de su dulce sonrisa, por la música de su voz suave, y al lado de ella había pasado horas deliciosas entre breves coloquios o largos silencios, más elocuentes que cualquier palabra.

Ese sueño no había durado sino un mes y medio, y cuando él creía cercano el momento en que el buen cura párroco del encantador lugar los uniera para siempre, realizando así su ansiado anhelo, el hechizo quedó roto bruscamente.

— Nosotros somos dos viajeros — había dicho ella — que se han encontrado en una encrucijada de la ruta y han hecho juntos un breve alto para descansar. Pero cada uno debe reanudar ahora su camino: usted por el suyo, bajo el azul profundo del cielo de su tierra, y yo para volver allá, a mi lejana patria, donde me esperan. Acuérdese usted de las palabras del poeta indio: "El día que ha transcurrido entre usted y yo nos da el extremo adiós."

— La seguiré a usted — había dicho él; — nada me retiene aquí.

— No lo haga usted. Cierre esta breve pausa de su vida conservando en mí un gentil recuerdo, como yo lo conservaré de usted.

En vano había él hecho lo posible por retenerla. Ella le estrechó la mano por última vez y partió hacia el transatlántico que debía llevarla al otro lado del océano.

★ EN esos ocho días de espera, al doctor Lambert le había llegado la invitación para representar la facultad médica de Martia al Congreso Internacional de Nueva York. Y decidido, como respondiendo a un llamamiento del destino, se había embarcado en el "Conde Verde". Y allí lo vemos, tendido en una *chaise longue*, con la mirada perdida en la lejanía, buscando a la que no podía olvidar.

¿Quién era aquella figura alta y flexuosa que avanzaba a pasos livianos como si se deslizase por la veranda de proa? ¿Quién aquel pasajero inmóvil, sentado allá en el ángulo extremo del transatlántico?

Los dos corazones présagos, más videntes que los ojos, adivinaron. Y él se levantó con ímpetu, y ella repentinamente se detuvo, para desaparecer en seguida como una visión.

El joven médico la buscó en vano entre la muchedumbre de los pasajeros esparcidos en los lujosos salones, en los corredores, en los paseos de los puentes, en los saloncillos reservados, en la sala de los conciertos, en la biblioteca...

Por último, consultó la lista de los pasajeros. El querido nombre de Maggy Burnett se presentó en seguida a su mirada impaciente y volvió a llenarle el corazón de esperanza, de alegrías.

¡Ella estaba allí, pues, al lado de él, a bordo de ese coloso que los transportaba hacia la tierra lejana! ¿No era acaso el destino que había querido que ella retardara por ocho días su partida y que él fuese invitado a trasladarse a América, para que se encontrasen otra vez, para reabrir el dulce paréntesis?

¿Sabía miss Burnett de la presencia de él a bordo? ¿Lo había reconocido? ¿Por qué, entonces, se obstinaba en ocultarse? Él intuía que la joven no era insensible a su amor.

Más de una vez, allá en Sorrento, había él sorprendido en la mirada de ella una expresión de ternura, en la voz un temblor, que manifestaban a las claras lo que los labios no osaban expresar.

Esperó verla a la hora de la comida, pero luego se enteró que miss Burnett se hacía servir en su camarote. No perdió la esperanza de verla en la sala de conciertos, puesto que ella amaba tanto la música, pero también fué en vano que la buscara allí entre las señoras elegantes que llenaban la sala.

Desde el friso de la pared cubierta de tapices, la divisa de Amadeo VI en antiguo francés: *J'attan mon astre* le reavivó en el corazón la esperanza.

Tres días transcurrieron, lentos, aburridos, hasta que aconteció de nuevo lo imprevisto. El médico de a bordo lo informó que había sido llamado la noche anterior por una joven pasajera que ocupaba la cabina 401, la misma ante la cual Lanibert había pasado muchas veces en vano.

— ¿Miss Burnett?

— Efectivamente, miss Burnett. ¿La conoce usted?

— Tuve la dicha de conocerla en Sorrento...

— Es una criatura deliciosa, un digno tipo de la belleza americana.

— ¿Está enferma?

—Pero nada de gravedad. Hacía una espléndida noche de luna, y miss Burnett había subido al puente para dar un paseo, mas después de varias vueltas bajó por la escalerilla para retirarse a su cabina, cuando puso un pie en falso y se dislocó un tobillo.

Cuento de

H. FAVA

●

—¡Dios mío! ¿Y le prestó usted los cuidados necesarios?

— Sin duda. El tarso ya está firme; sólo tiene una fuerte hinchazón, para la cual necesitará unos cinco o seis días de descanso. Volveré a verla esta noche.

— Doctor — dijo de repente Lambert: — ¿le desagradaría a usted confiarme la enferma y permitirme que me presente en lugar de usted?

— Al contrario; le estaría muy agradecido, y no podría desear en mi modesto oficio un más insigne colaborador.

Cuando la doncella de miss Burnett abrió la puerta de la cabina y apareció Lambert en el umbral, la hermosa joven, tendida en una amplia butaca, tuvo un sobresalto y un violento sonrojo le coloreó el rostro.

—El médico que la atiende a usted está ocupado con un enfermo grave y me mandó a mí para quitarle las vendas. ¿Le desagrada, miss Burnett?

— ¿Por qué ha venido usted? ¿Por qué dejó usted a su país? ¿No nos habíamos dicho adiós?

— ¡Oh Maggy! ¿Cómo puede pensar usted todavía en eso? ¿No está usted aún convencida que no podíamos habernos dejado donde nos encontramos?... Pero si usted persiste en no verme más, dejará usted que cumpla con mi deber de médico y luego me iré sin decir palabra.

Lambert desenvolvió con infinitas precauciones las vendas que estrechaban el pie de Maggy, que temblaba como un pajarillo aterido.

— ¿Cuándo podré estar en pie, doctor?

— Dentro de tres o cuatro días. Será muy aburrido para usted en este encierro... ¿Consiente usted que venga a hacerle compañía?

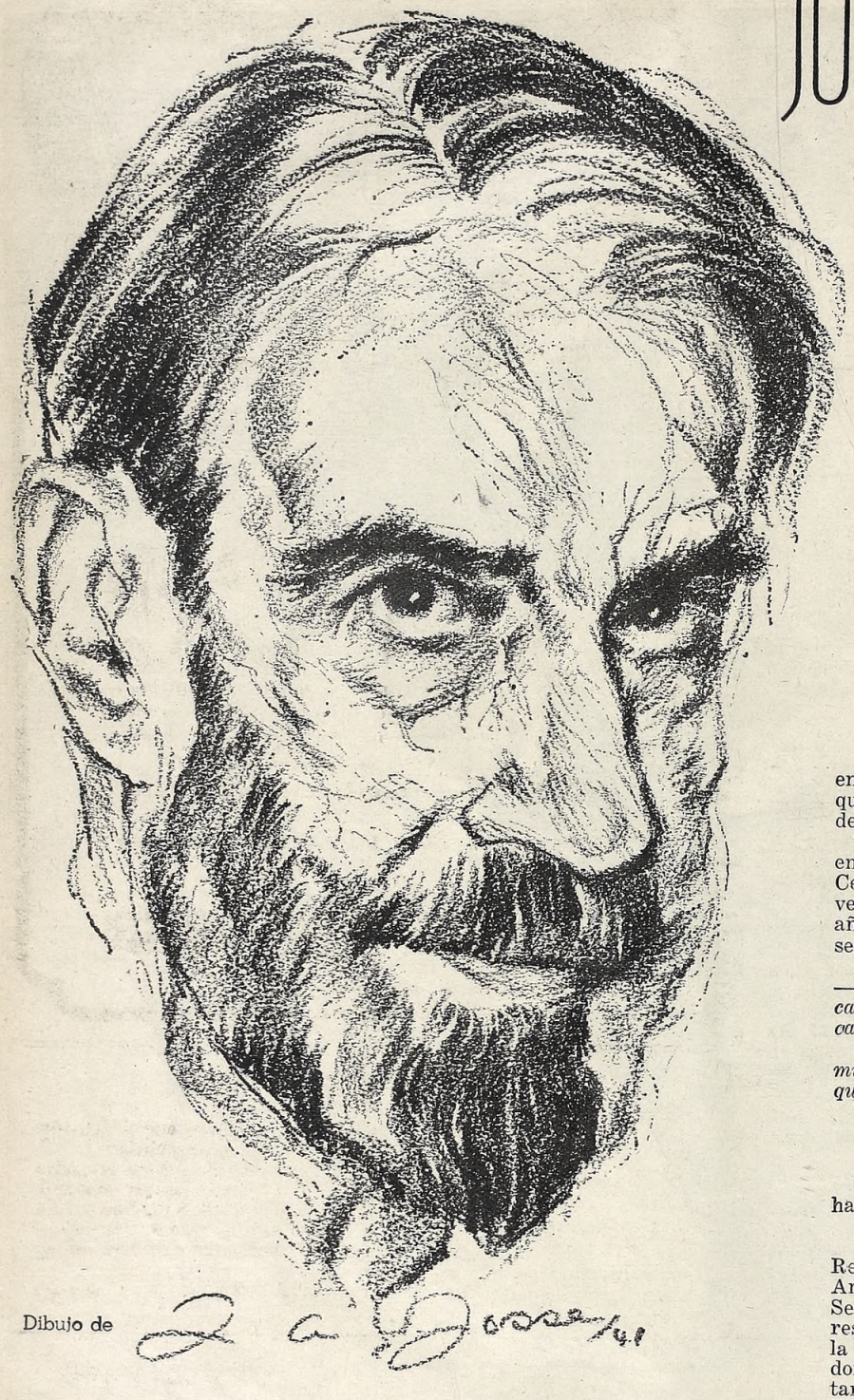
Miss Burnett ya no tuvo fuerzas para oponerse a lo inevitable, y cuando, unos

(Concluye en la pág. 68)

JULIO PIQUET:

Medio siglo de periodismo "rioplatense"

Por JOSE DE ESPAÑA



Dibujo de La Gorra

JULIO Piquet acaba de cumplir ochenta años. En otros tiempos el ilustre y duro oficio de escritor se compaginaba naturalmente con las canas venerables y el prestigio de los años numerosos. Hoy, en que las terribles condiciones de vida imperantes parecen conspirar contra esa patriarcal madurez del hombre de letras, ocasiones de esta naturaleza resultan doblemente dignas de ser celebradas.

Vida fecunda, a la que le ha sido dado contemplar la formación de varias generaciones y la propia evolución moderna de nuestro país, la existencia de Julio Piquet es una cantera inagotable de anécdotas.

— *Anécdotas de los otros...* — nos argüía él, en el modesto intento de quitar importancia a su condición de testigo excepcional de hombres y cosas.

— Anécdotas de los otros — replicamos nosotros, — que definen la categoría de un observador cuyo testimonio, lleno de agudeza y veracidad, vale por las mejores páginas de una historia contemporánea que todavía no se ha escrito....

Medio siglo de periodismo

En ocasión de su octogésimo aniversario se ha hecho referencia al medio siglo de periodismo que, junto con esa fecha, cumple Julio Piquet. En realidad, la iniciación periodística y literaria del autor de "Tiros al aire" se remonta todavía a una época más lejana.

Sus primeros trabajos fueron publicados en "La Razón", de Montevideo, que dirigía don Daniel Muñoz, en el año 1877. Sesenta y cuatro años de actividad periodística son, pues, los que en verdad puede reivindicar la ágil pluma de Julio Piquet, circunstancia que lo acredita sin discusión como decano y maestro del periodismo rioplatense.

De "La Razón" pasó a otras publicaciones, hasta que en 1885 ingresó como secretario de redacción en "El Censor", el periódico que dirigía Sarmiento. Algo debió ver Sarmiento en este joven secretario de veinticuatro años para que, por sobre las relaciones profesionales, se inclinara a concederle su amistad personal.

— *Años después* — ha dicho el propio Julio Piquet, — *estando ya en "La Nación", venía Sarmiento a buscarme con frecuencia para que saliéramos a charlar, caminando...*

"El grande hombre hablaba, hablaba sin detenerse. A mí, naturalmente, sólo me tocaba escuchar. Pero hay que reconocer que aquellos paseos bien valían la pena..."

Un escritor que no quiere serlo

Cuando a Julio Piquet se le llama escritor, éste sonríe, hace un movimiento negativo con la cabeza, y corrige:

— *¡Periodista!...*

No importa que una autoridad tan alta como la de Remy de Gourmont lo calificara como "el filósofo de América". Piquet no quiere que le llamen de otro modo. Se siente periodista y quiere serlo hasta el final. Su resistencia a toda otra calificación sólo es comparable a la indignación que sobrecogía a otro auténtico filósofo, don Miguel de Unamuno, cuando alguno de sus comentaristas, escribiendo sobre él, dejaba escapar la palabra "sabio"...

Sin embargo, la labor puramente literaria de Julio Piquet es anterior y constituye algo así como la base y la raíz de su actividad periodística.

Antes de su incorporación a los medios literarios de Buenos Aires, antes de su ingreso en *La Nación*, en 1886, Julio Piquet ya había escrito difundidas y notables páginas de exclusiva intención literaria. Una novela de ambiente uruguayo titulada "El asno de Buridán"; cuentos de prestigiosa factura como: "El vaso de Murano", "La casa solariega", "Margot", "Toros de punta en Kioto", etc., habían hecho circular su nombre. Y había quien creía que Julio Piquet era el nombre de "un famoso autor francés"; en tanto que el joven redactor de *La Nación* no era otra cosa que un homónimo que también prometía abrirse paso, algún día, en el mundo de las letras.

Grande fué, sin duda, la influencia que para la formación lite-

raria del espíritu de Julio Piquet tuvo su primer viaje a Europa. Como secretario del general Mitre, reside Piquet en París, viaja por el continente y luego prolonga sus estadas en la capital de Francia con ocasión de diversas misiones periodísticas.

Estudios, viajes, observaciones, ininterrumpida relación con hombres y cosas sedimentan en el espíritu de Piquet la rica materia literaria que después condensará en los aforismos de su libro único.

Este libro — "Tiros al aire" — es el que dió motivo a la más sorprendente y característica anécdota ligada a la vida literaria de Julio Piquet. Una selección de sus pensamientos fué publicada en francés bajo el título de "Ultimos pensamientos inéditos de Remy de Gourmont", autor a quien le fué atribuído, después de su muerte, por sus herederos.

Enrique Larreta ha contado más de una vez cómo, al aparecer la traducción francesa de "La gloria de don Ramiro", algunos diarios franceses atribuyeron su paternidad al traductor, y uno de sus críticos llegó a definir la obra de Larreta como "el más bello libro de monsieur Remy de Gourmont"...

Curioso destino, seguramente insospechado por el gran escritor francés, a quien le fueron adscriptos dos de los más importantes libros argentinos, a los cuales él mismo comparó alguna vez, equiparándolos en orden de originalidad y de similares valores literarios.

El anecdotario de Julio Piquet

Sesenta y cuatro años de vida periodística y literaria, cuando ella ha sido vivida tan intensa y variadamente como la de Julio Piquet, es lapso más que suficiente para formar un anecdotario prácticamente inagotable.

Las relaciones de Piquet con el general Mitre, con Remy de Gourmont, con Rubén Darío y otros, bastarían en cada caso para formar sendos volúmenes de historia literaria contemporánea. El epistolario de Rubén Darío a Julio Piquet es lástima que no haya sido ordenado y publicado.

Los recuerdos del general Mitre han sido publicados ya por Piquet; pero ese manojo de impresiones personales no es más que una reducida parte de los coloridos rasgos y vivientes escorzos que reviven en su conversación.

Desde la viñeta patricia a la intencionada anécdota teatral, todo lo abarca ese contrastado film que son los recuerdos de un periodista.

Dos ejemplos bastarán para situar la infinita extensión de ese mundo de recuerdos:

"Estando enfermo en París — ha relatado Julio Piquet, — *el general Mitre me contó esta anécdota:*

"— Cuando era niño yo padecía de arestín, y mi padre me mandó para que convaleciese a la estancia de Prudencio Rosas, que era muy amigo y compadre suyo. Un día mi padre llegó a la estancia y me encontró cavando la tierra al rayo del sol. Mi padre no me reconoció en el primer momento, y sólo cayó en cuenta de que era yo al verme con el sombrero en la mano y oír mi voz que le pedía la bendición.

"— ¿Por qué estás cavando la tierra? — me preguntó sorprendido y apenado, al notar que estaba jadeante y sudoroso.

"— Porque me mandó don Prudencio — le contesté.

"—¿Y por qué le obedeciste? — agregó mi padre.

"— Porque usted me dijo que lo obedeciera y respetara como si fuera usted...

"Mi padre — terminó diciendo el general — *me volvió bruscamente la espalda para que yo no viera que los ojos se le habían llenado de lágrimas"...*

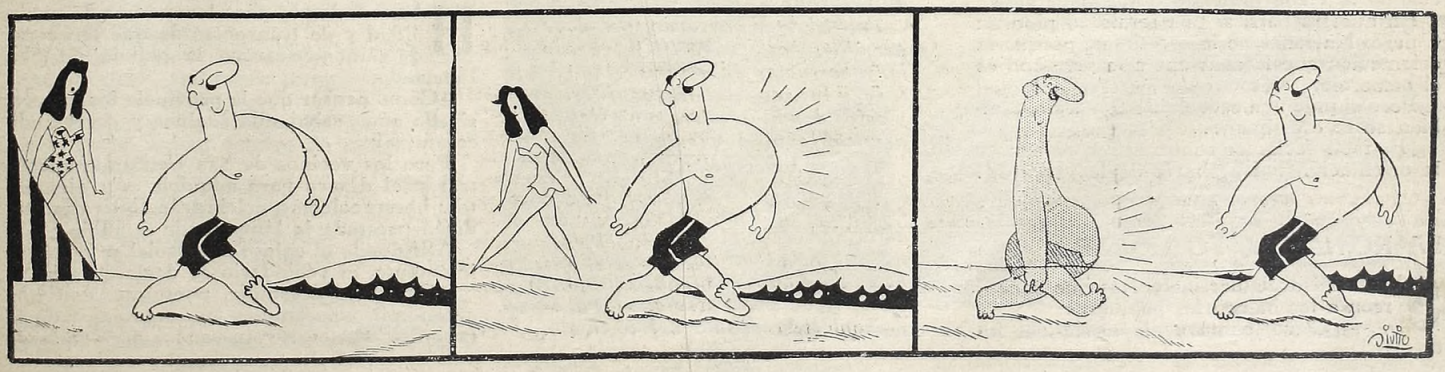
Sara Bernhardt y los italianos

He aquí otra anécdota relatada por Piquet, que puede considerarse como el polo opuesto de la que dejamos transcripta:

Cuando Sara Bernhardt vino a Buenos Aires, interpretó para el público porteño el papel de Fedora. La interpretación no gustó. El público tosía y daba señales inequívocas de desaprobación. La Sara, la divina Sara, primero creyó que estaba viendo visiones, y por fin sufrió un verdadero ataque de cólera que culminó con su encierro en el camarín y el propósito decidido y firme de no salir a escena para *(Concluye en la pág. 46)*

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



Notas y comentarios

ORIENTACION PRODUCTORA.

TODAS no son desventajas en la situación económica y comercial creada a la República Argentina por la guerra, pero ella exige un esfuerzo de readaptación productora e industrial.

Hoy tienen salida al mercado exterior productos alimenticios que antes no la tenían, y es de preverse que lo mismo suceda con otros productos, no sólo alimenticios, sino también industriales.

Hoy el pensamiento industrial argentino puede permitirse los proyectos más atrevidos.

Hoy se pueden crear nuevas fuentes de trabajo.

Pero es menester que la iniciativa de los particulares experimente la acción orientadora del poder público, ajustada a las informaciones de los agentes del país en el exterior.

Nadie puede reemplazar en esto al Estado; confiemos en que él no falte a su misión.

●

¡GRAN RECLAME!

RINDAMONOS a la evidencia: casarse por quinta vez, y con su segunda esposa, es un gran golpe de reclame mundial.

Ese casamiento ha resonado más en el mundo que el último gran campanazo oratorio de los ases de la guerra.

Figuraos lo que será si al héroe de tan descomunal matrimonio se le ocurre escribir sus memorias matrimoniales: "De cómo me casé dos veces con una misma mujer, y otras tres con tres mujeres distintas, y de las peripecias de mi variada vida conyugal."

Esas memorias podrían ser un mediocre monumento literario, pero tendrían un éxito escandaloso.

Mas, detengámonos, so pena de empezar a entrever un mundo en que el Nóbel de literatura haya sido reemplazado por el de histrionismo matrimonial.

●

ES FACIL DECLAMAR...

CORRIENTES tiene Colegio Nacional, pero tiene Escuela de Comercio para preparar la numerosa juventud que allí, como en todas partes, aspira a incorporarse a las actividades comerciales y bancarias.

En un país donde desde hace tanto tiempo se viene declamando contra la preferencia por los estudios universitarios, ¿no es realmente extraño que una capital de provincia no tenga todavía Escuela de Comercio, sobre todo cuando la viene pidiendo desde hace años?

En nuestro país, si una localidad pide un Colegio Nacional, se lo escatiman, porque la orientación que le conviene a la juventud es el comercio.

Pero si pide una escuela de comercio, también se la escatiman...

¡Es fácil declamar contra el normalismo y la orientación universitaria de la juventud!

●

LA NOVIA DEL FOTOGRAFO.

SUELEN exclamar las chicas que concurren a los balnearios populares:

—¡Claro, como es la novia del fotógrafo!...

Ellas sostienen que si la fotografía de tal o cual belleza anónima ha aparecido en la nota gráfica de alguno de esos balnearios, es porque se trata de la novia del fotógrafo...

Y ustedes, ¿cómo lo saben?, les preguntáis. Y ellas os contestan:

—¿Son ciegos ustedes, entonces? ¿No ven que a la fuerza tiene que ser la novia del fotógrafo?

Y os miran a su vez con desprecio por vuestra falta de perspicacia, pues, según ellas, hay que ser muy tonto para no comprender que se trata de la novia del fotógrafo.

●

Esta semana:

LANZAPERFUMES.

LOS avisos de carnaval anuncian ya los lanzaperfumes.

Los llamados lanzaperfumes, pues en estos aparatos el perfume no es más que el pretexto para el nombre.

Lo que lanza es un líquido de acción refrigerante que si os acierta en los ojos os deja ciego por largo rato, ignoráis con qué ulteriores consecuencias para la vista.

Para el juego con agua hay una sección reservada en la Avenida Costanera.

¿Os gusta jugar con agua? Sabéis adónde debéis ir. ¿No os gusta? Sabéis adónde no debéis acercaros.

Pero el juego con lanzaperfumes está permitido en todas partes, tanto a cielo abierto como en local cerrado.

Todo el mundo, hasta el mozo del restaurante, quiere venderos lanzaperfumes, y todo el mundo y en todas partes tiene derecho a arrojaros el contenido a los ojos.

¿Estáis cenando en un restaurante, o estáis tomando un refresco o un helado en el café o la confitería? Los graciosos del lanzaperfumes os echan a perder la cena, o el refresco, o el helado.

En una palabra: el juego con lanzaperfumes goza de libertad ilimitada.

¡Tanto mejor para los guarangos! ¿Qué más hubiera podido pedir ella misma, la guaranguería descuidista?

Tal libertad absurda no debe permitirse este año. El juego con lanzaperfumes debe ser reglamentado, y los restaurantes, confiterías y cafés donde se tolere o no, deben anunciarlo visiblemente.

Y debe haber policía alerta a las transgresiones. Es menester que los edictos sean cumplidos y que la autoridad sea respetada. Es menester que no pase lo que con los cohetes de Año Nuevo, que está prohibido quemarlos, pero que los queman al lado mismo del vigilante.

NAFTA BIEN EMPLEADA.

MUY buenas noticias de Mar del Plata, de Córdoba, de Mendoza, de San Luis; muy buenas noticias de todas las regiones de turismo y centros de veraneo, sobre la afluencia de automovilistas.

Ella es marcadamente mayor que el año pasado, a pesar de que la situación económica no es más holgada, y de que los obstáculos aduaneros han entorpecido la renovación de autos.

Este desparramo estival de automovilistas por una gran extensión de la república está henchido de promesas optimistas, por la vida sana que con él hace nuestra juventud, por los beneficios físicos y morales que de él cosecha la raza y por la acción vivificante que ejerce sobre la economía del interior.

●

DEPOSITADA EN EL BANCO.

INGENUO pueblo de Belén de Catamarca, que se escandaliza por poco.

¡A pesar de haber una ley que nos asigna 72.000 pesos para obras de aguas corrientes, todavía no han empezado los estudios para proyectarlas!—exclama sofocado de asombro y de indignación.

¿No sabe Belén de Catamarca lo que le pasa a Suncho Corral, de Santiago del Estero?... Suncho Corral, además de la ley, tiene el dinero: está depositado en el Banco de la Nación ¡desde hace seis años!

Por eso, desde hace seis años, para no remontarnos más lejos, suele leerse en las noticias del interior que la población de Suncho Corral padece de sed...

¡Tiene el agua depositada en el Banco!

●

AUTONOMIA INSUFICIENTE.

HABRA dinero para los medios de movilidad y de transporte de que tan completamente carece la policía de San Fernando.

¿Cómo pensar que la provincia los provea, si ella anda rebajando sueldos y decretando cesantías?

Pero los vecinos de San Fernando encontrarán el dinero para adquirir esos elementos: harán colectas, celebrarán festivales, pedirán prestada la lámpara de Aladino.

Allí donde el coloso provincial se confiesa impotente, el vecindario se declara capaz.

¿Cómo no presumir, pues, que con una autonomía más amplia los municipios de la provincia supieran resolver los problemas de vigilancia que ella no consigue resolverles?

PRESENTACION Y ELOGIO DEL MAS JOVEN COLEGA DE "EL HOGAR"

- ☆ **"El Colegial", periódico hecho por niños para todos los niños del país.**
- ☆ **Su director, Luis A. Sánchez Lascano, tiene once años, pero razona como un hombre.**
- ☆ **Una plana mayor tan diminuta como activa.**
- ☆ **Cómo se hace "El Colegial".**
- ☆ **Del minúsculo presente al futuro fantástico.**
- ☆ **¿Serán, con el tiempo, estas criaturas otros tantos hombres que no tuvieron infancia?**

Una nota de JUAN LUIS GALARZA

LOS QUE HACEN "EL COLEGIAL"

De izquierda a derecha, en primer término, Pablo J. Sánchez Lascano, dibujante, y Luis A. Sánchez Lascano, director; en segundo término, M. Barasoain, jefe de publicidad, Marcos Stern, secretario de redacción, y R. L. Oliva, administrador.

EN la sala de espera están sentados varios niños, el mayor de los cuales apenas si alcanzará los trece años. Permanecen muy compuestos y serios, sin perder detalle de cuanto ocurre a su alrededor. El redactor de estas líneas pasa por allí en pos de unas pruebas que acaba de corregir; repara en el grupo e interroga:

—*¿Los atienden? ¿Desean ver a alguien?*

Uno de los niños — el más pequeño quizá — se incorpora, da un paso al frente, y responde resueltamente:

EN PLENA TAREA

El director reparte su tiempo entre el administrador y el jefe de publicidad, cuando los menesteres de la redacción le dejan libre.

—Deseamos ver al director de EL HOGAR...

—*Este... Ahora está un poco ocupado; pero si puedo serles útil, soy de la secretaría de redacción.*

El niño sonríe levemente y, tendiendo una mano — una mano pequeñita, nerviosa, blanca, — dice:

—Tanto gusto, colega. Porque yo vengo a verlos en mi calidad de colega.

—*¿De colega?...*

—Sí. Soy director de la revista "El Colegial", que se edita en Buenos Aires hace cuatro meses, y los niños que ve usted ahí forman parte del personal de redacción y administración.

—*¡Caramba!...* — el redactor traga saliva, y aún no repuesto de su sorpresa, añade: — *Pasen por acá. Nos sentimos muy complacidos con su visita.*

Luis A. Sánchez Lascano tiene apenas once años, pero a juzgar por su desenvoltura y por sus palabras, muy bien podría tener veinte. Su figura menudita desaparece casi en el amplio sillón que le hemos brindado, y a nuestra primera pregunta responde así:

—"El Colegial" se inició en la escuela Leandro N. Alem, de Flores. Al principio sólo intervinieron en su confección algunos alumnos, a quienes yo y un compañero habíamos hablado de nuestro propósito de hacer una revista. Pusimos manos a la obra con gran entusiasmo, y muy pronto tuvimos escrito el primer número. Escrito, pero no impreso. Participé a mi padre lo que nos ocurría, y éste me facilitó el dinero necesario para el papel. Entonces ya todo marchó bien. Y el primer ejemplar fué impreso en mimeógrafo.

—*¿Hicieron una gran tirada?*

—Este... sí...; ¡setenta ejemplares!...

EN LA MESA DE TRABAJO

Entre papeles y teléfonos, Luis A. Sánchez Lascano imparte órdenes y corrige complicados originales.

Además, ese número nos significó mucho como aprendizaje. Sólo cuando uno trabaja sabe en dónde están las fallas de lo que está haciendo. Realizado, pues, el primer número, pensé que había que organizar las cosas mejor, y me puse a la tarea de "armar" la redacción y la administración de "El Colegial". Había que encontrar redactores. Había que conseguir avisos. Mientras preparábamos el segundo número caí en la cuenta de que necesitábamos imperiosamente un dibujante.

—*¿Y no había ningún niño que dibujara?*

—Naturalmente que había. Pero no es eso lo que yo quiero decir. Me refiero a un dibujante adulto, a un artista, a un verdadero dibujante. Los dibujantes niños con que contamos nos hacen dibujos para chistes, problemas, viñetas,

(Concluye en la pág. 65)

JOHN LAGATTA EN MINIATURA

He aquí al dibujante de "El Colegial" en plenas funciones.

Fotos de "El Hogar"

Romance entre dos

ANTES de aquel momento, nunca se habían encontrado. Por otra parte, no es fácil encontrarse en una ciudad de tres millones de habitantes cuando no se tiene en común un ascensor, una oficina, una escuela o, por lo menos, un tranvía o una estación de subterráneo. Tome usted a un hombre y una mujer cualesquiera, déles veinte o veinticinco años, embriáguelos hasta donde le parezca de sueños y esperanzas, conceda crédito, el crédito más ilimitado, al destino o al azar; pero si ese hombre y esa mujer viven en dos rincones opuestos de la inmensa ciudad, y si no frecuentan la misma sala de baile, el mismo cine, la misma antesala de dentista, ¿cómo podrán encontrarse jamás, cambiar las primeras palabras, gustarse, llegar a ser amigos y, tal vez, si todo se desliza por la más suave de las pendientes..., los protagonistas del idilio que buscamos?

Pero hay otro medio, por fortuna. Por lo menos, lo hay en esta gigantesca ciudad de Chicago. Los semáforos, monstruosos ojos rojos y verdes que vigilan las bocacalles más congestionadas, allá donde la marea humana y mecánica se entrechoca con más fragor.

Y fué precisamente lo que sucedió a aquellos dos.

Estaban juntos, codo con codo, y nunca se habían visto. Esperaban ambos, con otros treinta o cuarenta, la señal de vía libre para cruzar la calzada. Ella, aunque no tenía nada urgente que hacer, bufaba de impaciencia. El, al buscar en el bolsillo el paquete de cigarrillos, la golpeó con el codo. Ella hizo una mueca de dolor, sobre la cual él trató de derramar el bálsamo de una sonrisa. Acaso aquella sonrisa, demasiado contrita, fué un error, porque ella la tomó por una provocación. En aquel instante se abría el ojo verde; pero ninguno de los dos le hizo caso.

— ¡Torpe! — silbó ella, incisiva, a través de los dientes apretados; y lo miró de reojo.

— ¿Por qué? Le he pedido disculpas. No sé qué otra cosa puede pretender — contestó él, sorprendido y conciliador.

— ¿Qué quiere usted que haga con sus disculpas? — volvió a silbar ella, encogiéndose de hombros.

Y al mismo tiempo se echó hacia adelante para cruzar la calle; pero él la sujetó de un brazo. Ella se dió vuelta, con indignación.

— ¡No sea torpe! ¿Quiere dejarme?

— No se repita: torpe ya me lo había dicho una vez. No pienso dejarla hasta que no me haya dado pruebas de mayor fantasía en sus injurias.

— Suélteme, o llamo al agente.

— ¿Al agente? Llámelo. Ahí lo tiene; mírelo cómo ha parado las orejas: sólo espera su llamado. ¿Quiere que la ayude? Bueno, aguardaremos a que se vuelva otra vez hacia aquí para dar por fin vía libre.

— Por última vez, suélteme, ¿me ha entendido? O me pongo a gritar.

— ¿Soltarla? Si sólo es eso lo que quiere... Bien, ya está libre. Pero tenga cuidado, que si ahora se le ocurre atravesar la calle, el agente la va a tomar de un brazo como he hecho yo y nadie la salvará de pagar la contravención. Mire el semáforo.

En efecto, había vuelto a abrirse el ojo rojo. Ella ya no se sentía con ánimo para rezongar, y esperó pacientemente que apareciese el verde. Y cuando el semáforo, con su impaciencia cronométrica, abrió el párpado de su pupila verde, ella y él cruzaron juntos. Y él se había olvidado de que aún la tenía sujeta de un brazo.

* — ¿Y? Espero que ahora me soltará — dijo ella, después de veinte pasos, deteniéndose en la vereda. — Parece un policeman acompañando a una ladronzuela a la seccional más próxima.

— Tiene razón. Por segunda vez, me veo obligada a pedirle disculpas — contestó él, sorprendido por la justeza de la observación. Entonces suavizó la presión de la mano y pasó el brazo por el de ella, arrimándola a sí. — Bueno, ahora el equívoco ya no es posible.

— Así es peor — trató de protestar ella; y hasta hizo una tentativa, una blanda tentativa por desvincularse. — Déjeme. Se lo ruego.

— Lo haría de buena gana, pero tengo la impresión de que, si la dejo sola, en este día de la fecha usted irá a concluir bajo las ruedas de un auto, o en las fauces de un agente de tránsito, que es lo peor. Ya le he evitado una contravención.

— Quisiera saber por qué se toma tantos cuidados por mí.

— Porque me parece una muchacha inexperta, dominada por la indecisión. Y la ciudad está erizada de peligros.

Y mientras tanto se habían mirado. El le llevaba a ella, pequeña, menuda, graciosa, casi toda la cabeza. El era un muchachón robusto, rubio, con dos ojos claros e ingenuos, la piel rosada, la nariz arremangada: un hombre transparente, en quien se podía confiar en forma plena. Ella pensó que, de haber sido una marquesa, le habría gustado tener un mayordomo así; y descansando en este pensamiento, consiguió calmar su inquietud y hasta sonreír a un desconocido que pasaba.

— ¿Adónde iba? — preguntó él, un poco imperioso.

— ¡Hola! ¡Qué aires de juez instructor!

— Conteste, se lo ruego.

— A un funeral.

— Precise.

— A los funerales de la madre del jefe de mi oficina. Y ahora doble a la derecha, si no le violenta.

— Con mucho gusto, si no tuviera que doblar a la izquierda. Me espera un bautismo.

— Precise.

— El hijo de una prima, el primero, un encantc de criatura. Todavía no lo he visto, pero dicen que se parece a mí.

— De modo que usted por la derecha y yo por la izquierda. Adiós.

— ¡Qué esperanza!... ¡Seguiremos derecho! Y confío en que no me obligará a emplear la fuerza.

— ¡Pero yo tengo una cita para las cuatro!

— Yo también tengo una cita para esa misma hora: estamos en igualdad de condiciones. En vez de rebelarse, es mejor que se fije dónde pone los pies y que trate de evitar las baldosas en falso y los charcos. Adelante.

Ella empezaba a divertirse. Pensaba en las escenas de una cierta comedia vista algunos meses atrás. Y sin embargo persistía en ella la sospecha de que aquel joven fuese un agente de tránsito vestido de civil, o un empleado de investigaciones, o algo parecido. Se sometió instintivamente a un examen de conciencia, preguntándose si alguna vez, aunque fuera en forma casual, involuntaria, había estado complicada en el delito más insignificante; pero no encontró nada. Y aun a pesar de ello, aquel pensamiento molesto la inquietaba, la tenía haciendo equilibrio sobre el delgadísimo hilo de la desconfianza. Para librarse de él se decidió, después de otros veinte pasos, a formular, tímida, la pregunta:

— Disculpe, ¿de qué se ocupa usted?

— Agente de negocios. Soy representante de una refinería de petróleo. ¿Y usted?

— Yo no represento a nadie. Soy dactilógrafa en un escritorio.

— Tendrá, desde luego, un jefe.

— Naturalmente: el de los funerales. Como usted tiene una prima: la del bautismo.

Se miraron un segundo: ella de abajo arriba, él de arriba abajo, y sintieron de pronto unas ganas invencibles de reír. A él le gustó esa forma impertinente de hablar: era la primera muñeca inteligente que el destino le ponía delante. Pero sobre todo le encantó ese puntito de luz que reía en las pupilas francas de aquella mujercita de juguete, tan minúscula y tan frágil que él, al mirarla, sentía remordimiento y vergüenza de ser tan alto y fornido. Continuaron con seriedad la escaramuza entre la prima y el jefe de oficina, a pesar de que estaban seguros de que aquellos personajes sólo existían en su fantasía. Después callaron durante otros diez pasos. Caminaban por una de esas avenidas interminables que la metrópoli desparrama sin economía por casi las treinta y dos direcciones de la rosa de los vientos. Un muchacho con gorra, que pasaba silbando, se detuvo para mirarlos con expresión sardónica. Ella tuvo un principio de miedo, y se arrimó más a él.

Mientras tanto, había empezado a lloviznar.

— Llueve — dijo ella, porque parecía que él no se hubiese dado cuenta de la existencia de aquella molesta garúa.

— Lo veo.

— ¿No tiene un paraguas? ¿No tiene nada para evitarme el sentir esta llovizna insufrible?

— Puedo proporcionarle dos medios: una pistola automática con seis cartuchos en el cargador, o un cine. Elija.

— Elijo el cine.

— Apruebo su elección. Veo a la distancia algo que se asemeja precisamente a un cine. Andando.

Alargó el paso, sin preocuparse de las pierni-

semáforos

Cuento de
ROMULO
MOIZO

Ilustración de
RODOLFO CLARO

tas de ella; y ella se sintió como arrastrada por una ráfaga de viento. Se colgó del brazo de él y se dejó casi levantar del suelo. Había descendido sobre la calle una tenue cortina de niebla. Cien metros más allá se pararon delante del cine, miraron el programa y entraron.

Era una sala de segundo orden. Se ubicaron en las últimas filas. Estuvieron de acuerdo en los elogios y censuras a los actores y al film; comentaron en voz baja las escenas culminantes, rieron cuando la película tocaba el resorte cómico, callaron cuando desembocaba por los senderos del sentimiento. Desde la mitad de la película, él había mantenido prisionera entre las suyas la manita de ella; y hacia el final, acaso por imitar a la pareja de la pantalla, se besaron larga y suavemente.

★ ¿Y después? Después salieron del cine, y ella volvió a colgarse del brazo de él. Ya no sabían qué decirse después de aquel beso en la penumbra de la sala. Tras la vidriera iluminada de un negocio intentaron ver la hora. Al observar que las agujas del reloj señalaban las siete y diez, ella lanzó un gritito, un gracioso agudo de contralto.

— ¿Qué pasa? ¿El jefe de la oficina que te espera? — interpretó él, con un dejo amargo de ironía.

— ¡No, mi prima! — replicó ella, picada.

Eran los celos, ya. Y se callaron, por prudencia. Y porque aquel resto de amargura era la dosis inevitable, la que siempre se encuentra en el fondo de toda embriaguez inesperada. Más adelante, él le dió una limosna a una mendiga que se había dirigido a su encuentro.

— Le has dado un dólar — le advirtió ella, pensando en un error.

Pero comprendió en seguida, y aprobando esa generosidad, ella también puso un dólar en la mano de un inválido junto al cual pasaron poco después. Era una manera como cualquiera otra de saldar la deuda contraída juntos en el banco de la felicidad.

Y de ese modo se encontraron, como tres horas antes, frente a un semáforo que les contemplaba ahora con su pupila roja.

Se detuvieron para separarse. Estaban un poco aturdidos, y sólo atinaron a decirse algunas palabras vagas de saludo. La marea de la muchedumbre ya la había llevado a ella de un lado y a él del otro cuando repararon en que no se habían dicho nada de concreto. Volvieron a cruzar para encontrarse, pero no se vieron. Pensaron ambos en llamar al otro por su nombre, y se acordaron de que no lo conocían. En la memoria de los dos sólo había quedado el recuerdo del dulce sabor de un beso.

★ SE buscaron inútilmente durante varios días. No volvieron a verse. Porque no es fácil volver a verse en una ciudad de tres millones de habitantes cuando no se tiene en común sino una breve novela de amor entre dos semáforos.

COSTA RICA, EL JARDIN

Por
RAFAEL SUAREZ
DAVILA

LA GUARIA MORADA, FLOR NACIONAL DE COSTA RICA

Esta bella orquídea es muy apreciada en Centroamérica.

COLOCADA en el centro geográfico del doble continente americano, Costa Rica, país ideal de turismo, puede considerarse como un jardín, el pequeño y perfumado jardín de las tres Américas.

Próxima al Ecuador, el clima de esa pequeña nación está suavizado por las brisas del Atlántico y del Pacífico, que bañan sus dobles y próximas costas. La flora exuberante, su larga extensión de playas, sus pintorescos puertos, los imponentes cráteres de sus volcanes apagados, el policromo encanto de sus campos, verdaderos vergeles tropicales, hacen de Costa Rica una inagotable sucesión de admiradas sorpresas para el turista que recorre su opulento y variado territorio.

Vivir, pues, unos días en esa república americana, es un positivo regalo para el espíritu.

ALREDEDORES DE CARTAGO

Una de las ciudades más importantes de la república Centroamericana.

Una maravilla universalmente admirada

Pero si toda la extensión de Costa Rica abunda en mirajes y panoramas realmente inolvidables, es en la zona del volcán Poás donde la magia del paisaje alcanza su más alta expresión, y la fantasía parece hacerse realidad para deslumbrar los ojos atónitos del viajero.

Considerado como una de las maravillas naturales del mundo, el volcán Poás se alza hasta los 2.680 metros sobre el nivel del mar y su cráter tiene 800 metros de diámetro. En su fondo, un fantástico lago de transparente color de esmeralda es rítmicamente turbado por constantes e imponentes erupciones, durante las cuales proyecta contra el deslumbrante cielo tropical inmensas columnas de humo, agua caliente y ceniza, constituyendo un mágico espectáculo que escapa a todo intento de descripción.

Dr. RAFAEL J. CALDERON GUARDIA, *presidente de la República de Costa Rica.*

Pero si la visión del Poás impresiona y asombra como una ocasión de belleza única en el mundo, el camino que conduce hasta él constituye por sí mismo otro motivo de inolvidable encanto. Nos referimos al que atraviesa la población de San Pedro de Poás, que se halla a 1.120 metros sobre el nivel del mar.

Desde allí se abarca el panorama de toda la meseta Central, al sur y al oeste de la sierra de Candelaria, al este de las montañas de Dota.

Saliendo de la población se penetra en seguida en un bosque de bambúes, recinto de misteriosa sugestión, poblado por millares de luciérnagas no bien los últimos rayos del sol pintan de rojo las extremidades de los altos cañaverales.

Pasado el bosque, nos hallamos ya en plena zona del monte, a 2.100 metros de altura. Allí el frío es intenso; frío que favorece el rudo ejercicio que impone la subida al volcán, ampliamente compensado por la presencia de ese espectáculo de la naturaleza, uno de los más imponentes de América.

En la intimidad de la naturaleza

Poco tiempo basta para llegar a las proximidades del gran cráter. Una espesa ve-

PUENTE MODERNO

sobre las aguas del río Tempisque, uno de los que riegan esas privilegiadas regiones.

DE LAS TRES AMERICAS

getación forma un bosque extraño de sulfurosas emanaciones. Cruzada esa zona, se desemboca en el área libre del volcán, y desde 2.680 metros de altura se revelan a los ojos del espectador las ramificaciones de la cordillera volcánica.

El cráter sorprende por su color de plata bruñida, con estrías horizontales de rocas rojizas.

Tiene la forma de un cono invertido, cuyo diámetro exterior alcanza, como hemos dicho, a 800 metros. La laguna que yace en su hondura es de un prodigioso verde esmeralda. De tiempo en tiempo, a intervalos regulares, el centro de la laguna parece hervir, luego se levanta un borbollón que se desarrolla en forma de columna, la cual, al llegar a su máxima altura, se abre en abanico y cae, con estruendo ensordecedor, que vibra como un inmenso rugido prolongado sobre la inmensidad del paisaje.

Fenómeno de extraordinaria y sobrecogedora sugestión, cada una de esas erupciones nos da la impresión de haber asistido a un misterio geológico, a la revelación, terrible y magnífica, de la intimidad de la naturaleza...

Ciudades, pueblos, aldeas

Aparte del puerto de Limón, en el Atlántico, y del de Puntarenas, en el Pacífico, que son

RECOLECCION DEL CAFE

Hombres y mujeres del pueblo visten sus prendas típicas durante la recolección del café.

EL LECHERITO,

tal como va en su borrico, de pueblo en pueblo, por las carreteras portorriquenses.

LA CARRETA PINTADA,

una de las notas características de Costa Rica.

las puertas de entrada de Costa Rica, este país cuenta con numerosas ciudades, pueblos y aldeas de belleza extraordinaria y de gran atracción pintoresca.

Playas de mar, estaciones de montaña, villas del llano llenas de carácter y de color local están ligadas por caminos magníficos que constituyen magníficas rutas de turismo.

El golfo de Nicoya, en el que se halla situado el puerto de Puntarenas, realiza una imagen de belleza tropical que parece arrancada de un sueño. Está poblado de pequeñas islas que son otros tantos jardines de bellísima arboladura. Rocas gigantes de vivos colores, playas risueñas, bosques vírgenes de imponderable grandeza forman el marco de ese golfo, en cuyo fondo desemboca el gigantesco río Tempisque, cuya hermosura es proverbial en todo el continente.

Bajo el signo de la flora nacional

Población pacífica, de pura ascendencia europea, ella se ha hecho famosa en toda América por su espíritu hospitalario y por la singular belleza de sus mujeres.

(Concluye en la pág. 65)

COSAS DE ARGENTINOS

Por JUAN DE GARAY

Significación de los tallarines

COMER tallarines es el acto nacional por excelencia. Comprendo que esta declaración me enemista con el criollismo en masa. Pero el sociólogo no inventa los hechos. Los registra y los interpreta. Además, el criollismo no existe. Sino como el ex voto de una fe extinguida. O como fiesta de fin de curso. Porque étnicamente considerado somos los únicos descendientes de italianos que hablan español. No somos genéticamente italianos por la cantidad de sangre. Ni porque Boca haya ganado el campeonato. Sino por la integración plasmática que se cumple en nosotros todos los días. Nuestras generaciones se fortalecen y nutren merced a las pastas "alle vongole". Al pesto. Y al pomidoro. El mate y el churrasco representan una minoría. La criolla. Que como todas las minorías reclama derechos de nacionalidad.

★ COMPRENDO que no es este el momento de decirlo. Pero la historia no admite pretextos. Somos itálicos por la cocina. Los restaurantes criollos de la ciudad son rincones exóticos. Y la cocina es el lugar de menor resistencia del alma. Pero para entender el fenómeno no es necesario recurrir a las ideas generales. A las que, por serlo, suele fracasarles la táctica. Basta abocarse a la directa contemplación del fenómeno. En cuanto pesquen el tema va a aparecer un libro titulado "El país y su expresión". O un temperamento frente a los tallarines. Lo que se ponga dentro no importa. El solo título le asegura la consagración. Pero acudamos a la observación directa. Como se dice cada vez que se quiere imponer una teoría.

★ LA posibilidad de los tallarines conmueve a la familia. Que es la célula social. El domingo es en el hogar el temblor del ánimo "pasticciatto" (creo que le sobra una t, pero eso lo hace más italiano). La mañana del domingo no es otra cosa que el anuncio y la premonición de los tallarines. Flota en el aire la fina harina del amasijo. Y el laureado olor del estofado. Una honda solidaridad une a los miembros de la casa. Y mientras el viejo acude a la mesa en pijama. Por razones de amplitud y desgaire el joven lo hace acicalado. Para no llegar tarde al partido de football. La chica se sienta con los rulitos puestos. Y la vieja con la cara encendida por la proximidad de la cocina. Su goce es mirar comer a los otros. Y un rito silencioso preside el ámbito cuando llega la fuente.

★ UNA fuente de tallarines no puede conducirse de cualquier modo. Sino que es necesario portarla con aire solemne y responsable. No con el discreto misterio de la sopera, ni con la confianzuda facilidad de la ensalada. Es la lentitud un poco mayestática y otro poco senatorial la que le conviene. La fuente de tallarines no es un todo homogéneo y convencional como el budín o el pastel. Ni un agrupamiento heterogéneo como los bifes y el puré. Es un conjunto vivo y sensual. Con algo de cabellera mitológica. De enredadera o de vivientes semidioses. Casi animal. Una fuente de tallarines no se parece nunca a otra fuente de tallarines. Cada una tiene su alma personal. Y su tufillo recóndito.

★ PERO lo grande de los tallarines es que revelan el temperamento del hombre que se les pone delante. Hay el que come los tallarines con los ojos. Y tiende a ellos la pupila antes que el tenedor. Hay el bullicioso que se deshace en exclamaciones laudatorias y en sonidos expresivos. Hace con los labios ruidos de tapones que se sacan. Y con la lengua crepitantes chasquidos. Y hay el circunspecto que espera el fallo de su mucosa oral. Pero no hay nadie que coma los tallarines sin el aire franco y abierto de comer. Con la desenfadada amplitud de quien come sin ocultarlo.

★ AL comer tallarines se exhibe la función digestiva en su total plenitud. Por eso no hay nunca tallarines en los banquetes. Los banquetes son la hipócrita forma de hacer creer que no se come.

DE MENDOZA

EN LA CASA de GOBIERNO

Grupo de maestros egresados de la Escuela Normal Mixta de Río IV, durante la visita que realizaron al Salón de la Bandera de la casa de gobierno.

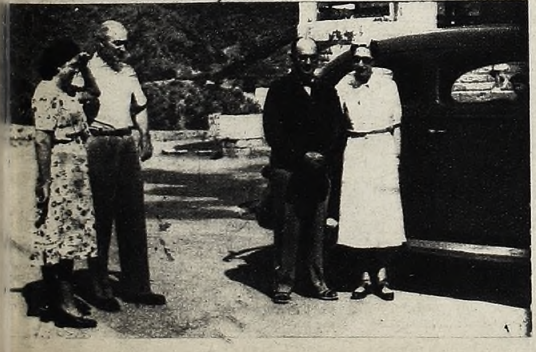
VISITA A LA UNIVERSIDAD

De paso para Chile, el ex ministro de Instrucción Pública de la Nación, doctor Jorge Coll, visitó la Universidad. Aparece en la foto con su señora esposa, el rector de la Universidad, doctor Edmundo Correa, y otros profesores.

Fotos Delpodio.

EN LAS TERMAS DE VILLAVICENCIO

Señores Juan Winklen y Fernando Ranea e hijo en un momento de descanso luego de una cabalgata.



Señor Arnold Etchebeher y señora e ingeniero Eduardo Edo y señora, que también veranean en las termas de Villavicencio.

Fotos Fanleer.

¡Qué hermosa!

CON SU CUTIS SUAVE Y TERSO

PALMOLIVE
el jabón que embellece

La base de la belleza reside en el cutis. ¡Qué importante resulta en la temporada de verano, tener todo el cutis suave y lozano, ya que los vestidos de calle, playa y deporte son ahora más livianos y escotados.

Las mujeres hermosas de 72 países en todo el mundo siguen el consejo de 20.000 especialistas de belleza que recomiendan Jabón PALMOLIVE para conservar la frescura y suavidad del cutis de todo el cuerpo.

El Jabón PALMOLIVE está hecho con una mezcla científica y secreta de los embellecedores aceites de oliva y palma. Por eso, la rica y balsámica espuma de PALMOLIVE es distinta a cualquier otra; limpia bien los poros, impartiendo al cutis salud, juventud y hermosura.

¿Porqué no toma Ud. el ejemplo de esas mujeres? ¿Porqué no sigue el consejo de esos 20.000 especialistas de belleza? ¿Porqué no usa PALMOLIVE en su baño y cara para mantener todo su cutis hermoso?

El Jabón PALMOLIVE está hecho únicamente con estos aceites de belleza.

ACEITE DE OLIVA

ACEITE DE PALMA

ACEITE DE COCO

ESENCIAS DE FLORES

A 25 - 15 10 y 5 ctvs.

Escuche el TEATRO PALMOLIVE DEL AIRE a las 21 horas.

Lunes y Jueves por LR4 Radio Splendid.

Martes y Viernes por LR3 Radio Belgrano.

Conserve ese cutis de colegiala

Creaciones porteñas de "El Hogar"

1873

Para talles desde el 42 al 54.

1873 Vestido de corte muy práctico, cerrado con botones en la delantera; lleva pequeños frunces a los lados del cierre de la blusa.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54.

1874 Un modelo enterizo que afina la silueta. Un recorte en el centro del cuerpo termina en bolsillos bordados con color contrastante, y pequeños grupos de frunces le dan un gracioso movimiento al cuerpo.

Precio del molde: $ 2.—

1874

Para talles desde el 42 al 54.

1875 Pequeñas incrustaciones de tela de color opuesto al del vestido, y aplicadas con pespuntes anchos, son el adorno de este modelo, cerrando con botones.

Precio del molde: $ 2.—

1875

Para talles desde el 42 al 54.

1876 Muy bonita es la delantera de este modelo, que lleva en la falda recortes de la tela, que simulan un saquito en el que van lindos bolsillos pespunteados aplicados. Cierre cremallera.

Precio del molde: $ 2.—

1876

(Véanse indicaciones en la pág. 65)

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

VERDAD? ¿Quién no lo sufrió? Pesadas son las horas de la nostalgia. Parece que todo rumor de vida interior cesara en nosotros, y una imperiosa necesidad de vida exterior, rumorosa y sonante, nos hiciera falta.

Precisamos movernos, comprobar que vivimos, porque la nostalgia da en su silencio sensación de quietud y de muerte.

ESTADO DE ANIMO

Es que el corazón, se diría, palpita más lento, más suave, como si se hubiera vaciado de emociones y recuerdos... Es que la nostalgia pone lasitud en los brazos, frío en las manos; es que la nostalgia inmoviliza los párpados.

Es la terrible enfermedad de las almas que amaron. Casi siempre ausencias de quien dejó en los labios nostalgias de besos, heridas que aún no se cerraron...

¡Estado enfermizo del espíritu, tibias tristezas del corazón! ¿Es que "alguien" vuelve a vivir en nosotros, en esas horas fatales de nostalgia y lasitud? ¿Es que algo de ayer resurge hoy?

Quisiéramos enganchar el alma en otra alma... Mas las almas que pudieran servir de apoyo están ya ausentes o muertas.

Nostalgia sin sollozos, grave mal del alma, permanencia en un indecible vacío, no hay apretujos de llanto, y, no obstante, son horas en que las lágrimas nos llegan a los labios, instantes en que estamos bebiendo nuestros propios recuerdos...

•

TODOS lo vimos alguna vez. Los hombres, sin excepción, se ofuscan, se enfurecen, cuando una mujer deja de quererles..., pero se consuelan inmediatamente. Las mujeres no se alteran, pero tardan más tiempo en olvidar y en consolarse. El hombre dirá siempre: "¡Ah, Fulana; ni la recuerdo, ni sé de ella, ni me interesa!"

DISTINTA MANERA DE AMAR

La mujer sentirá sobresalto en su corazón cuando en su presencia se hable de "él", y siempre "querrá saber", y siempre allá en el fondo del corazón dirá, al enterarse que está triste: "¡Si pudiera darle mi risa!" Y siempre que conozca ese dolor de vivir: "¡Si yo pudiera darle de mi paz o de mi bien!"

La mujer generosa en el amor vuelve siempre sus ojos y su corazón al que un día fué su amado, mientras que el hombre, a la que amó la sepultó en el olvido. Del pasado el hombre se desprende, y en el pasado la mujer siempre vive.

•

NO comprendo a la gente taciturna, malhumorada. Si basta la voluntad para poder sonreír. ¿Quién no tiene algún buen recuerdo para echar mano de él en las horas grises? Todas hemos tocado bien de cerca a las penas grandes.

DEBEMOS SONREIR

¿Quién no ha ganado palmo a palmo alguna ventura, alguna ilusión, algún amor?

No debemos ser tristes. Es menester reír. No debemos apenar con nuestras lágrimas a quienes nos aman. Siempre hay un recuerdo grato que sirve para asirse a él, para agarrarse como si fuera una rama florida y perfumada.

Hay siempre un recuerdo que es como un rayo de sol; hay siempre una esperanza que nos sale al encuentro. La esperanza es tan sublime, que la echamos y ella vuelve; ¡la desechamos, y ella vuelve!

La esperanza nos mece siempre, por jóvenes o por viejos que seamos, mece siempre, como mece la madre al niño cuando lo acuna, amante y tierna, sobre su corazón.

•

CARIDAD a regañadientes? ¡No la hagas! ¿De mala gana? ¡No te vale!

Cuando eso de dar no sale del corazón, no sirve de nada, no sirve ni para quedar bien con Dios, ni bien con la conciencia, ni bien con el necesitado.

CARIDAD

La única caridad que vale es la que sale del fondo del corazón, espontánea y generosa como el agua de la fuente.

Hay caridad por obligación, por ostentación; es caridad sin bondad. Hay quien hace caridad por miedo, para que las faltas le sean perdonadas; por el temor de verse alguna vez tan bajo y tan pobre como aquel que le tiende la mano.

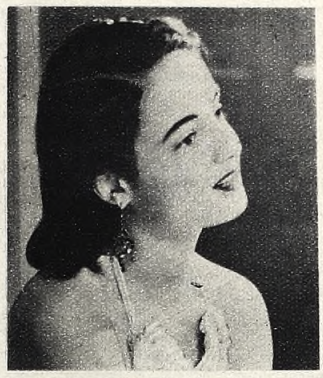
Hay quien da porque lo ven..., que cuando va solo, y es desconocido, no le interesa dar. La caridad es de las cosas que no pueden mezclarse ni al deber ni a la vanidad.

Caridad es bondad, es silencio, es nobleza, es desinterés, es cariño. Ella no entiende del gesto que arroja, ni de la mano que da, con la palabra que golpea y humilla.

Caridad sin bondad puede dar un pan, remediar un mal, pero ante Dios no tiene obra ni acredita un corazón.

ESENCIALMENTE FEMENINO

¡Un Cutis Suave!



"Estoy encantada con la Crema Pond's V — dice la señorita **Carola Calvo** *— el maquillaje luce perfecto mucho más tiempo".*

Sin miedo al viento ni al sol. La señorita **Angeline Giménez** *(a la derecha) expresa: "Las Cremas Pond's han sido para mí un precioso hallazgo".*

"Cuánto gana el cutis en frescura y belleza con el uso correcto de las Dos Cremas Pond's", dice la señorita **Esther Dates** *(al centro).*

SIGA EL SENCILLO SISTEMA DE LAS SEÑORAS Y NIÑAS DE LA ALTA SOCIEDAD

—¿Me permite la indiscreción de preguntarle cómo cuida Ud. su cutis?

—¡Encantada! Mi sistema no puede ser más sencillo. Yo uso las Dos Cremas Pond's. Jamás me acuesto sin limpiar y refrescar mi cutis con Crema Pond's C y cada mañana "palpo sus efectos". El cutis se siente terso... fresco...

—¿Usa Ud. el mismo maquillaje cuando hace "footing" y cuando va a bailar?

—Mi maquillaje no tiene complicaciones; lo acentúo un poco para la noche pero siempre uso la misma base: Crema Pond's V. Toda aspereza desaparece y sobre la piel lisa y fina el polvo se adhiere y el maquillaje luce divinamente.

LIMPIA: *Sáquese bien polvos y pintura con Crema Pond's "C". Apliquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.*

PROTEGE Y SUAVIZA: *Antes de empolvarse, limpiese el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y apliquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". Sobre el cutis suave el maquillaje resplandece largas horas.*

LIBRESE DE SUS DOLORES DE ESPALDA

El mal de espaldas puede producirse de repente y ferozmente o presentarse furtivamente, causando un dolor agudo bastante molesto. En cada caso significa que los riñones no están desempeñando sus funciones en debida forma. Su organismo está produciendo demasiado ácido úrico. Le hacen falta las Sales Kruschen.

Una dosis diaria de Sales Kruschen es inestimable en el tratamiento del mal de espaldas. Kruschen ejerce una acción doble. Purifica los riñones y los intestinos y expulsa todos los venenos, ácidos dañinos, etc... También tonifica a los riñones permitiéndoles un funcionamiento sano y regular.

Kruschen no contiene drogas de ninguna especie—es una combinación científica de sales minerales preparadas en las proporciones exactas que precisa su cuerpo, si hay que mantenerlo en buena salud. Por muy viejos que sean sus sufrimientos, Kruschen ha de darle alivio.

PARA preparar ensalada, enjuáguese los vegetales en agua a la cual se habrá añadido un poquito de sal; la mejor sal para ésto y de mesa es la

SAL Cerebos

COLABORACIONES

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION

VERANEANTES EN NECOCHEA

Irma Suárez Galar.

Susana Correa Bustos.

Julia Palacios de Ayrolo.

Irene Dautner.

Irma Calzada.

Carmen M. de Martínez.

Fotos Vázquez.

Quemaduras de SOL

USE PASTA VASENOL

Somos DEBILES, y por eso SUPERSTICIOSOS

Por JOSE LUIS ABREU

EL hombre es crédulo por naturaleza, y nada muestra más esta su característica que el caso ya proverbial del famoso ateo y racionalista que llevaba pendiente de la cadena de su reloj un diminuto cuerno para chuyentar la "jetatura". En broma o en serio; pero, por lo regular, con un poco de credulidad y otro tanto de recelo, siempre creemos en algo como eficaz para atraer la suerte.

LOS antiguos tenían legiones de dioses que los protegían, o que ellos creían que los protegían eficazmente de sus innúmeros enemigos naturales, a los que agregaban infinidad de divinidades imaginarias. Los modernos, a nuestra vez, cultos, civilizados y cristianos, tenemos otra serie también infinita de pequeñas divinidades... que, eso sí, compramos por unos cuantos centavos en el comercio más próximo.

Algo hemos progresado, empero, puesto que ya no se encuentran en todo momento aquellos anuncios sobre *Las tres llaves de la fortuna*, o las pilosas *Piedras imán*, o las *Sortijas milagrosas*, capaces por sí solas de asegurarnos la fortuna, la salud, la felicidad y hasta la obtención de un bien rentado puesto de gobierno, nada más que con la adquisición del amuleto que indefectiblemente se vendía en un misterioso comercio que no daba su dirección, sino la numeración de la casilla postal. Algo hemos progresado, pero no mucho.

Porque, con o sin amuletos, creemos en el infalible resultado de la lotería o de la simple quiniela, cuyo número nos deparó una noche de pesadilla; esperamos dinero, si por cualquier motivo fisiológico nos pica la palma de una mano, o si encontramos una moneda... lo que ya, de por sí, es hallarlo y y por los suelos.

TANTO en el vulgar fondín como en el restaurante más lujoso encontramos también al comensal crédulo que, en cuanto se le vuelca la copa de vino, se apresura a mojar en él la punta de sus dedos para tocarse luego la frente, lo mismo que la de su compañía, porque esto trae suerte, aunque ella no sea más que para el hotelero, que tendrá que reponer una nueva botella.

Sin excepción, si revisamos los bolsillos de cualquier hombre, en uno de ellos encontraremos algún amuleto, o cualquier objeto, aparentemente ínfimo, con el cual se halla encariñado y en el que ve un auxilio contra la mala fortuna: desde la medalla o la moneda perforada hasta el amuleto; desde la pequeña llave inútil hasta el clavo retorcido; todos resabios de un pasado de ignorancia y necedad del cual no nos es posible despojarnos ni del que quizá nos despojemos definitivamente.

La credulidad humana se consuela con tener a su alcance cualquier cachivache para asegurarse la ventura o, por lo menos, ahuyentar al maleficio... Cuando el caso lo permite, se echa mano al llavero o se da un mal disimulado golpe sobre un objeto de madera, *sobre todo que no tenga patas;* cuando no se soporta la desgracia y se aguardan cosas peores, lo que ya de por sí constituye una desdicha.

Desparramar alfileres anuncia reyertas, sobre todo si el contenido del acerico cae por los suelos y hay un culpable a mano; encender tres cigarrillos con el mismo fósforo equivale a toda una serie de calamidades.

LOS bebedores de café, sobre todo, si tienen tiempo para contemplar el contenido del pocillo, pueden forjar toda suerte de vaticinios. Naturalmente, el aire contenido en los poros del terrón de azúcar, al ser desalojado por el café, asciende a la superficie. Se forma una espuma, que, según se adapte a los bordes de la taza o quede en el centro, será de buen o mal agüero. Y no hay nada que agregar si ésta viene ya de origen, desde el mostrador, producida por la máquina *express*.

Para los chinos el sapo es el emblema del amor, y ya vemos a los tenorios del excelente imperio y ahora convulsionada democracia, acudiendo a la cita con una de sus conquistas convenientemente provisto de la piel disecada de uno de ellos.

¿Y los gatos negros?... Los aficionados al cine, desde las primeras películas de von Sternberg, vieron siempre un felino renegrido, ya semioculto, ya en fugaz aparición. Era el amuleto del gran director; y parece que éste ha atribuído la mala suerte de sus últimas producciones al hecho de habérsele obligado a prescindir del hasta entonces indefectible gato.

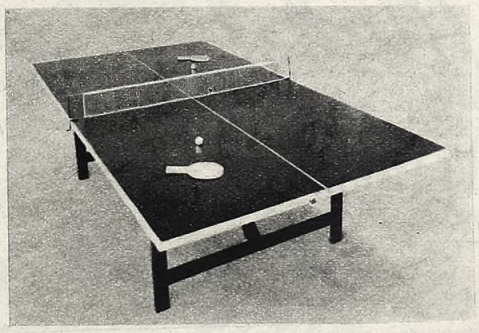
TODOS tenemos un poco de jugadores; todos, en consecuencia, creemos un poco en el azar. Y todos, si nos aproximamos a la mesa de juego, aunque sólo sea de soslayo, examinamos a nuestro compañero y analizamos al que dirige el juego. La escala de sensibilidad es infinita y la susceptibilidad varía también desde la inocente y casi inadvertida superstición hasta la manía furiosa que reclama la intervención de un psiquíatra.

Todos creemos un poco en maleficios y en amuletos; de ellos no ha logrado despojarnos ni la educación, ni la cultura, ni la misma religión.

Librado al destino, el hombre se siente y se sabe pequeño e indefenso; y su debilidad y pequeñez lo conducen a defenderse recurriendo ya a una moneda perforada, ya a un rápido y casi maquinal movimiento de los dedos.

EN VERANO

JUEGUE AL PING-PONG



MESA PLEGABLE FABRICADA CON TERCIADO

KOIVULA de FINLANDIA

PRECIO: $ 99.- PUESTA EN BUENOS AIRES

EN VENTA EN

HÉINONEN S.A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

CORRIENTES 4573 - U. T. 54 Darwin 0075-0076

BUENOS AIRES

COCKTAILS HUMORISTICOS

HACIENDO cálculos gruesos
y proyectos lisonjeros,
unos cuantos caballeros
sacrifican unos pesos.
Pero lo hacen con la inquieta
prevista seguridad
de que la felicidad
la hallarán en la ruleta.
Y hacen en forma atrevida
su juego, sin vacilar,
buscando así, en el azar,
lo que no les da la vida.

ES de ver con qué intenciones
un sujeto de avería
ensaya su puntería
a los pares y a los nones.
Aunque ocurre de ordinario,
y eso sus pesos le cuesta,
que cuando juega su puesta
siempre sale lo contrario.
Pero el infeliz, con una
ilusión constante y franca,
se empeña en hacer fortuna
y en hacer saltar la banca.

¿Lo logrará? De seguro.
Quien en la vida es tenaz,
es, a la postre, capaz
de vencer cualquier apuro.

Pensándolo así, tan em-
pecinado jugador
juega siempre con calor
para hacer de un peso cien.
Y aunque medio seco está
pues casi no tiene un cobre,
insiste en salir de pobre
y acaso lo logrará.
Pues al fin dió con la clave
después de estudiarlo mucho:
pondrá el último cartucho,
y que no falla, lo sabe.

Un pálpito fué oportuno,
de resultado evidente.
Le ha jugado un pleno al veinte...
y le salió... ¡el veintiuno!

ES el mundano Laerte
otro iluso a quien no engaña
el juego, pues se da maña
para luchar con la suerte.

Ayer le vi muy jocundo
frente a la mesa de juego,
muy dispuesto a entrar en fuego
con algún golpe rotundo.

Es de los que insisten sobre
el placer de aventurarse
al juego, sin recatarse
para dejar de ser pobre.

De tal ilusión esclavo,
le vi ayer sobre el tapete
quedarse, en un periquete,
el pobre, sin un centavo.

Para desquite, y a prisa,
llevando muy bien su cuenta,
jugó su camisa al treinta,
y se quedó sin camisa.

TAMBIEN digno de notarse
es el caso de Laguna,
que, buscando hacer fortuna
porque está para casarse,
no encontró mejor receta,
tras de mucho cavilar,
que disponerse a intentar
un tirito a la ruleta.

Hizo, a su juicio muy buenas,
algunas combinaciones;
jugó a pares, jugó a nones,
al color y a las docenas...
Pero, no habiendo acertado
el infeliz ni un momento,
y al ver, con gran sentimiento,
todo su plan fracasado,
tuvo un impulso altanero.
Para vencer sus desdichas
cubrió el tapete de fichas,
y al instante salió... ¡cero!

TANCREDO

Michel

UN LAPIZ PARA LABIOS

¡INIMITABLE!

● La fórmula Michel requiere un cuidado superlativo para la exacta combinación de los ingredientes más puros. Pruebe este lujosísimo Lápiz para Labios y verá que no es fácil encontrar otro más fino, de mejor calidad ni de matices más puros y divinos: Blonde, Cherry, Capucine, Vivid, Scarlet, Raspberry y Cyclamen.

¡Rechace las imitaciones! Insista en el genuino Michel.

Para mayor armonía use: Colorete y Cosmetique (impermeable) para los ojos, todo de Michel.

OFERTA ESPECIAL

Importadores: P. L. RIVERO & Co.
Alsina 2999 - Buenos Aires

Les adjunto 50 centavos en estampillas por un Lápiz para labios Michel, tamaño prueba, color . . . . . .

Nombre . . . . . .

Dirección . . . . . .

COMPROMISO EN ROSARIO

El compromiso de la señorita Martha Fredriksson con el señor Juan Carlos Pusterla, recientemente formalizado, dió lugar a una interesante reunión social. En la foto aparecen los novios en compañía de Aquiles Pusterla, Desiderio Blum, doctor Francisco Carrillo, Horacio Fredriksson, Elvira Lucero de Durando e Ida Dix de Fernández Díaz.

María Fredriksson, Luisa Morando de Argonz, Pocha Díaz Maza de Ortiz y Laura Regules de Castagnino.

Señoritas de González Berlingieri y Coll.

Augusto E. Ortiz, Alvar P. Férguson, Martha Questa de Ridley, Joe Ridley, Nelly Questa y Delia Férguson.

Fotos Andrada y Barceló.

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Medicamentos y artículos de farmacia)

1. TOSETOCHAMI	1. — — — — — — — — — — —
2. RINTCAOOC	2. — — — — — — — — —
3. DENAV	3. — — — — —
4. OGANOLD	4. — — — — — — —
5. RIMOFOSEN	5. — — — — — — — — —
6. NISACESOTE	6. — — — — — — — — — —
7. ORUSE	7. — — — — —
8. VATODIES	8. — — — — — — — —
9. GINCLOASEA	9. — — — — — — — — — —
10. IOTVMIOV	10. — — — — — — — —
11. EXTANAL	11. — — — — — — —
12. ENPRATGU	12. — — — — — — — —
13. VIREDUAPOT	13. — — — — — — — — — —
14. TARGNETSINE	14. — — — — — — — — — —
15. DINOOTTA	15. — — — — — — —
16. TLACNEMA	16. — — — — — — —
17. LINOUESM	17. — — — — — — — —
18. CATERPEXENOT	18. — — — — — — — — — —
19. LOMBASA	19. — — — — — — —
20. SUNOCTTRINEYEET	20. — — — — — — — — — — — —

Ejemplo: COOTIN = TONICO

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 20 minutos revela una rapidez mental MEDIANA; en 15, BUENA; en 12 o menos, EXCELENTE.

PRUEBA DE INGENIO

Formar 25 palabras de 5 o más letras utilizando únicamente las letras que entran en la palabra: CLEOPATRA. (No se admiten plurales, verbos, ni nombres propios.)

Ejemplo: CARTEO — CARPETA — RECTA, etc.

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

Encontrar TRES palabras, que, escribiéndose de igual manera, tengan acepciones distintas. Clasificación: 8 minutos, EXCELENTE; 10, MUY BIEN; 15, BIEN.

Ejemplo: AMA (verbo). — AMA (nodriza). — Ama (dueña)

1. G — — — — —	4. L — — — —	7. C — — —
G — — — — —	L — — — —	C — — —
G — — — — —	L — — — —	C — — —
2. F — — — — —	5. V — — —	8. L — — —
F — — — — —	V — — —	L — — —
F — — — — —	V — — —	L — — —
3. P — — — —	6. M — — —	9. C — — — — —
P — — — —	M — — —	C — — — — —
P — — — —	M — — —	C — — — — —
	10. D — — — — — —	
	D — — — — — —	
	D — — — — — —	

(Ver las soluciones en la pág. 53)

Telas de algodón

Horrockses'

REGD

Famosas en el mundo entero por su duración!

De trama suave y resistente, las telas de algodón HORROCKSES aumentan el confort del hogar. Haga confeccionar sus sábanas, fundas, etc., con estas magníficas telas y compruebe Ud. también esa extraordinaria resistencia al uso y los lavados que es su inimitable característica desde hace 150 años! Las telas de HORROCKSES — doblemente económicas por su precio reducido e ilimitada duración — son dignos exponentes de esa incomparable calidad que sólo poseen los tejidos de algodón ingleses!

Principales artículos de Horrockses:
Telas para sábanas - Madapolanes - Batistas - Nansús - Telas para fundas, en las marcas registradas: "SIGLO DE ORO" - "SIEMPRE IGUAL" - "TRES ZORROS" "MEDALLAS DE ORO" - "SUBLIME" - "CINCUENTENARIO" "TORRE DE HÉRCULES".
Otros artículos: Popelinas - Driles, etc.

Busque la marca Horrockses *en el orillo!*

HORROCKSES CREWDSON & Co. Ltd.
Preston - Manchester - Londres

Distribuidores: Sangrador, Etchegaray y Cía.
Alsina 934, Buenos Aires

INGLATERRA PRODUCE TEJIDOS QUE CONQUISTAN AMIGOS!

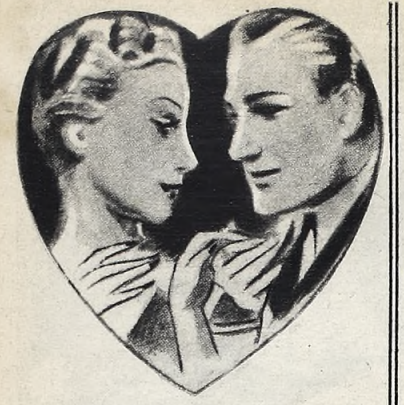
La voz amiga para todo el día

EL COMPAÑERO PARA SUS HIJOS

★

Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con

LRI RADIO EL MUNDO



Manos con L'Onglex son manos distinguidas

Un frasquito de L'Onglex no cuesta más que esmaltes corrientes—pero ¡qué diferencia en tonos, en brillo y duración! Es simplemente "chic"—produce efectos vistosísimos. Pruébelo y ahorre, luciendo uñas tan bellas como con esmaltes de mucho mayor precio.

L'Onglex

ESMALTE LIQUIDO PARA UÑAS

EL FRASQUITO 0.70

Matices: Rubi, Rosa, Gitana, Rosa Viejo, Hacienda, Granadina, Ladrillo, Carmín y otros.

Quita Esmalte Oleoso L'Onglex 0.50

PALMER y CIA. TACUARI 371-Bs. As.

Vistoso Originalísimo

EL NUEVO TANGEE Rojo Fuego

● Tangee Rojo-Fuego es el más exótico y atrayente de los tonos rojos—vívido, cálido, distinguido. Armoniza con los colores en boga para vestidos.

Tiene la famosa base de "cold-cream" del Tangee Natural y Tangee Theatrical. ¡Es suavísimo pero no grasoso! ¡Queda con naturalidad encantadora! También hay colorete Tangee Rojo-Fuego, compacto o crema.

Tres tamaños: todos igual calidad

TANGEE Rojo Fuego

PRIMOROSO Y PERMANENTE

MAS DE UN MILLON DE PARIENTES...

Por PEDRO ANABIA

HEMOS pensado alguna vez en las legiones, en el verdadero ejército de seres al frente de los cuales marchamos nosotros? ¿Se nos ha ocurrido pensar en las multitudes de abuelos, bisabuelos, tatarabuelos y demás parientes ancestrales que nos comunican con el pasado?

Desde luego, cada cual tiene su padre y su madre. A lo sumo, sabe de sus abuelos y de sus bisabuelos. Se les cuenta con los dedos de ambas manos para las dos primeras generaciones. Pero hay que quedarse allí y no avanzar más. Porque, según los matemáticos, en veinte generaciones, la suma de antepasados, se eleva a una cantidad impresionante. Nada menos que a un millón cuarenta y ocho mil quinientos setenta y seis.

●

ES un cálculo presentado por matemáticos especialistas, y, en consecuencia, siguiendo el lema de Ripley — *créase o no*, — menester es convencernos de que, en el término aproximado de mil años, nuestra ascendencia sobrepasa el millón de hombres y mujeres, por mitades. El desfile de esta impresionante parentela alcanzaría a entretener unas cuantas horas de nuestra existencia, y, de tener que alojarla, necesitaríamos una residencia kilométrica.

Hijos de un país cosmopolita como el nuestro, y también de razas en las que se fundieron y refundieron numerosas nacionalidades, ya no podemos imaginar la variedad de tipos humanos que, pertenecientes a infinitos tipos, constituyen esa nuestra querida e ignorada parentela. ¿Quiénes fueron? ¿Cómo fueron? ¿Qué fueron? En esas legiones ha debido haber de todo: plebeyos y príncipes, comerciantes y artistas, campesinos y aventureros, locos y cuerdos, rebeldes y sumisos, buenos y malos. Podemos — y, por obligación de familia, debemos — suponerlos los mejores entre los mejores. Pero, íntimamente, no nos forjemos muchas ilusiones... Todos han sido humanos..., polvo humano, acumulado a lo largo de los siglos, proveniente de los cuatro puntos cardinales y, eso sí, terminando en uno, en esta unidad de la que formamos como quien diría la punta, el vértice saliente y que, cumpliendo con el imperativo de la especie, a nuestra vez, ya nos encargaremos de ramificar.

NOS pondremos al frente de ese numeroso ejército? ¿Nos sentiremos con fuerza para sobreponernos a él? ¿Nos dejaremos vencer por su enormidad? ¿Podrán más ellos que cada uno de nosotros? ¿Dominaremos a ese pasado, impresionante, compendio de todo lo bueno y de todo lo malo, puesto que es un conglomerado de seres humanos?

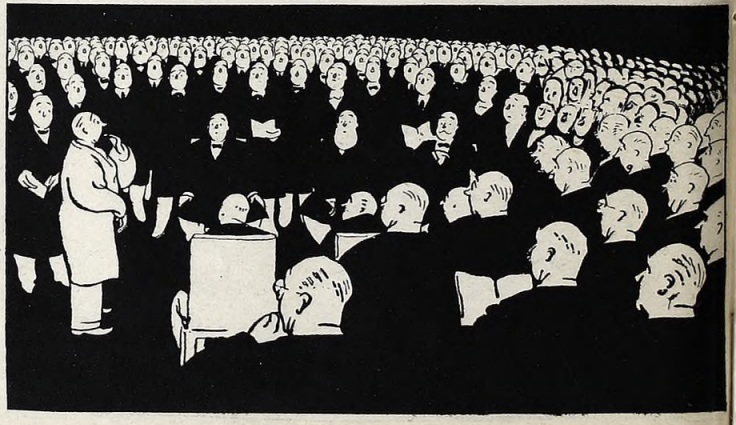
Napoleón, genio incomparable en el arte militar, lo ha dicho y lo ha recomendado: "No tengo más que un consejo para daros: poneos al frente... Convertíos siempre en el jefe..."

Cada uno de nosotros es, quiéralo o no, el jefe de ese ejército. Debe asumir la jefatura. Según el moralista, cada cual debe ser el jefe, el superior: debe superarlos a todos. O, por lo menos, aspirar a esta perfección, a esta supremacía.

Es imposible que retrocedamos en el pasado y hagamos sentir esa nuestra superioridad; pero lo podemos hacer en el presente y constituir un aporte para los que nos siguen. El pasado no se modifica; es la herencia recibida fatalmente; mas siempre existe una probabilidad para mejorar el futuro. Debemos, aunque sea sólo moralmente, comandar a este ejército hereditario, en lugar de dejarnos aplastar por él y hasta desaparecer definitivamente, dejando un claro, un vacío, precisamente en el vértice.

HA estado en boga, y entre nosotros reverdece ahora, la costumbre de construir hermosos y frondosos árboles genealógicos. Es humano y es, también, justo. En la medida de su propia capacidad y alcances, cada uno debe buscar aquellos ancestrales que más próximos le están y poner de relieve sus características morales y cualidades intelectuales.

Pero como ya lo recomendaba el moralista, que no nos enorgullezca con exceso el pasado; que no hagamos estribar toda la grandeza y toda la fuerza en lo que hicieron y enaltecieron los que fueron, los que forman en las filas que están a nuestras espaldas; que no olvidemos ser los primeros, superándolos a todos ellos, aunque sea en una ínfima parte... Por lo menos para justificar nuestra colocación en el pináculo de la enorme pirámide constituída por **1.048.576** seres, exactamente, ni uno más ni uno menos, los parientes que hemos tenido en un millar de años.



SURPRISE PARTY EN TANDIL

Señora M. A. C. de Astoreca, señorita Elvira Rabal, doctor L. Pratt y señores Víctor Ugarte y F. Landaburu.

Parte de los asistentes al surprise party realizado en la residencia de la señora Elvira V. de Lavayen, que congregó a un núcleo de conocidas figuras de la sociedad tandilense.

La dueña de casa en compañía de las señoras de Murguizur y de Griecco, de la señorita María Luisa Castiello y de los señores J. A. Zerillo, M. A. Lavayen, H. Zerillo y doctor L. Torres Ordóñez.

Otro grupo de concurrentes a la referida fiesta, entre los que aparecen las señoritas Anamary Rocca, Nenucha Fontán, Tite Dhers y María Teresa Elissondo.

Fotos Ros.

★ Del diario de una madre

(O EL CUIDADO DEL NIÑO)

Es común que con la aparición de los primeros dientes, los bebés sufran trastornos intestinales. La LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS laxa suavemente y normaliza la función intestinal.

LECHE DE MAGNESIA de PHILLIPS

TENEMOS BASTANTE OLVIDADOS A LOS QUE EMBELLECIERON A LA "GRAN ALDEA"

Por NEPOMUCENO CUENCA

ANATOLE France estaba entre nosotros, y entre los homenajes que se le tributaron, uno de los más calificados fué el que tuvo lugar en el Jockey Club, precisamente en el Salón Imperio, a la sazón recién inaugurado.

El ilustre escritor, rodeado por eminentes personalidades de nuestros mejores círculos sociales e intelectuales, miraba y miraba la decoración del salón, y sus ojos recorrían los harto decorados muros y recargados artesonados con tanta curiosidad como picardía.

Porque esto, precisamente, debió ser lo que sorprendió en ellos el doctor Ramos Mejía cuando, a manera de disculpa, le dijo:

— Maestro... Usted encontrará esto un poco rastacuero...

A lo que el ironista, dejando de mirar hacia lo alto y dibujando una sonrisa de las suyas, respondió:

— No tanto... No hay que olvidar que este estilo fué creado en honor del más grande de los rastacueros...

Napoleón, efectivamente.

EN el presente, nuestros ilustres visitantes no tienen nada que mirar hacia lo alto. Siguiendo rigurosamente los postulados de la moda arquitectónica, todo es sencillez, lisura y pulcritud en cielorrasos y muros; una sencillez y limpieza que habría alarmado a nuestros abuelos y que, si entonces hubieran estado en contacto con las enseñanzas de Pasteur, no hubieran vacilado en calificar de dignos de una clínica o de una sala de operaciones.

En verdad, ya van quedando pocos cielorrasos decorados en Buenos Aires, y si algunos hay en palacios venidos a menos, son para recordarnos pasadas opulencias y ya olvidadas bellezas, en lugares hoy relegados a cobijar oficinas públicas y hasta inadecuados almacenes comerciales.

Como muestras del pasado esplendor quedan en la Casa Rosada algunos artesonados recargados de dorados y relieves, no muchos, siendo menos los que se han salvado de ulteriores blanqueos hasta no dejar en ellos más que lo último, borrando tanta belleza y también tanta purpurina como en ellos se desparramó.

CUANDO se escriba una historia de la arquitectura en nuestro país, y sobre todo en Buenos Aires, probablemente ya sea tarde para dar alcance al recuerdo de los decoradores meritorios y esforzados que dejaron la huella de su labor en los techos de tanta mansión prócer y de tanto palacio gubernamental, para no perdurar más allá de tres o cuatro generaciones, si no es mucho decir.

La riqueza decorativa en los edificios de nuestra ciudad comienza después de la caída de Rosas. Conviene recordar que en los ejércitos que lucharon contra el tirano figuraban extranjeros, y entre éstos no pocos artesanos, artífices y profesionales de la arquitectura. Ingenieros como Danuzzio acompañaron a las tropas, auxiliaron a los militares en los trabajos de fortificación y luego quedaron en el país construyendo edificios públicos, borrando, puede decirse, lo que quedaba de la pobreza e indigencia colonial. Porque con Urquiza volvió a penetrar en el país la cultura y la civilización, el arte y hasta el confort, del que nuestros abuelos habían permanecido despojados en toda aquella nefasta noche de nuestra sociabilidad.

QUE fué de aquellos arquitectos, de aquellos albañiles, de aquellos artesanos extranjeros, cuyas huellas encontramos aún en muchos edificios viejos, construídos entre el sesenta y el ochenta?

Poco se recuerda, porque está atraída la curiosidad de nuestros cronistas e historiadores por acontecimientos distintos y quizá menos vinculados a nuestra grandeza ciudadana.

Hacia la caída de Rosas, Buenos Aires era todavía la ciudad colonial, chata y pobre.

Esta ciudad, la *gran aldea*, comenzó a erigirse después. Y, detalle interesante, ella se parece mucho a lo que ya era Montevideo, a lo que ya habían hecho de Montevideo aquellos mismos albañiles y constructores que luego pasaron aquí cuando ya, aunque no del todo, era posible trepar a un andamio sin temor a ser volteado de él por las balas de una inopinada y repentina revolución.

Constructores de la gran ciudad, trabajadores incansables, que improvisaron recursos, que arremetieron contra dificultades mil, artistas muchos de ellos, que embellecieron el interior de nuestros hasta entonces desnudos hogares, que trajeron hasta ese lujo rastacuero que no debe avergonzarnos tanto, porque fué el paso definitivo que nos separó de la barbarie y de la indigencia.

Pero ¿qué ha hecho por ellos y por la recordación de su laboriosidad la gran ciudad que hoy se enorgullece de su alquitarada belleza, de sus refinamientos y de su pulcritud?...

Del carnet de Bolonio

- *El hombre es por excelencia un animal nacido para el ejercicio de la disconformidad.*
- *Como puede deducirse por razones etimológicas, esto de la "disconformidad" algo tiene que ver con el abuso del disco, o el arte de saber cambiarlo a tiempo.*
- *Si bien no debe relacionarse el cambio de disco con el cambio de traje, pues hay quien, lo mismo en pijama que en traje de etiqueta, no deja el disco de sus consejos para ganar a las quinielas o para cosechar papas sin semilla.*
- *De donde resultaría que aquello de "cada loco con su tema" significa que eso de no estar nunca conforme con nada es indicio de cordura.*
- *Si se llama disco a un invariable tema, tema usted al disco.*
- *Resulta, pues, natural y cuerdo que el hombre nunca esté bien en sitios y posturas en que quiere estar bien.*
- *Quien se encuentre en el campo o en las sierras, sentirá la nostalgia de las playas y la necesidad de bañarse, aunque no sepa bien lo que es un cuarto de baño.*
- *En cambio, en los balnearios siente la tentación de andar a caballo, en sulky o en galera.*
- *Para recorrer mares y lagos inventó palacios flotantes. Para recorrer las ciudades, inventó las bañaderas.*
- *Para restablecer el orden de las cosas y reducir autoritariamente al hombre a las funciones de su especialidad, se inventó aquello de "¡Zapatero, a tus zapatos!"*
- *Y es que no hay zapatero que no quiera ser músico, dentista que no quisiera ser orador, ni cómico que no prefiera ser agente de pompas fúnebres.*
- *El zapatero a quien hay que recomendar que contraiga su atención a sus zapatos, es muchas veces un boticario, un carpintero, un cirujano o una bailarina.*
- *Créase o no, en este mundo de la disconformidad no hay un hombre que esté contento con su mala suerte.*
- *Aunque no se explica, a todo zapatero inteligente le da más por la meteorología que por las composturas.*
- *Cualquier zapatero entiende más de pronósticos del tiempo que de la calidad de las suelas.*
- *No digamos de los dentistas, que se preocupan más de la caries social que de la caries dental.*
- *¿Y qué decir de aquellos estadistas que por nada del mundo se avienen a contraer estado?*
- *No hay pobre que no quiera ser rentista, ni rentista que no quiera serlo más.*
- *El hombre de campo quiere tener la "mar" de tierra, y el hombre de mar, nada.*

¿Qué podemos decir sobre la camisa?

Por LUIS ARNO

LORD BYRON

GENERALMENTE acontece a la inversa de lo que la lógica haría suponer. Y esto, sencillamente, porque la que dicta las leyes no suele ser la lógica, sino la necesidad. Sobre todo en lo que al progreso se refiere. De esta manera tenemos, por ejemplo, que la implantación de la imprenta fué posterior a la encuadernación de los libros, lo que vale decir que se comenzó por las tapas. El sofá, también, fué precursor de las sillas. Los adornos se conocieron antes que los vestidos. Las botas se llevaron mucho antes de que a una mujer hacendosa se le ocurriera tejer el primer par de medias. Y, finalmente, para no prolongar más la lista, entre las prendas de vestir, se conocieron casi todas antes que la camisa.

Y hasta se presentan confusiones. Porque, entre las estatuítas griegas que los investigadores han desenterrado y salvado de la destrucción y del olvido, las prendas que muestran tanto los hombres como las mujeres no son camisas, sino túnicas. Túnicas, algo parecidas a las camisas, y que son las mismas tanto en los hombres como en los dioses de la India, del Egipto, de todos los pueblos de la antigüedad.

LA primera camisa que se conoció fué pintada, y la constituyó el tatuaje. Una camisa pegada al cuerpo, y tan duradera como el propietario. Además, una camisa artística.

Los árabes han tenido siempre fama de hombres limpios, pulcros y amigos del agua y de las ropas blancas. Parece, por lo mismo, que los primeros en usar camisa fueron ellos. Y es indudable que, por haber influído poderosamente y en todos los aspectos sobre la vida de la península ibérica, fueron los españoles los primeros europeos que la heredaron de los hijos de Mahoma.

En la historia de España hay varias alusiones relativas a la camisa. Sobre todo, alusiones a las camisas y a los felices mortales que entonces podían darse el lujo de tenerlas, que eran, lógicamente, las testas coronadas. Antes de los Reyes Católicos, ni príncipes ni plebeyos conocieron la camisa. Pero inmediatamente después nos encontramos con el caso de doña Juana la Loca, la desventurada señora que, cuando estuvo encerrada en Medina, precisamente, a causa de su dolencia, se escapó del cautiverio, medio desnuda, pero en camisa, según rezan las crónicas.

SI tener camisa ya constituía un lujo, hay que calcular lo que sería tener varias. En el siglo XVII, con cuatro camisas "de cuatro varas cada una" tenía bastante para su ajuar una mujer.

La literatura suele enseñarnos muchas cosas, y es por ella que nos enteramos que también en España fué donde se comenzó a usar la camisa para dormir: el camisón.

Sobre la camisa hay referencias también en el *Quijote*, cuando el ventero le dice, replicándole a su falta de dineros, que debía proveerse de ellos y de ropa, "y así tuviese por cierto y averiguado que todos los caballeros andantes (de que tantos libros están llenos y atestados) llevaban bien herradas las bolsas, por lo que podía sucederles, y que asimismo llevaban camisas y una pequeña arqueta".

NATURALMENE, la historia es hasta cierto punto indiscreta. Por ejemplo, también en España tuvo origen el color isabelino, creado por la infanta Isabel Clara Eugenia, hija de Felipe II y esposa del archiduque Alberto, que tuvo la poco recomendable ocurrencia de no despojarse de la íntima prenda hasta que cayese la plaza de Ostende, lo que ocurrió al cabo de tres años de sitio, desde 1601 a 1604; siendo falso, en cambio, el juramento que se atribuye a Isabel la Católica, que se ha pretendido mostrar a la posteridad dispuesta a no despojarse de la camisa hasta no desalojar a los moros de la península.

Los grabados antiguos nos demuestran cómo efectivamente la gente del pueblo no tenía camisa. Uno, francés, del siglo XV, presenta a varios enfermos en un hospital y desprovistos de la hoy imprescindible prenda. San Luis, se sabe que no tuvo ni una camisa. A Carlomagno se le presenta sin ella. Y volviendo a la reina Isabel la Católica, se recuerda que ella misma cosía sus camisas, lo que confirma la opinión de que

EDUARDO VII

no hizo el ya mencionado juramento.

HASTA hace unos cien años no se conocían las camisas de plancha. Esas mismas que hace una década hemos desalojado casi por completo del guardarropa del hombre moderno, a menos que se trate de camisas para ropa de etiqueta. Hasta 1835, más o menos, los

PERCY SHELLEY

hombres usaron camisas en las que abundaban los adornos y aditamentos. Unas veces, como en Francia, se las vió con tantas puntillas y encajes que más parecían adecuadas y dignas de las damas. Otras, particularmente en Inglaterra, con el cuello abierto y volcado sobre el cuello del traje — recuérdese algún retrato de Shelley o de Lord Byron — tenían mucho de las camisas deportivas del presente.

El rey Eduardo VII de Inglaterra, cuando era príncipe de Gales, dió gran impulso a la camisa de plancha, y los cuellos de palomita, que llegaron hasta la época del Centenario, no fueron más que una modificación, un endurecimiento, diríamos, de los ya aludidos cuellos volcados de Shelley y Byron.

OTRA alusión literaria a la camisa: el poeta inglés Thomas Hood, que vivió entre los años 1799 y 1845, hizo de ella el tema central de una de sus mejores obras: *"The song of the shirt" (La canción de la camisa)*, y en la que expresó la congoja de los desheredados que no tenían siquiera una camisa, de los descamisados, en una palabra.

Además de las camisas para vestir y para dormir, están las camisas de fuerza, y, también, las camisas prohibidas, las camisas vedadas, aquellas en las cuales nadie ha de meterse, que son, desde tiempo inmemorial, las de *once varas*.

SU BELLEZA MERECE MAYOR ATENCION
LOS PRODUCTOS BLAN BERT
SERAN SUS EFICACES ALIADOS

Las ARRUGAS, que tanto afean y avejentan, desaparecen con el uso de la afamada crema "YEMINA", a base de yema de huevo, dando al cutis frescura y belleza. Refresca en casos de quemaduras de sol.
La "CERALINA", cera depilatoria, eliminará de raíz su vello molesto y antiestético, siendo, además, inofensiva para la piel.

El favor cada vez más creciente que el publico nos dispensa prueba la bondad de nuestros productos.

En venta en Harrods, Gath & Chaves, Farmacia Franco Inglesa, en las buenas casas del ramo y a:
Camarones 4567 - U. T. 67-4988

Blan Bert

EL PALACIO DEL CASINO,
en donde actualmente tiene su sede el gobierno francés.

LO QUE EVOCA VICHY:

De madame

Una nota de
LEANDRO PITA ROMERO

●

★ **La marquesa está reumática.**

★ **La sociedad de los vasos de agua.**

★ **Las duchas en el siglo XVII.**

★ **"Une poule mouillée".**

★ **El tanque y la mariposa.**

EL gobierno de Vichy tiene instaladas sus oficinas en distintas dependencias, principalmente en el Casino. Allí donde hasta hace poco se divertían los burgueses de Francia, la burocracia del desastre recomienza la cuesta arriba, como en 1870. El mariscal Pétain no despacha en el Casino, sino en el llamado "pavillon Sévigné". Allí ha recibido a Herr Abetz, y almorzado con él cuando fué a pedir la libertad de Laval, el 14 de diciembre. Allí ha presentado sus cartas credenciales míster Leahy, embajador de Roosevelt, con sencilla pompa, recibiendo los honores militares de una compañía de marineros, alusión al poder naval que Francia todavía mantiene.

Este "pavillon Sévigné" que ha elegido el mariscal para su residencia oficial era uno de los mejores hoteles de Vichy, y fué un día residencia de madame de Sévigné, la famosa marquesa de las "Cartas", célebre por su belleza, su talento y su virtud, y que es uno de los espíritus y de las vidas más típicamente representativos del alma francesa.

Vichy está lleno de alusiones a una Francia más dichosa que la actual. Sus calles se llaman de la Victoria, de Wilson, de Clemenceau, de Foch y también del mariscal Pétain. La avenida de Foch y la de Pétain están seguidas; la una es prolongación de la otra. Y ambas están muy cerca del "pavillon" u "hôtel Sévigné"; y a poco que el mariscal estire las piernas en uno de sus democráticos paseos habituales, se encontrará en la calle que lleva su nombre, en recuerdo de Verdún, hora de gloria que parece que fué ayer. Si, por el contrario, gusta el viejo soldado de buscar el paisaje rural de los encantadores aledaños de Vichy, podrá tomar por la avenida de los Estados Unidos — otro nombre de la pasada victoria, que tal vez vuelva a estar de actualidad — y salir por el puente nuevo a recorrer las orillas apacibles del Allier. Este río, en el que la Sévigné decía que a poco que se buscase se encontrarían pastores de novela, corre apacible, abrazando buena parte de la ciudad, y serpea por entre el suave verdor de parques, valles y bosques.

★ MADAME de Sévigné fué a Vichy dos veces: en 1676 y en 1677. Tenía cincuenta años. Lo mejor de su vida quedaba ya atrás. Vichy marca en ella cierto momento melancólico en que la vejez se anuncia con voces aún lejanas, pero ya reconocibles. Podríamos trazar la geografía sentimental de madame de Sévigné por sus residencias. París, Place-Royal, es la infancia. Sucy, lindando con las tierras de Ormesson, ya huérfana, es la adolescencia. Livry, abadía de su tío el cura Coulanges, su tutor, el lugar predilecto de todas las primaveras de su vida, adonde corría, siempre que le era posible, a saludar la alegría de mayo, a oír cantar los pájaros y a aspirar el olor de las madreselvas. Bretaña, en el dominio de los Rochers, es su luna de miel y el lugar donde se reconcentra su espíritu todos los otoños. Allí están las largas avenidas que ella bautizó con nombres íntimos: "la avenida solitaria", "la infinita", y cierta plaza de árboles dispuestos en doble hilera, a la que ella llamaba "el claustro".

Fué allí, en los Rochers, en un áspero invierno bretón, donde sintió el fuerte ataque de reuma que la llevó a Vichy. Con las manos hinchadas, las rodillas agarrotadas, el cuerpo inmóvil, aquella mujer, de la que un hombre tan entendido en mujeres como su primo el conde de Bussy, autor de la "Historia amorosa de las Galias", dijo que era "una delicia del género humano", se asomaba a su decadencia. Empezaba a alejarse lentamente en el pasado aquella marquesa de Sévigné, que había sido pareja de baile de Luis XIV, aquella prematura viudita cortejada por el gran Turenne, por Conti, Condé segundón, por el banquero Fouquet, por el propio Bussy y por tantos más; que había sido "frondista", "preciosa" del "hôtel" de Rambouillet, amiga de los tristes jansenistas de Port-Royal, la dama a quien Corneille leía sus manuscritos, a quien La Fontaine y Benserade cantaron en sus versos, amiga fraternal de madame de la Fayete y del señor de la Rochefoucauld, la mujer, en fin, que ilustró con su nombre uno de los grandes siglos de Francia y que dejó en sus centenares de cartas una obra clásica del espíritu francés, por la gracia, la sencillez y el ingenio.

MADAME DE SEVIGNE,
la ilustre autora de las "Cartas".

Esas cartas, principalmente dirigidas a su hija, el amor de su vida, por la cual no dió cabida en su corazón a ningún otro amor, estuvieron amenazadas de interrupción cuando el reumatismo atenazó las lindas manos de su autora. Con gran trabajo, porque no podía cerrarlas, trazaba garabatos ininteligibles, y acabó por utilizar a su hijo Carlos como secretario.

Vichy curó las manos de la gran epistológrafa, y a las aguas maravillosas de sus fuentes debe la literatura francesa veinte años más de vida y de cartas de la Sévigné.

de SEVIGNE al mariscal PETAIN

LAS dos estancias de la Sévigné en Vichy, siguiendo las fechas e indicaciones de sus cartas, se extienden del 18 de mayo al 13 de junio de 1676, y del 4 al 24 de septiembre de 1677. Ambos viajes, en aquel tiempo, eran cosa seria, y los relatos de sus estaciones y paradas toda una novela. Con razón pudo ella decir alguna vez que los viajes gastaban tanto a las personas como a los equipajes.

La vida de la Sévigné en Vichy era, en parte, vida de sociedad también, porque allí se encontraba con gente de la corte o amigos de provincia. Por ejemplo, allí estuvieron, al mismo tiempo que ella, madame de Longueval, con la cual leía a Ariosto (la Sévigné poseía familiarmente el latín, el italiano y el español, además de su lengua nativa, de la que es un clásico); la duquesa de Brissac, que cuando se ponía enferma recibía en su cuarto a los amigos y amigas y les ofrecía su dolor en teatrales posturas, y después unas convalecencias "llenas de languidez"; madame de Péquigny, madre de Carlos Alberto, duque de Chaulnes, provecta y pintarrajeada, que más de las fuentes de Vichy necesitaría, según la frase de la Sévigné, de la fuente de Juvencia; el marqués de Termes y el caballero de Flamarens, que hacían furor entre las provincianitas del país, que se peluqueaban y alhajaban a porfía para agradar a los aristócratas de París; en fin, la simpática figura del abate Bayard, célebre por las comidas de su cercana abadía de Langlard, que iba a Vichy para carenar su muy trabajado estómago y para ponerle en condiciones de emprender nuevas aventuras gastronómicas, en compañía de sus alegres amigos.

Vasos de agua, bebidos a las seis de la mañana, seguidos del paseo sacramental, la misa, la lectura, la conversación, gajes habituales del agüista de todos los tiempos, interesante o vulgar, noble o plebeyo, letrado o ignaro. Y las duchas y baños termales, que eran "un ensayo del Purgatorio" y un remedio de la muerte de Séneca. Hoy en Vichy, y en cualquier club de Buenos Aires, se pueden tomar baños de alta temperatura, con menos incomodidad que en los tiempos de la Sévigné. Era el baño una especie de hoyo abierto en el suelo, donde se metía la persona paciente, para ser regada en la nuca y en las articulaciones durante media hora, y ser llevada después a sudar dos horas en un lecho caliente. El único refinamiento del siglo XVII de Vichy consistía en que al lado de la víctima termal, separada por una cortina, una persona daba conversación, para animar y dar valor al que soportaba la ducha o el baño. Las personas de mucho pro, como la Sévigné, en vez de tener un animador de uso colectivo, disponía de un conversador especial, que, desde chico, había prestado, con cuenta de e[illegible] gran prueb[illegible] amistad, [illegible] dame de M[illegible] les, que lo[illegible] nía a su se[illegible]

SUS valientes curas fueron desatando poco a poco, nunca por completo, sus manos, y restablecieron totalmente la libertad de sus extremidades inferiores, "mis lindas piernas", como ella misma escribía a su hija. "He sudado toda el agua que bebí en mi vida." "Je suis une poule mouillée." Pero recobraba la salud y hasta tenía la aprensión de que empezaba a engordar, cosa que le producía el mismo horror que a cualquier dama de hoy. La obsequiosidad un poco rural de la hospitalaria comarca la abrumaba de regalos, entre los que abundaban los alimenticios, de que era pródiga la fértil campiña. ¡Era tan barato aquel Vichy de madame de Sévigné, y tan distinto a este Vichy agobiado de problemas del mariscal Pétain! "Un par de pollos — escribía la Sévigné — cuesta tres "sous"." Como si dijéramos quince centavos. La línea femenina estaba tan en peligro como en el Buenos Aires de hogaño, que es uno de los pocos países del mundo en que aún se come sin limitación, aunque la pareja de aves cueste un poco más que los tres "sous" que le costaban a los amigos de madame de Sévigné en el Vichy del siglo XVII.

En cuanto a diversiones, claro está que, hasta que a Napoleón III no le llevaron allí sus achaques, en vísperas de Sedán, los pasatiempos de la salutífera ciudad eran escasos. El juego español del tresillo, las excursiones campestres y ciertos números populares de baile, la "bourrée" de la Auvernia, que danzaban parejas de aldeanos, que la Sévigné encontraba dignos de vigorizar las decadencias de Versalles, y la lasciva "goignade", que bailaban las gitanas y que debía ser una especie de rumba si nos atenemos al testimonio de Fléchier en sus Memorias, escritas por aquel entonces, y al dato muy significativo de que el obispo de Aleth hubiera excomulgado a cuantos diocesanos se entregasen a aquella báquica danza, que comportaba frenéticos movimientos de espaldas y luego "una agitación universal del cuerpo"... Aburrido y todo, aquel Vichy lejano no era ingenuo por completo y presentía ya un poco los cabarets, boîtes y music-halls que conocieron la gloria de Josefina Baker.

DESDE las ventanas del "pavillon Sévigné" veía la famosa marquesa, tres siglos ha, y contempla ahora el mariscal Pétain, el riente paisaje del río, la vega y las montañas, cuajadas de amenas espesuras. Es casi el centro de la nación. Un poco más arriba está París. Un poco más abajo, la dulce Provenza mediterránea, latina y azul. Al costado, la llaga de los Vosgos, por donde hace siglos corre la sangre francesa en guerras periódicas con los vecinos del Rin. Vichy está en la parte más vieja, más antigua, más remota y geológicamente más misteriosa de Francia. Las circunstancias han cavado allí la trinchera en que se ha replegado la Francia vencida y el punto de partida desde donde puede reemprender su peregrinación. Vichy y Libreville se disputan el honor de ser la Covadonga o el Piamonte franceses. Y el lugar que el mariscal de Verdún eligió para dirigir esa maniobra de remontar la corriente de la historia de su país es también un lugar simbólico por el rastro luminoso de madame de Sévigné, que es el espíritu más genuinamente francés que se haya reflejado en las letras, y su vida un ejemplo de las mejores cualidades de Francia. Resistió la gran dama las asechanzas de una sociedad tentadora, sin un mohín de severidad, antes bien, disimulando y haciéndose per-

(Concluye en la pág. 46)

HOTEL [illegible] GNE, *antes de desaparec[illegible] jarconi? "—¡Ma, m[illegible] por el el medios de la Avinitain a di tutti... E isto si*

Inauguración del Club de Niños en Mar del Plata

LA Asociación del Divino Rostro, que preside la señora Angiolina Astengo de Mitre, acaba de inaugurar en Mar del Plata un club para niños de nuestra sociedad, con el fin de obtener recursos para las obras que sostiene en beneficio de los hijos de obreros de la ciudad balnearia. El éxito de la iniciativa se refleja en la apreciable cantidad de niños que figuran ya como socios de la nueva institución.

Un grupo de socios presenciando la función de titeres ofrecida durante la fiesta inaugural.

Ricardo, Isabel María y Germán de Elizalde y Manuel Jorge Cigorraga entreteniéndose en el parque de recreo.

Aparecen, rodeando una mesa de trabajos manuales, Martín Gómez Alzaga, Angeles y Carlos José Ledesma González Alzaga, Martín Félix de Alzaga Ocampo y Pedro Miguel Ledesma Hileret.

Astrid de Ridder aparece haciendo una de sus primeras obras en el aula de artes decorativas.

Pedro Miguel Ledesma Hileret poniendo en condiciones de navegar a su pequeño yate.

En la pileta que posee el club se organizan con frecuencia torneos de veleros que despiertan gran entusiasmo entre los pequeños asociados.

Martha Nazar de Abella Caprile con sus hijos Federico, Eduardo y Daniel y Beatriz Hauret Nazar y Lucrecia Cucullu Nazar.

Fotos Mancusi.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE entre los viejos veraneantes de Mar del Plata era famoso un tal "Pavía", que apareció allá por el mil novecientos y pico?

QUE *este "Pavía", que se llamaba en realidad Miguel Menna, sólo aparecía en la Rambla los sábados, domingos y días de fiesta?*

QUE su indumentaria consistía en una rigurosa levita de corte estrambótico, una corbata cuadriculada, más estrambótica todavía, que colgaba por sobre la levita, y una pavita negra, "pavía", como él mismo la llamaba?

QUE *Menna, con aquella "pavía" prodigaba saludos en la Rambla a troche y moche, lo mismo al vigilante que a los socios del Ocean, sus "grandes relaciones"?*

QUE en realidad era un buen italiano que, decían, vivía de rentas, y aseguraban sus connacionales que poseía en un solo banco más de doscientos mil pesos? Los feriados se colgaba su levita, su bastón y su "pavía", y salía "Don Miquel a hacer el siñor", como él mismo solía decir.

QUE "Se vamo de la ramblas. ¡Eh! Do o tre voertitas, e despoé un vasito de vino, e a la camas... ¡Eh! Para eso ahora se vivimo de rentas. ¡Avanti, Menna!..." Ese léxico divertido y su original "pavía" fué lo que lo convirtió en uno de los personajes más populares de la Rambla por aquellos años.

QUE era la misma época en que los porteños festejaban en Buenos Aires la aparición de otro loco suelto: "El conde Lualdi"?

QUE la gorrita charolada, a medio requintar sobre el lado izquierdo; el pañuelo de color indefinido, cayendo en círculo sobre el cuello y las solapas; la cadena del reloj que entra por un ojal y sale por el otro y se pierde en el de más allá, dando pretexto a que luzcan desde dos a media docena de medallones y relicarios era su original vestimenta?

QUE *era alto, huesudo y por añadidura tuerto de los de verdad?*

QUE era hijo de la Calabria, nacido en Cosenza, cuyos recuerdos solían de tarde en tarde volverle nostálgico, y era entonces cuando apelaba generosamente a la "grappa" para ahogar tanto dolor?

QUE solía decir: "—Mi quiamo el conde Inochenzio Lualdi, amico íntimo del generale Roca, e tengo l'onore de mangiare in la mesa cul munsiñor Sabatucci..."? Acto continuo se metía las manos en los bolsillos, revolvía un sinfín de papeles, recortes de diarios, marquillas de cigarrillos, y de aquel revoltijo pescaba un papel, cualquiera de ellos, y exclamaba: "—Mire un po, qui carta carriñusa qui mi sono iscrito il Zorro."

QUE agregaba: "—E ficure lo que me diche: sempre la misma música: "Venite diechi días a "La Passi", Cúrduba, que siriano tute in familia. Ti espero per Natale, nun dicase di vinir cui, un po di campo non ti faré male."

— Y ¿por qué no va, Lualdi?..

"—Ma; ¿cóme quiere qui salgo di Buenos Aires?... ¿Cóme quiere que lo deque solite a Quintana?... E, despoés. ¡Eh! ¿Qué poede pasare despoés? ¡Eh!

QUE *no caminaba diez metros, y ya se había detenido otra vez? Se agachaba, levantaba un papelito cualquiera que hallaba a su paso, lo humedecía con la punta de la lengua y lo pegaba contra la pared o contra la espalda del primer transeúnte que pasaba descuidado a su lado.*

QUE en seguida levantaba el garrote, hacía mil garabatos en el aire, lo tiraba, lo barajaba, lo daba contra el afirmado... y se ponía en marcha otra vez?

QUE su genio no era, desde luego, muy aguantador? Si alguna vez las pandillas de chicos trataban de hacerlo blanco de sus pellejerías, rápidamente daba cuenta de ellos con su garrote.

QUE *poco antes de desaparecer de las calles porteñas la emprendió contra Marconi? "—¡Ma, mire un poco qué macana! Se yo mi pongo col mio garrote nel medios de la Avinita e hago la señal a il carrieri, nel acto se para la marcha di tutti... E isto sí que se chiama teligrafo senza hilo... ¡Eh!..."*

La Soc. "Resistencia Insectos Perseguidos" realizó un mitin de protesta contra el uso del Matamoscas SHELL. Después de una discusión agitadísima se decidió suscribir la siguiente proclama:

1° Los insectos exigen la supresión total del Matamoscas SHELL;

2° En caso contrario, se extinguirá una especie que desde tiempo inmemorial persigue a la humanidad;

3° Prevenir a todos sus camaradas contra el siguiente aviso:

No dé tregua a los insectos!

Las moscas, mosquitos, polillas, chinches, pulgas, cucarachas y otros insectos dañinos están al acecho para realizar su nefasta obra. Extermínelos con el infalible Matamoscas SHELL y vivirá tranquilo! Uselo con el moderno pulverizador "continuo"

MATAMOSCAS

SHELL

No atonta a los insectos
¡LOS MATA!

Aprobado por el Dep. Nac. de Higiene

CATAMARCA

Por CESAR

SAN FRANCISCO DE CATAMARCA

Un aspecto del frente del templo.

HONDO es el surco que ha dejado la historia en Catamarca. Hondo, porque lo cavaron el heroísmo, la mística y el dolor. Aludimos al noble y fecundo dolor. Vale decir, al sentido dramático y creador de la vida. Y si a ello se agrega un no sé qué dejo y fragancia de Evangelio en sus virtudes y costumbres, en su alegría y en su adolecer, se tendrá más o menos una imagen sonora de la fisonomía y del alma de aquella tierra y de aquel pueblo. Tierra y pueblo, decimos, porque en verdad el panorama geográfico y la acción del hombre tienen allá una afinidad y continuidad que se complementan cual si arquitrabes invisibles, pero reales, unieran a las gentes con su paisaje.

En las montañas de Catamarca se suscitó en días de la conquista el episodio bárbaro de los Quilmes, un pueblo aborigen que, sin saberlo, repitió el gesto de Numancia, pues en su mayor parte prefirió morir en la hoguera antes que someterse al invasor.

La fundación de la ciudad misma fué una odisea. La que es hoy una tacita de plata a los pies del Ambato, fué en tiempos antiguos la villa trashumante y heroica, perseguida por la rabia calchaquí.

Fundada oficialmente, con firme asentamiento, el 5 de julio de 1683, ya en años anteriores había andado errante por San Juan de Londres, por San Juan de la Ribera de Pomán, por San Isidro, etcétera.

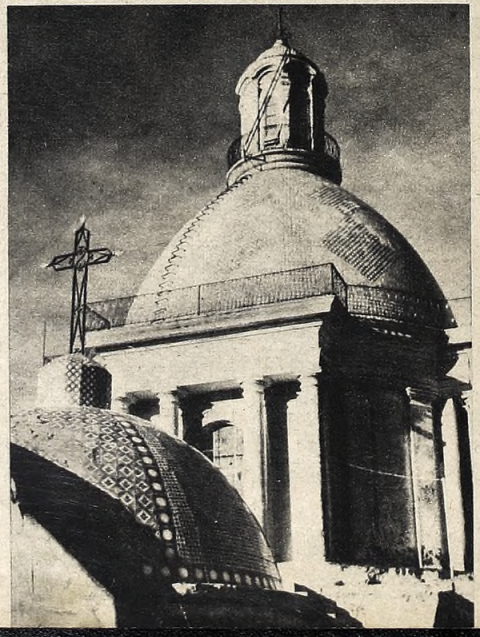
Pero hay una correspondencia íntima entre la génesis y vida de la ciudad con el culto a la Virgen del Valle. De ahí que no sea posible desvincularlas. Y dado el hecho que desde 1595 ya había colonizadores españoles en la región, los historiadores fijan la fecha de 1630 como la más probable de la aparición de la imagen. El suceso tuvo lugar en la Gruta de Choya, una especie de pesebre de Belén en la sierra, a dos leguas más o menos al oeste de la ciudad. Ahí la guardaría algún misionero; y ahí fué la revelación para las tribus. Todavía mana de la roca viva el agua lustral — curativa del cuerpo y del alma — como en la mañana del hallazgo. Y las tribus, que ya habían escuchado la voz del Evangelio en labios de frailes denodados como Alonso de Bárcena, San Francisco Solano, Sansón Cereceda, Juan Macera y otros, pospusieron sus ídolos para adorar a la imagen de María, una imagen de líneas puras y color bronce moreno, como la raza de los valles.

PEREGRINOS

En ocasión de la festividad de la Virgen del Valle, los peregrinos se reunen cerca de la catedral

CAPILLA DE CHOYA

Otro de los refugios espirituales que singularizan a la provincia nórdica.



LAS TORRES DE LA CATEDRAL

se yerguen majestuosas hacia el limpio cielo provinciano.

Hasta que interviene Zalazar, un encomendero que había plantado sus reales cerca del Pucará de Polco, allá por los años de 1619. Zalazar substrae la Virgen y la lleva consigo. Empieza ahora la historia prodigiosa, donde lo épico y lo piadoso, lo peregrino y lo grande, se enlazan armoniosamente.

Han evocado a la Virgen del Valle historiadores como Lafone y Quevedo, el Padre Laroni, Félix de Avellaneda, Pedro M. Oviedo y tantos otros. Es innegable que es ella uno de los símbolos fundadores de la sociabilidad de Catamarca, de su espíritu civil, del molde y acento de sus virtudes cristianas. Por eso se ha dicho con razón que en torno de la Virgen del Valle se ha sucedido la historia de aquel pueblo, desde hace trescientos años. Ella dulcificó el drama de la conquista; presidió la formación del agro catamarqueño; y en los años mansos y dilatados de la Colonia, cuando se plantaban los hogares y se acrisolaban las virtudes y costumbres, la Virgen fué lámpara de alabastro

Y SUS SIMBOLOS

CARRIZO

EN SAN FRANCISCO

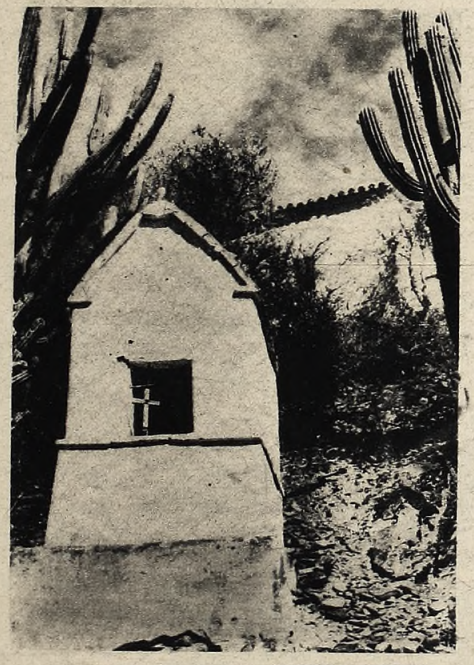
El convento de los franciscanos ofrece la dulce paz de sus claustros a quien lo visita, y ella sólo es turbada de cuando en cuando por esta campana que tañe un hermano de la orden.

y vigía alerta.

Después, en los días de la Independencia, ella bendijo a los soldados de la patria cuando se encaminaban al Norte, con Belgrano, o al Sudoeste, rumbo a los campos del Plumerillo, donde aguardaba San Martín. Bien lo dice el poeta Adán Quiroga:

..."Tras ellos van los criollos del Ambato,
[gastando el lujo de sus ponchos rojos,
y encomendando, al [al clarear el día,
el multiplico semestral del hato,
la suerte de sus hijos a María..."

Hasta que pasan los días grandes y se enciende la guerra civil. Era el año 41. Cuando Mariano Maza, lugarteniente de Oribe, entró al valle talando cabezas y fusilando prisioneros indefensos, la Virgen extendió su manto sobre los desamparados, y derramó su bálsamo en las heridas de aquella Genoveva de Cubas, por cuyos ojos, en la hora de la tragedia, lloraron todas las mujeres de Catamarca. Aún no se ha escrito en todo su horror y grandeza el drama del gobernador José Cubas, decapitado conjuntamente con sus ministros, doctores Dulce y Espeche. Sus cabezas, en sendas picas, fueron izadas al pie de la "Pirámide", un obelisco levantado el año 30 en homenaje al general Paz, después de sus triunfos de La Tablada y Oncativo, en contra de Facundo. Y he aquí que una mañana, al ir de su convento a la iglesia matriz, un novicio de quince años de edad quedó horrorizado frente al cuadro macabro, escalofriante. Aquel seminarista no era otro sino el futuro Fray Mamerto Esquiú, la voz más alta y armoniosa de nuestra oratoria sagrada, y acaso civil, bien que en el franciscano, el apóstol, el hombre y el santo forman una trinidad espiritual indivisible. En tal sentido ha escrito el doctor



CAPILLA TIPICA

He aquí la "Capillita de los Padres" (orden franciscana), que constituye toda una nota característica de Catamarca.

CELDA DE FRAY MAMERTO

En el convento de San Francisco se conserva la celda de fray Mamerto Esquiú, a la cual da la ventana que se ve en esta fotografía.

Fotos de Thorlichen

LA CATEDRAL

La nave central de la catedral de Catamarca, uno de los más bellos templos de la ciudad.

Navarro Viola: "El padre Esquiú, desde el primer momento, y a la edad de 27 años, se mostró el gran orador que asombró a la América, sosteniendo la comparación con Bossuet, Ravignán y Lacordaire, y superando a Lamennais."

Por cierto que el Vaticano aún no ha resuelto el expediente de la beatificación de Fray Mamerto; pero el pueblo ya lo ha santificado. Quien recorra las tierras de Córdoba, Catamarca, La Rioja, Tucumán, Salta y Jujuy, y escuche a la gente — sin distinción de linaje social — se convencerá de ello.

Por otra parte, la vida del humilde franciscano ha sido historiada, explicada y cantada por hombres de las más dispares disciplinas intelectuales. La nómina es larga: Avellaneda, Sarmiento, Pedro Goyena, Vélez Sársfield, Estrada, Ricardo Rojas, Alberto Ortiz, Fray Mamerto A. González, Félix Avellaneda, Juan Carlos Borges, Ramón J. Cárcano, Carlos B. Quiroga, Luis Franco, Manuel Gálvez, Guillermo Correa, Fray Luis A. Córdoba, Manuel Río, Juan B. Terán, Leopoldo Lugones, Octavio R. Amadeo, Alberto Molas Terán y otros. ¿Y Joaquín V. González? En sus últimos años, en la calma y retiro de Samay - Huasi, preparaba un libro de comprensión y exaltación de Esquiú.

¿Nadie más? Para que nada falte, el mismo Rubén Darío,

(Concluye en la página siguiente.)

Julio Piquet: Medio siglo de periodismo...

(Continuación de la página 9)

el tercer acto... Aquello era una catástrofe. El empresario, desesperado, no sabía ya a qué santo encomendarse. Lo que había sucedido no sería nada en comparación a lo que iba a suceder si el público se enteraba de la actitud de la famosa diva. El cataclismo final se acercaba a pasos agigantados, cuando Piquet, que entonces era crítico teatral y amigo de la gran actriz, tuvo una súbita inspiración.

"Me acerqué a la puerta del camarín — dice Piquet, — *y después de golpear con los nudillos y anunciarme, conseguí que, al reconocer mi voz, la gran Sara diera orden al secretario de franquearme la entrada.*

"Entré. La actriz estaba realmente furiosa. Dejó el "polissoir" con que se estaba frotando nerviosamente las uñas; y, a una pregunta mía, dijo del público cosas que no se podrían repetir.

"Yo, sonriendo tranquilamente, puse en práctica el recurso que se me había ocurrido:

"—No culpe usted al público — le dije, — él no tiene nada que ver en esto. Los que la han molestado a usted son las gentes de las galerías. ¿Me comprende? Todos ellos son italianos. Y, ya se sabe, los italianos son partidarios de la Duse...

"Santo remedio. Al escuchar aquellas palabras, Sara Bernhardt se transformó: "¡Conque italianos! ¿Eh?" — exclamó. Y luego, dirigiéndose al secretario, ordenó: "—Dile al empresario que en seguida salgo para el tercer acto..."

La angustia metafísica

Muchos años han pasado desde que tales escenas se cumplían. Cargos de responsabilidad, actuación descollante y absorbente, viajes y altas representaciones se sucederían en los numerosos contrastes de una ininterrumpida labor. Pero equivocado estaría quien quisiera juzgar a Julio Piquet por apariencias y exterioridades. Por debajo de trances y de sucesos, la vida del filósofo no puede ser otra cosa que una búsqueda ardiente de la verdad, que una apasionada inquisición de sí mismo.

Desde el día en que Piquet tomó por primera vez la pluma, hasta hoy en que puede contemplar el panorama de una existencia singularmente dilatada, su espíritu inquieto, su infatigable atención han vivido presas de una sola y auténtica preocupación: la angustia metafísica.

Filósofo de raza — escéptico que duda hasta de sus propias dudas y del derecho de dudar, — su gran bondad penetra de humana emoción y de cordial simpatía cada uno de sus apotegmas. Julio Piquet se ha negado repetidamente a autorizar la reimpresión de su único y famoso libro. No importa; la hermosa obra se reimprimirá alguna vez. A la espera de este acontecimiento, las generaciones que han aprendido a admirar y querer al maestro de conducta y pensamiento que hay en él, tienen en la vida ejemplar de Julio Piquet un motivo de enseñanza y meditación que no puede substraerse a aquella difusión que su condición excepcional le asegura...

CINE NUESTRO — Por CELU-LOIDE

Una película más entre las peores

NI la generosa inspiración inicial de "La quinta calumnia", visiblemente destinada a favorecer la reaparición en la pantalla de un número radiotelefónico que no podría dejar de figurar entre los más populares de estos últimos tiempos, ni los lujosos escenarios diseñados para representar los más modernos departamentos de una gran tienda en una gran ciudad como Buenos Aires, ni la honrada pero ingenua moraleja nacionalista que pone en boca de un turco — ¡de un turco! — esa lección de pueril patriotismo en que finca el argumento de la película y que consiste en la obligación de preferir los géneros del país a los tejidos extranjeros, ni la infantil alusión contenida en el título, y que entraña uno de esos socorridos equívocos de zarzuela española, han conseguido redimir este film de su condición de sumaria historieta, concebida y ejecutada para salir del paso con una película más, que ni despierta curiosidad, ni promueve interés, ni deja en los espectadores el recuerdo de una sola ocurrencia verdaderamente digna de festejarse.

DECIAMOS la semana pasada que entre nosotros y hasta ahora habían resultado superiores en calidad las películas cómicas salidas de los estudios locales, quizá porque también eran superiores en condición y en número los intérpretes de este género. El mismo sainete nacional — como se vió en "Los tres berretines", — llevado a la pantalla aparecía enriquecido con nuevos y jugosos elementos que el teatro no podía proporcionarle. Pero de aquí a conformarnos, según acontece en "La quinta calumnia", con una dilatada anécdota radiotelefónica para construir un film, hay una gran distancia. No basta que un número oral parezca divertido a través del micrófono para suponer que detrás hay un actor cinematográfico, susceptible de ser aprovechado más allá de sus propios recursos y por más tiempo del que dura una transmisión. El cine es otra cosa. El cine vive de imágenes, de gestos, de acciones, y no de discursos. La exhibición de una película dura una hora y pico, y este espacio de tiempo es arcano para el espectador, ansioso de verlo llenarse con divertidas situaciones, con graciosas ocurrencias, con hilarantes e imprevistos desenlaces. Nada de todo esto tiene la película de que hablamos, que no es en suma otra cosa que una nueva comprobación del mal negocio que hacen los productores, dispuestos a especular con la popularidad que otorga la radio a sus números en vez de atender a la formación de verdaderos intérpretes cinematográficos.

TITULO:
"La quinta calumnia"

RODAJE:
Pampa Film

DIRECCION:
Adelqui Millar

INTERPRETACION:
Alí Salem de Baraja
Mario Román de Flores
Chela Cordero
Esther Vanni
Vicente Climent
Alberto Anchart

La vida alegre y peligrosa de los juglares y...

(Continuación de la página 5)

rodeaba la multitud, el pregonero leyó la sentencia. Y cuando el verdugo se acercó al condenado para echarle el lazo al cuello, el Dux se levantó de su estrado y dijo que perdonaba al juglar, y que sólo había querido darle un susto igual al que él recibió cuando el bufón lo arrojó al canal. El verdugo fué a levantar al juglar. Pero el desgraciado estaba rígido y frío. Había muerto de miedo.

★ LA fastuosa corte de Manfredo de Hohenstaufen, rey de Sicilia, fué la cuna de la poesía italiana. Manfredo vivía rodeado de trovadores, músicos y juglares, para los que su generosidad no tenía límites. El rey solía recorrer de noche las calles de Palermo, dando serenatas a las bellas de la ciudad, con sus mandolinistas y "romanzatori". Entre sus juglares había uno famoso por sus trovas y su avaricia. Ningún obsequio lo satisfacía. Cierta vez, después de recitar unos hermosos versos, el rey le regaló una bolsa llena de monedas de oro. El juglar admiraba en ese momento un maravilloso elefante de marfil, incrustado de piedras preciosas, que había sobre una mesa. Al recibir la bolsa, dijo al rey—muy apenado, — que cómo llevaría tanto peso hasta su casa.

— ¿Qué quieres? ¿Un camello?— preguntó el rey sorprendido.

— No. Un elefante... — suspiró el juglar, mirando la joya de marfil.

— ¡Llévatelo también, granuja! — le gritó Manfredo, riendo.

★ A los trovadores, juglares y bufones, no sólo se les deben alegres burlas y novelescas aventuras. También son los primeros historiadores, músicos y poetas de la cultura occidental. Algunos llegaron a altas dignidades. Su vida no fué tampoco tan desventurada y miserable. Muchos poetas de nuestros días cambiarían gustosos la adulación al Gran Público y a nuestra señora la Moda por el homenaje lírico a la magnífica Leonor de Guiena, duquesa de Normandía y reina de Francia, o a la bellísima condesa de Trípoli, por la que el trovador británico Godofredo Rudel viajó hasta Siria y murió allí, abrasado de amor, sin llegar a verla...

De madame de Sévigné al mariscal Petain

(Continuación de la pág. 29)

donar su virtud. Huérfana a los siete años, viuda a los veinticinco, nadie pudo sacar provecho de su desamparo. Rehizo sola su vida y la consagró a la felicidad de sus hijos.

La sociedad algo depravada de su tiempo no osó tocar la orilla de su zapato con la baba de la maledicencia, que entonces circulaba sin otro pasaporte que el del ingenio; y los hombres más fuertes de la época, los dueños del poder, de las armas, del dinero, la sitiaron en vano y acabaron por rendirse, domesticados por su gracia, al encanto de su amistad.

Era de clarísima estirpe. Su abuela, María de Chantal, subió a los altares. Su padre cayó como un héroe en el campo de batalla. Ella fué — lo diremos parodiando una frase suya — "una dignidad del espíritu"; cuando el espíritu contaba con Molière, La Fontaine, Corneille, La Rochefoucauld, Boileau y Racine. Hizo amable la virtud y sonriente y ameno el deber. Era todo lo contrario de la pedantería, la presuntuosidad y el aspaviento. En ella practicó Francia el vuelo incoercible, dulcemente tenaz, que nunca se abate, de esa cosa leve y fuerte, al mismo tiempo, que es la gracia, la delicadeza, ese estilo peculiar que adopta el espíritu en algunos climas benignos y privilegiados. Semejante regalo de los dioses no perece jamás al empuje de agentes externos, por violentos que fueren. Los tanques no cazan mariposas. El espíritu puede agotarse, pero no ser vencido. Sus reservas son inalienables, por ventura, y en ellas no puede nunca hacer saqueo el vencedor.

Hay en Vichy cosas buenas y malas. Las mejores son el agua mágica que brota de las entrañas maternales de la tierra y la tradición de la gran dama del siglo XVII, que vivió en la casa que hoy ocupa Pétain. El mariscal escogió bien allí su puesto de mando, para tratar de sacar adelante la vida de su pueblo, que se parece tanto a la de madame de Sévigné.

Catamarca y sus...

(Continuación de la pág. anterior)

al pasar por Córdoba, en 1898, y encontrar aún vívidos los recuerdos y la leyenda de Fray Mamerto, le dedicó uno de sus mejores cantos:

Un báculo que era como un tallo de [lirios,
una vida en cilicios de adorables mar-[tirios,
un blanco horror de Belcebú,
un salterio celeste de vírgenes y san-[tos,
un cáliz de virtudes y una copa de [cantos,
tal era Fray Mamerto Esquiú.

En el convento de San Francisco está intacta la celda donde él vivió y meditó el discurso de la Constitución.

Y en una urna, su corazón embalsamado, que todos los viajeros que llegan al valle contemplan con emoción.

Tierra con profundo sentido histórico es Catamarca. Tierra de la fe, del heroísmo y del noble dolor; pero también valle de la esperanza bíblica. Y ahí están los símbolos y las fuentes del alma: la Virgen del Valle y Fray Mamerto, los Quilmes y la cabeza de José Cubas: sobre todo ésta, que a los cien años todavía clama el verso estremecido de la elegía y las voces del canto heroico.

EL RINCON DE LOS NIÑOS

LA CIENCIA MODERNA HA CAMBIADO LA ALIMENTACION DEL BEBE

Mientras nosotros crecimos al amparo del seno materno casi exclusivamente hasta los dos años, nuestros hijos comen casi más que nosotros a los treinta años.

¿Quién no se ha admirado viendo que un chiquillo de quince meses se come un plato de sopa de fideos bien apretados, un plato de puré de verduras, otro de manzana pisada, y termina con jugo de naranjas como postre?

Con la mitad, cualquier mujer moderna está altamente satisfecha, tiene hasta para aumentar de peso.

De los doce a los dieciocho meses un bebé puede hacer cinco comidas por día repartidas así:

1ª A las siete de la mañana. Papilla con 180 gramos de leche.

2ª A las diez. Seno materno. 180 gramos, o biberón, 160.

3ª A las trece horas. Papilla de harinas. Puré de papa y zapallo. Jugo de frutas.

4ª A las dieciséis horas. Seno materno, 180 gramos, o biberón, 160.

5ª A las diecinueve horas. Papilla o cocido de sémola, tapioca o harina lacteada.

A partir de un año las papillas serán más espesas.

A las trece horas se podrá dar puré de papas, de lentejas, de porotos, de espinacas, de zanahorias. Jugo de frutas y frutas en puré, cocidas.

A partir de los quince meses se puede agregar de cuando en cuando una yema de huevo bien fresco. Se le podrá dar pan y bizcochos secos. Una banana en puré con azúcar molida.

La ración de leche debe disminuir a medida que la variedad de alimentos aumente. Nunca un niño debe tomar más de un litro de leche en las veinticuatro horas.

●

NO SE DEBE ASUSTAR A LAS CRIATURAS

Difícilmente encontraríamos una sola criatura que nos dijera: "A mí no me han asustado nunca". Difícilmente. A todas, poco más o menos, se les ha hablado del "viejo de la bolsa", de la "vieja del palo", del "diablo", etc.

Algunas — Dios castigue a quienes inventan tan inútiles y torpes groserías — saben de fantasmas, de brujas o de crímenes.

La imaginación del niño tiene en su virginidad un peligro terrible. Las cosas que en ella se graban, persisten años y pueden constituir su apocamiento, su nerviosidad, su irregularidad de carácter.

A los niños no se les debe decir sino la verdad, absolutamente la verdad, y para eso se requiere también el mayor tino, puesto que la verdad puede caer mal a su inocencia, según haya sido interpretada.

Para una conciencia infantil en sano equilibrio, no debe existir el cuco, ni el diablo, ni el negro, ni el viejo, ni absurdos inútiles que deformen su inocencia. La obscuridad, el silencio, la soledad, no deben tener más significado que el absolutamente real para una mente infantil, y la idea de la obediencia debe imprimirse en su cerebro sin recursos de baja calidad como son los sustos y las amenazas.

La verdad, solamente la verdad, aun cuando la fantasía deje de ser un medio emotivo para sostener tradiciones, hará que una criatura crezca con el debido equilibrio que corresponde a una naturaleza normal.

LOS DELANTALES

Han vuelto los delantales. ¡Felizmente! No me explico por qué ha pasado tanto tiempo para que las madres modernas se enteren de lo gracioso que es vestir una chiquilla con un delantal floreado, con un delantal blanco a tablas, con uno de plumetis, con gran descote y un moño en la cintura. Es la gracia, prudente y recatada, que sirve para salvar el traje. No puede ser sino una prenda bonita de la que toda madre se siente agradecida.

Estos cuatro delantales seducen por su originalidad y gracia. El más pequeño es de hilo bordado en punto cruz. El segundo es de tobralco rosado con un borde de tela floreada. El tercero es de tela lisa color azul vivo con guarda roja y blanco. El cuarto es verde con un bies color ciruela que combina muy bien.

Bonitos vestidos para niñas de doce y catorce años. De tela estampada el más corto, con un borde rosado liso que hace ondas. De tela lisa es el segundo, que lleva un original bordado que figura un ramo de florcitas en hilo blanco con punto al pasado sobre las dos mangas.

Todos se benefician con

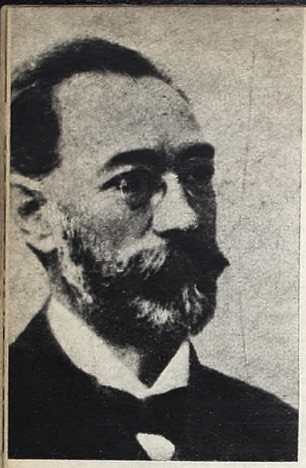
Glostora

Una cabellera bien cuidada, sana, suave, esplendorosa, da realce a la belleza y gracia en la mujer... a la apostura y gallardía en el hombre... a la pulcritud y gentileza en el niño. GLOSTORA es un aceite exquisitamente perfumado que da brillo y vitalidad al cabello, manteniéndolo sano y hermoso y peinado al gusto de cada cual. Por eso ... hombres, niños y señoras—; todos prefieren GLOSTORA y todos se benefician con GLOSTORA!

DA ELEGANCIA Y ESPLENDOR AL CABELLO

MULSIFIED El Champú que deja el cabello perfectamente limpio, suave y sedoso. ¡Pruébelo!

Cincuenta años del Círculo de la Prensa

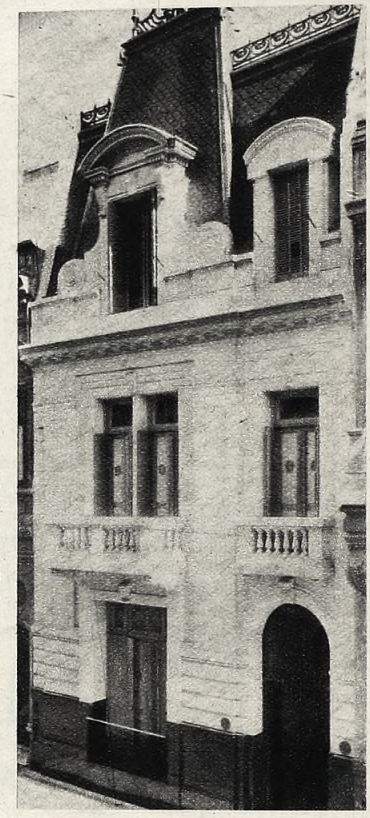


PRIMER PRESIDENTE

El periodista José Varas, que fué el primer presidente del Círculo de la Prensa, en la época en que pertenecía a la redacción de nuestro colega "La Nación". El Círculo de la Prensa se llamaba entonces Círculo de Cronistas.

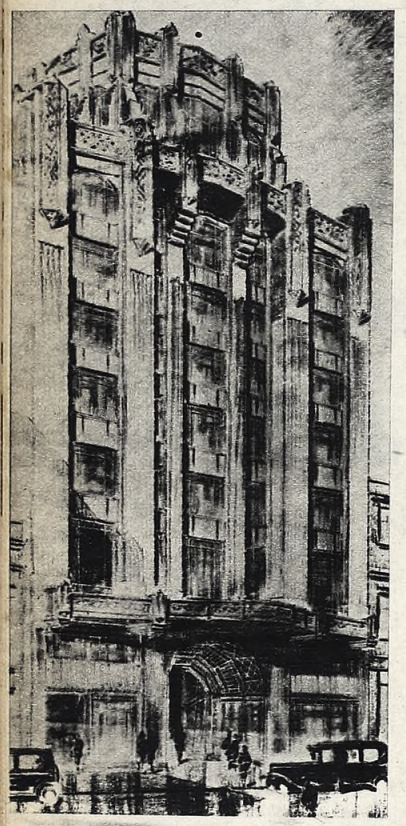
EL EMBLEMA

Emblema del Círculo, cuyos exóticos caracteres chinos significan "Noticiario".



EL LOCAL SOCIAL

Hacia el año 1934, el Círculo de la Prensa, que ocupaba un modesto local en la calle Corrientes, entre Esmeralda y Suipacha, se trasladó a su edificio propio en la calle Rodríguez Peña 80, que es el local de que disponen los socios en la actualidad.



MAQUETTE DEL FUTURO EDIFICIO

Este es el proyecto del edificio social del Círculo de la Prensa, que será construido en la calle Corrientes entre Reconquista y 25 de Mayo, en un terreno que la Municipalidad cedió al Círculo y en el que fué colocada hace cinco años la piedra fundamental.

ACTUAL PRESIDENTE

El periodista Miguel A. Fulle, que preside actualmente los destinos de la prestigiosa institución periodística.

Acta de fundación del "Círculo de la Prensa"

En la Ciudad de Buenos Aires Capital de la República Argentina a los dos días del mes de Febrero de mil ochocientos noventa y uno, reunidos los que suscriben en el local de la Librería Porteña, establecida en la calle Bolívar 369, cedido al efecto por su propietario con el objeto de constituir una asociación de protección mutua entre los miembros de la prensa diaria, se acuerda lo siguiente.

1º Nombrar la Comisión Directiva en la siguiente forma Presidente don José Varas, vicepresidente 1º don Ignacio Ezcurra, vicepresidente 2º don Miguel F Mendez, Tesorero don P. A Blambas, protesorero don Ernesto Mangudo, Secretario don P R Villamea, prosecretario don F. J Zeguinzamon, Vocales don Juan S Bauza, don Guillermo Stock, don Pedro A Colombo, don A Arias Chavarria, don Alberto Rosende, don Alberto Albert, don A F de Salvo don Nicolás Barnes y don Evaristo Lamas. —

2º Nombrar una comisión compuesta de los señores Stock Rosende Mendez y Villamea, para que redacte y someta a la aprobación de la asamblea, los estatutos que deberán regir la asociación, prefijándose el plazo de quince días para que la Comisión presente su trabajo. —

3º Denominar a la asociación con el título de "Círculo de Cronistas". —

4º Establecer una cuota de ingreso de diez pesos moneda nacional, que deberá abonarse en cinco mensualidades y diez mensual, adelantada de un peso, que deberá satisfacerse desde este mes. —

No siendo para mas el acto se levantó la sesión firmando todos los presentes.

Guillermo Stock — P Colombo — E Manfredi — Miguel F Mendez — Juan S Bauza — A Arias Chavarria

ACTA DE FUNDACION

del Círculo de la Prensa, cuando se estableció en la calle Bolívar 369, el 2 de febrero de 1891, con el nombre de "Círculo de Cronistas".

PIEDRA FUNDAMENTAL

Fué durante la presidencia del general Agustín P. Justo que se llevó a cabo la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental en el terreno de la calle Corrientes, donde se levantará el edificio definitivo de la importante institución.

Contract - Bridge

JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

(Oswald Jacoby, David Burnstine, Merwin D. Maier y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

ENGAÑOS DEL BRIDGE

SI la mano siguiente hubiese estado correctamente declarada, Oeste no hubiera tenido oportunidad de poner en práctica un hábil engaño.

Ñorte Dador — Ningún lado vulnerable

	♠ Q-6-3 ♡ A-Q-10-5-4 ◇ A-Q ♣ K-Q-J	
♠ 10-9-5 ♡ 8-7-3 ◇ 9-7-3-2 ♣ 7-4-3	O N E S	♠ K-4 ♡ 6-2 ◇ K-8-6-5-4 ♣ 8-6-5-2
	♠ A-J-8-7-2 ♡ K-J-9 ◇ J-10 ♣ A-10-9	

El remate:

NORTE	ESTE
1 corazón	Paso
3 corazones	Paso
4 piques	Paso
6 piques	Paso
SUD	**OESTE**
1 pique	Paso
3 piques	Paso
6 corazones	Paso
Paso	Paso

Norte debía haber pasado a la declaración de seis corazones, principalmente porque una salida de diamante no hubiera sido peligrosa. En cambio, al ir Norte seis piques, la salida inicial con diamante no dió otra elección a Sud más que hacer la fineza. Este ganó con el Rey de diamante y devolvió trébol, ganando el Muerto con el Valet.

Sud ahora tenía que arrastrar los triunfos sin pérdida alguna, y su única chance estaba en encontrar el Rey duplo en la mano Este. Por consiguiente, jugó un triunfo pequeño del Muerto e hizo la fineza con el Valet. Fué sobre esta baza que Oeste engañó al declarante.

¡Jugó el nueve de pique!... Ahora Sud esperaba encontrar el cinco de triunfos en la mano Este. En este caso lo único que podía hacer era jugar la Dama de pique del Muerto para arrastrar el diez semifallo de Oeste y atrapar el Rey de Este al mismo tiempo. Esto era, naturalmente, lo que Oeste esperaba, porque la caída de los tres honores altos sobre una misma baza afirmaba su diez de triunfo. Obsérvese, sin embargo, que Sud se hubiera visto obligado a hacer la jugada correcta si Oeste no lo hubiese engañado.

DEFENSA EFECTIVA

La diferencia entre la defensa efectiva y la inefectiva estriba en saber escuchar el remate.

Sud Dador — Norte-Sud vulnerables

	♠ 10-9-8-6 ♡ K-10-3 ◇ 9-6-4-3 ♣ K-Q	
♠ A-2 ♡ 7-6-5-2 ◇ A-K-Q-2 ♣ 7-6-3	O N E S	♠ 7-5-3 ♡ 8 ◇ 10-8-7 ♣ J-10-9-8-5-2
	♠ K-Q-J-4 ♡ A-Q-J-9-4 ◇ J-5 ♣ A-4	

El remate:

SUD	OESTE
1 corazón	Paso
2 piques	Paso
4 piques	Paso
NORTE	**ESTE**
2 corazones	Paso
3 piques	Paso
Paso	Paso

En el partido duplicado en que se presentó esta mano, el remate fué idéntico en ambas mesas. En una, Oeste salió con el Rey de diamante y continuó con el palo hasta que Sud triunfó. Sud luego hizo salir el As de triunfos, y fácilmente ganó el resto de las bazas, cumpliendo su game.

En la otra mesa, Oeste no se apresuró tanto para ganar sus diamantes. El remate de Sud indicó un palo corazón de cinco cartas, y el aumento de Norte indicó por lo menos tres corazones. De acuerdo a esto, Este tenía a lo sumo un solo corazón, y entonces Oeste salió con corazón. El Muerto ganó y Oeste jugó un triunfo, ganando en seguida con su As, para jugar otro corazón. Este triunfó y dió la mano a su compañero con diamante, para poder triunfar otro corazón. Otra baza en diamante dió a la defensa la segunda baza de la multa.

La diferencia entre la multa de 200 puntos en esta mesa y el game de 620 puntos en la otra decidió el match.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 208

Por Patrick Easedale

Usted es Norte y tiene:

♠ Q-J-9-8
♡ J
◇ A-9-5-3
♣ K-8-7-4

Sud, su compañero, inicia el remate con un pique; Oeste pasa; usted declara tres piques; Este pasa, y Sud dice cinco piques. ¿Qué debe declarar usted ahora?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 65.)

Verifique el Contenido

Antes de invertir su dinero constate cuanto más crema le da Odorono por el mismo importe.

•

CREMA ODORONO contiene

28 Gramos en el pote grande

7 Gramos en el pote chico

- Evita el sudor axilar.
- No irrita la piel. Protege los vestidos.
- Se aplica en un instante y se seca en seguida.
- Puede aplicarse antes o después de depilarse.
- MAS ECONOMICA porque contiene mayor cantidad.

CREMA
ANTISUDORAL Y DESODORANTE
ODO-RO-NO

Diferentes maneras de preparar los tomates

(Continuación de la pág. 40)

SOPA DE TOMATES

Ingredientes: *Cinco tomates, una cebolla picada, una cucharada de manteca, dos cucharadas de harina, medio litro de leche, un litro de caldo, unos trocitos de pan frito en manteca.*

Preparación: Colocar en una cacerola la manteca, hacerla calentar, dorar en ella la cebolla picada, añadirle los tomates pelados sin semilla y finamente triturados. Dejar cocinar un momento, agregarle la harina, revolver bien, dejar cocinar otro momento, agregándole entonces la leche y el caldo. Dejar cocinar a fuego muy lento, condimentar con sal y pimienta y pasarla por un colador fino. Servirla con los trocitos de pan frito.

DULCE DE TOMATES

Ingredientes: *Veinticuatro tomates, azúcar refinería, una barrita de vainilla.*

Preparación: Elegir tomates maduros, pero que sean duros. Pasarlos por agua hirviendo y pelarlos. Cortarlos por la mitad a través, sacarles las semillas y colocarlos sobre una rejilla para que escurran. Una vez bien escurridos, pesarlos; pesar igual cantidad de azúcar refinería. Colocar en una cacerola una capa de azúcar, otra de tomates y así hasta terminar con ambas cosas. Dejar reposar hasta el día siguiente, añadirle entonces la barrita de vainilla y colocar la cacerola a fuego fuerte hasta que hierva. Cuando comience a hervir, dejarlo a fuego lento hasta que tome punto .Cuando se quiere hacer dulce deshecho se procederá en la misma forma, revolviendo desde el principio con cuchara de madera hasta que espese.

CONSERVACION DE TOMATES SECOS

Elegir tomates de pulpa firme, poco jugosos y más bien grandes. Cortarlos por la mitad, transversalmente, quitarles las semillas con una cucharita de plata. Colocarlos sobre rejilla, espolvorearlos bien con sal y ponerlos al sol. Se repetirá esta operación hasta que los tomates estén bien secos. Una vez secos, se atravesarán con un hilo y se colgarán o, mejor aún, se colocarán en bolsas de papel para preservarlos del polvo. Para emplear estos tomates se remojan con agua tibia, a fin de que se ablanden y pierdan el exceso de sal, y se usan como si fueran frescos. Los tomates así conservados mantienen todo su sabor y son utilísimos en la cocina.

TOMATES EN SALMUERA

Hacer hervir agua y sal (en proporción de trescientos gramos de sal gruesa por litro de agua), tantos litros como sean necesarios para cubrir los tomates que se deseen. Dejarla enfriar. Colocar los tomates en un tarro, cubrirlos completamente con la salmuera, tratando de que éstos queden siempre sumergidos.

Vida de SAMUEL estanciero inglés

LOS RANCHOS DE PEDLINGTON,

seudónimo de Samuel Morton, allá por el año mil ochocientos cuarenta y tantos

POCO es lo que se conoce con respecto a los orígenes de Samuel Morton, el que, a no mediar la afortunada circunstancia de haber llegado hasta nosotros un cuaderno conteniendo escritos íntimos, sería uno de los tantos ignorados, voluntariosos y valientes extranjeros que, antes de que los argentinos mismos lo hiciéramos, allá por la primera mitad del siglo pasado, se lanzaron a la pampa para cultivarla, luchando con la indiada, contra la naturaleza y un poco también con los gobiernos.

Estos escritos íntimos del colonizador inglés — que adopta el seudónimo de Frank Pedlington, — cuyos originales conserva don Alejo González Garaño, han sido publicados recientemente en el Anuario de la Sociedad de Historia Argentina, en una ajustada y paciente versión de doña Cristina Correa Morales de Aparicio, y, por lo que se infiere del título "The writings of Frank Pedlington, Vol. II...", han tenido una primera parte en la que se debió trazar un esquema de la infancia y juventud del interesante personaje.

●

EL estanciero, al que daremos el apellido que adopta en el manuscrito, estuvo entre nosotros en años anteriores al 1840. Más que tal, como se ha dicho, verdadero "pioneer", tuvo dos establecimientos rurales, uno de ellos, "Loma Verde", cerca de Chascomús; y fué testigo, en consecuencia, no sólo de los acontecimientos que se desarrollaron en Buenos Aires, sino también de las vicisitudes que ponían a prueba el temple de los que aspiraban a arrancar de nuestros suelo las riquezas que se mantenían encerradas aún.

Es desolador el cuadro que presenta de la ciudad, cuyo brillo y actividad había apagado el soplo mortífero de la tiranía. Las multitudes atareadas ya no se ven por las calles, lo mejor de la juventud ha emigrado. "Ahora — dice, — cuando la noche cae, todas las puertas se cierran, y por las calles no se oye un ruido, excepto el guachapeo de las armas de los soldados o el paso de los caballos, cuando las patrullas de los instrumentos del tirano hacen su recorrida para sofocar cualquier intento de rebelión que pueda nacer en los pocos pechos que aún conservan amor a la libertad... Los que encontramos son casi todos extranjeros... Pocas damas transitan ahora por las calles... Cientos de familias han sido arrojadas de sus hogares, sus propiedades confiscadas y los hombres que no tuvieron la fortuna de escapar, fusilados. Una de estas familias — la viuda e hijas del coronel T. — permaneció en mi casa seis semanas. Estas señoras deseaban abandonar el país, pero el gobierno se rehusó a proporcionarles el pasaporte. Esta familia, que anteriormente gozaba de toda clase de lujo, fué arrojada una mañana, luego de recibir los golpes de la soldadesca brutal al mando de un oficial, y la hija mayor (una niña muy valiente) casi perdió un ojo como consecuencia del culatazo recibido al arrancar una pistola de las garras de uno de ellos."

NO pasa un día ni una noche sin que la civilización y los humanitarios sentimientos reciban un nuevo ultraje, asegura Pedlington, que ha visto las calles del cementerio de la Recoleta tintas con la sangre de los cadáveres hasta allí arrastrados y que, con otros cuadros de horror, recuerda indignado aquel que presenció en casa del hermano de La Madrid, fusilado en el patio, ante su familia, o la terrible muerte del coronel Quesada, agregando que, al siguiente día, había "función", con festejos y adornos en la plaza, conmemorando cualquier triunfo del gobierno.

Pasan las lúgubres escenas de la tiranía y, aunque repetidas y conocidas, deben apreciarse como irrecusable testimonio de quien escribió sólo para sí y no con propósitos de publicidad o de interés político.

Está luego el episodio de Sinfuegos, un desventurado galán que paseaba frente a la morada de su novia y que, por hallarse ésta próxima a la del dictador, fué tomado por espía y condenado a muerte; crimen ordenado por el gobernador, el cual, al recibir la visita implorante de la niña, tuvo una réplica espantosa: "Si él no ha hecho en este momento algo que merezca

UNA VISITA

El estanciero recibe a Devonshire y Hurrington en su estancia.

●

MORTON, allá por 1840...

Por

RAUL C. MEDRANO

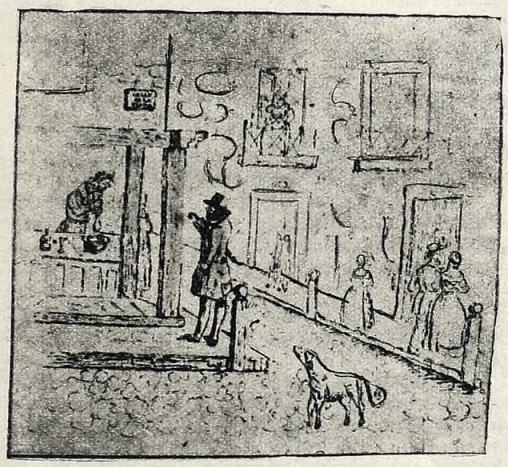
ANTE LAS RUINAS

Samuel Morton se lamenta ante las ruinas de su casa.

(Apuntes de Morton)

la muerte, lo habrá hecho antes, y el caso puede proseguir."

PEDLINGTON no se queda más tiempo que el necesario en su casa de la ciudad. Prefiere el campo, las faenas rurales, cuidando sus ovejas y sus caballos. Y no porque éstas sean tareas sencillas ni que pueda encomendar a otros. No hay peones ni criados. Todo ha de hacerlo él mismo, ayudándose a veces con un viejo incapaz de dar un paso o con un chiquilín que hace más de lo que puede. No hay potreros ni corrales. A los animales es menester tenerlos bajo constante vigilancia y valerse de la astucia y de la paciencia para que no se marchen. A este respecto, son interesantes las informaciones que nos da el colono. Cómo hay que velar durante la noche; cómo se ha de proceder cuando estalla la tormenta; cómo hay que luchar para no perder íntegramente las majadas y con ellas el capital y el producto de meses y meses de trabajo y penurias.



EN LA CIUDAD,

donde no permanecía sino el tiempo indispensable, pues prefería la ruda vida campesina.

LLEGA un momento en que Frank Pedlington queda solo en medio de la pampa. Y solo lucha. Es un Robinson en el islote de su rancho. El resto es desolación y abandono. La guerra se ha llevado a todos los hombres; la codicia del gobierno ha arreado toda la hacienda disponible. Sólo llegan hasta él los rumores de la lucha política, del conflicto con las naciones europeas. A esto se agrega una terrible y devastadora inundación. Enferma de gravedad. No tiene ni siquiera el auxilio de un médico y, al fin, ardiendo su cuerpo presa de la fiebre, consigue regresar a la ciudad.

Y todavía aquí resulta interesante el relato del sufrido estanciero, pues, a falta de médico, cae en manos de "un individuo marrullero, que acaba de llegar de Alemania y se dice capaz de curar con la mirada". Cinco mortales semanas lleva de postración hasta que le arranca del lecho la sensatez de un médico de verdad y, recetándole aire, calle y una botella de *porter*, lo deja en pocos días como nuevo.

Y vuelta otra vez a caballo — dice, cuando abandona la ciudad agobiada y entristecida por la guerra y la opresión. — Otra vez a galope sobre las verdes praderas de Buenos Aires, la patria del ciervo silvestre y del avestruz. Sin pena dejé la ciudad allá lejos, tras de mí. Respiraba en la brisa pura que llegaba luego de recorrer cientos de leguas de verdes pastizales frescos y millones de flores silvestres. Flores que brotan y florecen sin ser vistas por el hombre ni holladas por su planta."

Poética alusión a las pampas aún vírgenes y a las que él a su manera conquistaba, como lo sigue relatando en las páginas sinceras, coloridas y virilmente entusiastas de su diario íntimo, al que complementa con ingenuos aunque no por eso menos ilustrativos apuntes, algunos de los cuales reproducimos en estas páginas por considerarlos de verdadero interés.

KOLYNOS RESISTE CUALQUIER EXAMEN...

PRUEBE Vd. mismo la Crema Dental Kolynos por varios días. ¡Vea cuan limpios y brillantes quedan sus dientes! Observe también cómo Kolynos higieniza y refresca toda la boca. ¡Ilumine su sonrisa con Kolynos!

KOLYNOS *cuesta menos porque dura más . . . es concentrada.*

INDUSTRIA ARGENTINA

552H

El Hoyo 19 por San Pedro

PERSONALIDADES DEL GOLF

El famoso aviador Mollinson, esposo de la gran aviadora inglesa Amy Johnston, que acaba de desaparecer trágicamente en el estuario del Támesis, tiene a más del *hobby* por el aire, el del golf y el de su perro.

Aquí lo vemos acompañado de H. Fariní Fynn, en Hossegor. Una vez le preguntaron cuál había sido el momento más emocionante de su vida. Y mientras todos esperaban un relato de sus múltiples récords de aviación, muy tranquilamente contestó:

— Fué cuando tuve que hacer un putt de medio metro para el campeonato de mi club.

Ahora este "golfista aviador", que tanto intimó con algunos de sus colegas argentinos cuando no hace muchos años nos hizo una visita, se ha destacado en los combates aéreos de la actual guerra, habiendo recibido una de las más importantes condecoraciones por su brillante actuación frente al enemigo.

●

LOS SCORES MAS BAJOS

Harry Locke, más conocido por "Bobby" Locke, es el jugador que puede jactarse de haber ganado un campeonato a 72 hoyos con los scores más bajos que se conocen en la historia del golf. En el campeonato de Sud Africa, disputado no hace mucho en la cancha de Johanesburg, en el Transvaal, y cuyos links miden 7.071 yardas de longitud, lo cual le adjudica la condición de una de las más largas del mundo, hizo "Bobby" Locke los formidables scores de 66 para la primera vuelta, 69 para la segunda, de nuevo 66 para la tercera y 64 para la cuarta. Cerró, pues, su insuperable actuación totalizando 265 golpes. No se conoce nada mejor, y es muy difícil que llegue de nuevo a producirse algo igual.

Ya que hablamos de este campeón, bueno es añadir que en el reciente viaje de nuestros profesionales, éstos oyeron varias veces en boca de "Bobby" expresiones muy gratas para nuestra patria, a la que declaró sentir grandes deseos de conocer. Agreguemos, por fin, que el informe no se ha menospreciado, y que existe el propósito de que el campeón nos visite para la temporada de 1941. El interés de esta noticia queda de sobra subrayado con sólo recordar que Locke, cuya edad no alcanza aún a veinticuatro años, está considerado ya como estrella de primera magnitud, juicio que él, sin duda, comparte, pues ha desafiado al gran Henry Cotton, quien no aceptó el desafío. Este, sin embargo, fué recogido por otro maestro británico: por R. Whitcombe.

●

UNA COMIDA COSTOSA

El "fenomenal" don Luis Raimondo ofreció una suculenta comida, y digo ofreció, pues existen ciertas dudas sobre esta generosidad: más bien creemos que el popular Luis perdió ese banquete en alguno de esos matches que él creía platos fáciles de digerir.

Hicieron honor a su mesa los señores López y señora, Linari y señora, y Fernández y señora.

El generoso "don" Luis aplica la "lágrima" a quien lo quiere oír, pues aún no se ha repuesto de lo que le costó ese gesto, porque, según él, los comensales le ponían queso a los ravioles como si fuera nieve, y al "chino" López hubo que servirle el café en cacerola.

Creemos oportuno aconsejar que es preferible regalar un traje nuevo a un golfista que invitarlo a comer.

RECORDS DIFICILES DE IGUALAR

Un jugador del Lomas Athletic Club, antes de partir para la guerra tomó parte en un torneo de dicho club, efectuando un récord difícil de igualar.

Un hoyo, par tres, lo efectuó en 22 golpes. Este récord inigualable estuvo a punto de ser superado por el señor Iván Ibáñez, que en el Campeonato del Litoral, disputado en la ciudad de Rosario, efectuó el hoyo 12 en 19 golpes.

Si este score es brillante para un hoyo corto, no lo son menos los golpes efectuados para los primeros 9, en el que marcó la bonita cifra de 80 golpes. Esto es para la "andatta"; al "ritorno", como un Mario González, hizo 72.

MAS VALE CREERLO QUE AVERIGUARLO

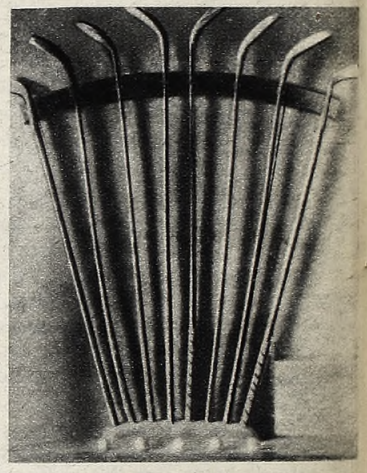
- Conviene llevar palos de repuesto a los sitios de veraneo. Uno no juega nunca, pero presta sus instrumentos a los amigos. Estos tampoco juegan, pero se queda muy bien.
- El único mérito de un golfista en un partido es el buen sentido.
- En la mujer golfista su mayor valor es su belleza.
- El golfista que quiera prosperar debe consultar en cada tiro a su caddie.
- Si el padre de familia es golfista, no resulta extraño que los hijos salgan golfistas.
- Cuando la suerte favorece a un golfista, se le dan los méritos de los demás, y si la suerte le es adversa, se le quitan sus propios méritos.

●

ALGO DE LA GLORIOSA HISTORIA DEL GOLF A TRAVES DE UN CUADRO FAMOSO

HEMOS recibido en esta redacción varias cartas pidiéndonos algunos informes sobre un grabado aparecido en esta sección; se trata del cuadro de Allan Stewart que representa el famoso match Escocia versus Inglaterra.

En una forma sintética trataré de hacer la historia de esta famosa pintura, que, casi se puede decir, es popular en todos los clubs de golf. Todos los buenos golfistas conocen la historia de cómo el duque de York (después Jaime II), jugando con John Paterson, el remendón de Edinburgo y el mejor golfista de su tiempo (magnífica lección de democracia), contra una pareja inglesa en los links de Leith, obtuvo la victoria para Escocia en el primer match internacional, en 1682. En el cuadro que reproducimos, Allan Stewart pinta la escena y muestra con histórica exactitud el tipo de los palos que usaban esos jugadores del siglo XVII. La afirmación de que los "palos" de hierro eran desconocidos en aquella época fué destruída por el hallazgo de una colección de implementos que apareció emparedada dentro de un armario en una casa de Hull, colección que fué donada al Troon Golf Club por Mr. Adam Wood. Fueron hallados los palos con un periódico de Yorkshire fechado en 1741, lo que probaba que eran más antiguos que esa fecha; y lord Balfour (entonces Mr. A. J. Balfour) los atribuyó al período de los Estuardo. Llevan estampada una divisa dentro de una elipse: una corona real sobre un silbato, con una estrella de cinco puntas en medio; a la izquierda de la divisa, la letra I; a la derecha, la letra C. El coronel William Playfair, de St. Andrews, en un artículo publicado en "American Golf Illustrated", se ha ocupado de este cuadro y de los problemas que plantea. El coronel discute la cuestión de los "bunkers" y de la fecha en que por primera vez se dió ese nombre a los pozos de arena de una cancha de golf.



PALOS DE GOLF DEL SIGLO XVIII

Palos de golf anteriores al año 1741, hallados emparedados en la antigua casa de Hull, que fueron donados al Troon Golf Club por Mr. Adam Wood, y que son atribuidos a la época de los Estuardo.

"Andrew Lang — dice — nos refiere que cuando el lexicógrafo doctor Samuel Johnson fué llevado hasta los links, en ocasión de su visita a St. Andrews, se le dijo que en escocés a un "sandpit" (arenal) se le llama "bunker".

"—Señor—replicó el doctor Johnson, — quisiera saber de dónde sacó su gente esa jerga que usted se complace en llamar "idioma".

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

Mátelos con FLIT

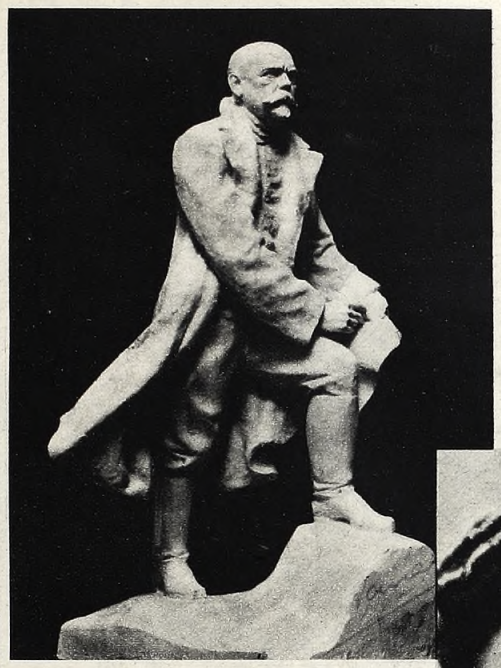
¡Líbrese usted de la tortura! Exija Flit para matar mosquitos. Los substitutos comúnmente son inservibles —cuando no peligrosos— e invariablemente representan dinero malgastado. Flit se vende únicamente en la lata sellada amarilla con franja negra y el "soldadito". El Flit pulverizado no mancha.

Rechace los substitutos de Flit. Si la lata no tiene el soldadito, no es Flit

408

FLIT

ARTE, CIENCIA Y LETRAS



Obra elegida en el concurso realizado para erigir un monumento al perito doctor Francisco Moreno, en San Carlos de Bariloche, perteneciente al escultor argentino J. C. Oliva Navarro.

ROSA SUSEM, que acaba de ser adscripta a la cátedra de Patología y Clínica Bucodental de la Facultad de Ciencias Médicas de Rosario.

LEONARDO TUSO, autor del libro titulado "El amor anda en los cuentos".

JOLLY GRECO, soprano argentina, que, después de ofrecer una serie de audiciones, ha partido para Chile, donde se presentará al público del vecino país.

BIBLIOGRAFIA

PRIMERA CONFERENCIA DE ASISTENCIA SOCIAL DE LA LEPRA

EN un volumen de más de trescientas páginas acaba de ser puesta en circulación la versión completa de las reuniones efectuadas durante la conferencia realizada en septiembre de 1939.

Esta recopilación de todos los trabajos que fueron presentados en esa conferencia es de indiscutible interés para la divulgación de cuanto se viene haciendo entre nosotros en contra del flagelo social que constituye la enfermedad de Hansen.

De las líneas del proemio, que firma doña Julia Valentina Bunge de Uranga, encargada de la publicación de todo lo relativo a la asamblea, entresacamos las siguientes:

"Contiene este libro, además de los antecedentes que originaron la conferencia, la recopilación completa de los trabajos presentados por los señores delegados y un resumen en el cual he tratado de reflejar, en forma fiel y concisa, el desarrollo de las reuniones que tuvieron lugar los días 13 y 14 de septiembre, pues la versión taquigráfica completa, aunque muy interesante, hubiera resultado demasiado extensa."

El volumen, como apuntamos anteriormente, es de verdadera utilidad social y constituye un esfuerzo digno del mayor elogio, que habla elocuentemente en favor del Patronato de Leprosos, que preside doña Hersilia Casares de Blaquier.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 23)

(COCKTAIL DE LETRAS)

(Medicamentos y artículos de farmacia)

1. Hemostático
2. Narcótico
3. Venda
4. Algodón
5. Somnífero
6. Anestésico
7. Suero
8. Sedativo
9. Analgésico
10. Vomitivo
11. Laxante
12. Purgante
13. Depurativo
14. Astringente
15. Antídoto
16. Calmante
17. Emulsión
18. Expectorante
19. Bálsamo
20. Reconstituyente

PRUEBA DE INGENIO

ATRACO	COLETA	LECTOR
ACTORA	PARCELA	PARTE
ALERTA	PERCAL	PORTAL
APERO	CAPELO	PECTORAL
ALTAR	CARTEL	PALETA
RELATO	CARETA	RECATO
OPERA	PELOTA	LACTEO
CROATA	TROPEL	PETALO
COLERA		

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

1. GUARDA (ornamento, guardián, verbo)
2. FIGURA (verbo, silueta, geometría)
3. PARTE (verbo, sitio, porción)
4. LLAMA (verbo, animal, fuego)
5. VASO (vasija, vena, casco del pie del caballo)
6. MORA (fruta, habita, marroquí)
7. COMA (agonía, verbo, signo ortográfico)
8. LIGA (prenda de vestir, verbo, asociación)
9. CUERDA (sensata, hilo de tripa, nervio o tendón)
10. DERECHO (recto, conjunto de leyes, impuesto)

"Barriga llena, Corazón contento"

Hay un refrán que dice:
"Barriga llena,
Corazón contento."

Y es de una verdad innegable, porque la persona que ha comido bien se siente alegre y optimista.

Los enfermos del estómago que sufren ardores, acidez, pesadez, úlcera gástrica o duodenal y que no pueden experimentar esta alegría porque cada digestión es un martirio, pueden tomar una cucharadita de "BISMADONA", que, además de obrar como calmante, contribuye a corregir las causas determinantes del mal.

"BISMADONA" es una medicación de alto valor terapéutico que se vende en frascos originales en todas las farmacias. Jamás se vende suelta.

Nueva Crema Antisudoral *corta la* **Transpiración Axilar** *sin dañar*

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que no mancha.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

¡Se han vendido ya veinticinco millones de Potes de Arrid! ¡Pruébelo hoy mismo!

ARRID

tamaño económico triple . . . . . $ 1.50
tamaño chico . . . . . $ 0.70

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas
PARANA 275, 2º piso

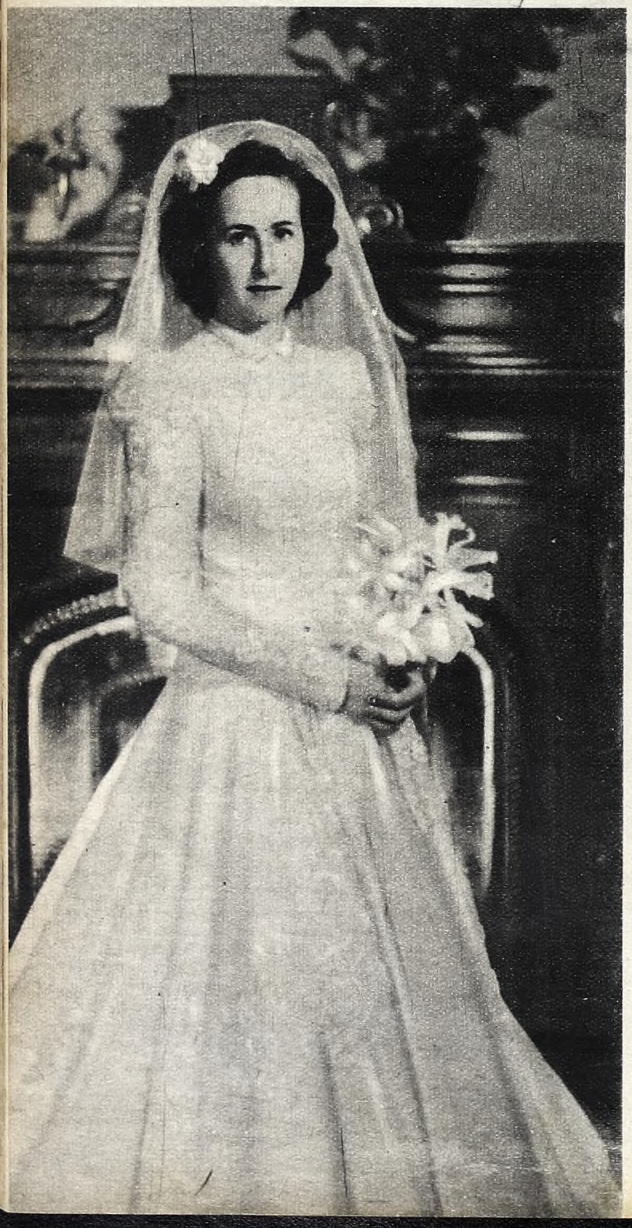
Sin VELLO: no vacile y use **PANAX** $ 1, 1.50, 2, y Super de 6 faces, $ 2.50. En Farmacias y Perfumerías.
Y en Rosario: Perfumería "Sammy", Rioja 1046.
Unico distribuidor:
PANAX Co. — Río Bamba 1220. Bs. Aires

LAS NOVIAS

● Durante la ceremonia religiosa con que fué consagrado el enlace de la señorita **Elia Arancibia Rodríguez** con el señor **Jorge Alberto del Cerro** en la basílica de San Nicolás de Bari.

● Señorita **Susana Machado Silva,** que formalizó en Córdoba su compromiso matrimonial con el teniente **José María Mallol.**

Foto Luz y Sombra



● Señorita **Noemí Matienzo,** cuyo enlace con el señor **Carlos Galli Mainini** fué recientemente bendecido en la iglesia del Socorro.

Foto Sergio.

● Señorita **Sara de la Rúa** y doctor **Carlos A. Bardeci,** momentos después de la ceremonia religiosa con que se consagró su enlace en la basílica de Nuestra Señora de la Merced.

SALDOS Y RETAZOS

EPITAFIOS CELEBRES

En el monumento del conquistador macedónico Alejandro Magno puede leerse esta frase tan simple y a la vez tan profunda: "Una tumba bastó a quien no bastaba el universo."

En la tumba de Escipión el Africano figura una leyenda ciertamente rencorosa. El vencedor de Aníbal fué desterrado de Roma 183 años antes de J. C., y la leyenda dice así: "Ingrata patria, nunca tendrás mis huesos."

Sobre la roca del famoso desfiladero de las Termópilas, donde cayeron heroicamente Leonidas y sus trescientos espartanos, existe un epitafio que dice: "Viajero: ve y dile a Esparta que estamos aquí, muertos, por obedecer sus órdenes."

En estas palabras se descubre al mismo tiempo una sumisión heroica a los deberes patrios y una profunda tristeza ante la idea de morir en la plenitud de la vida y del valor.

●

EXTRAÑA COQUETERIA FEMENINA

Existen al norte de la isla de Yeso unas tribus pertenecientes a una raza primitiva distinta a los japoneses de la actualidad. Se les da el nombre de "ainos", y entre otras particularidades, citaremos la siguiente: Las mujeres consideran el bigote como un atributo muy envidiable para su sexo. Por este motivo, las elegantes se hacen dibujar sobre el labio superior un tatuaje que figura un largo y poblado bigote.

●

PENSAMIENTOS

Hay que actuar como hombres de pensamiento y que pensar como hombres de acción.

BERGSON.

Nada es más dulce que dar, ni más delicioso que perdonar.

SAADÍ.

El que perdona vence más que el que se venga.

RUIZ DE ALARCÓN.

●

ORIGEN DE UN NOMBRE

El duque de Osuna tiene noventa y seis nombres, pero en cambio un solo apellido: *Tellez*. Una circunstancia particular e interesante permitió a uno de sus antepasados añadir a este apellido el de *Girón*.

Fué en el año 1086, durante la batalla de Zalaca, cuando el rey Alfonso VI de Castilla, que mandaba a los ejércitos, cayó en tierra debajo de su caballo herido. Ante este percance tan peligroso, los caballeros que rodeaban al rey corrieron en su ayuda. Fué un *Tellez*, antepasado de los actuales duques, el que llegó primero y ofreció su caballo al monarca. El rey aceptó, pero al montar, *Tellez* cortó con su espada un pedazo del manto real.

Después de la batalla, el monarca reunió a sus caballeros y preguntó quién le había dado su caballo.

— Yo — respondió *Tellez*.

— Dadme una prueba.

— Este pedazo de vuestro manto.

— ¿Qué recompensa deseáis?

— Sólo pido que agreguéis a mi apellido la palabra *Girón*, que recordará el servicio que he tenido el honor de rendir a mi rey.

Lo que fué concedido.

●

EN AQUELLOS BUENOS TIEMPOS . . .

Un caballero de industria, que tenía la meritoria reputación de no pagar nunca sus deudas, encontrándose un día en extrema necesidad, se acercó a San Francisco de Sales y le rogó le prestara veinte escudos.

— Tomad diez, que os regalo — díjole el santo obispo; — así vos ganaréis diez escudos y yo otros diez.

LA TOS

La tos significa siempre un padecimiento del aparato respiratorio. No pierda tiempo tratando de curarla con jarabes o pastillas. Averigüe pronto su verdadera causa. Un examen médico y una radiografía pondrán el asunto en claro y permitirán un tratamiento realmente eficaz. No se trata de ser timorato o aprensivo, sino consciente y cauto. No olvide que la tuberculosis se cura con facilidad si se la conoce en su principio. No espere grandes signos. Desconfíe de los pequeños y saldrá siempre ganancioso. Si usted tiene una "pequeña' tos que esperaba ver curar con el buen tiempo y que persiste, aclare su situación. El cumplimiento de este consejo sólo tiene ventajas para usted.

Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.998.

*SIN EMBARGO, ES TAN FACIL EVITARLO!

Las nuevas medias OREA, de pura seda natural, se presentan en 5 talles y 14 colores de moda a los siguientes precios por par:

N° 660 a $ 3.75	N° 330 a $ 4.50
N° 770 a $ 3.95	N° 220 a $ 4.90
N° 550 a $ 3.95	N° 440 a $ 5.50

Cada par viene en su sobre doble sellado, de manera que van directamente de la fábrica a poder de Ud.

¿Ve usted? Esos "anillos de sombra" en las medias, que tanto preocupan a las mujeres, las hacen víctimas de un estado mental que llamamos "P.M." (Psicosis de las Medias).

¡Sin embargo, es tan fácil evitarlo! Basta para ello usar las nuevas medias OREA. En efecto, entre las muchas que poseen, una de las cualidades más sobresalientes de las medias OREA, consiste en que su malla no presenta jamás "anillos de sombra". Las medias OREA se fabrican con hilados de grosor absolutamente uniforme en todo su largo, que se obtienen gracias a un procedimiento especial de selección de las hebras de seda natural. De ahí que la malla tejida con estos hilados sea de una total y perfecta transparencia, sin el más mínimo indicio de "anillos de sombra".

Además, las nuevas medias OREA se distinguen por sus colores firmes sin sombras; adherencia perfecta y ajuste anatómico; opacidad total; pie notablemente reforzado; tejido hecho al revés y confección reciente en todo momento. Pídalas en casa de cualesquiera de los distribuidores OREA. En cuanto las examine, comprenderá porqué se dice que son las

Medias OREA *Un sueño hecho realidad*

FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES: **HAZAN, PITCHON y Cía.** VIDAL 4341-BUENOS AIRES

En cada barrio de Bs. Aires y en cada ciudad del interior, hay un distribuidor OREA. En la Capital las venden, entre otras casas: - **RODY**, - *Viamonte 636* **CORSETERIA FLORIDA**, *Florida 380* - **MODAS MIGUEZ**, *Suipacha 340* - **CASA NANA**, *Rivadavia 6740.* - **MEDIAS SANTA ROSA**. *Cabildo 2186*

Alivia los efectos del sol

Confiere además, a pesar del viento y del frío, suavidad y agradable aspecto a la piel.

Crema HINDS

DE MIEL Y ALMENDRAS

Compre el frasco grande: resulta más económico

Para ser hermosa

por DORIANNE

TRES RECETAS

Cuando el cutis es muy sensible a los rayos del sol, conviene aplicar a los brazos y rostro la siguiente crema preventiva:

Lanolina	30 gramos
Aceite de parafina	8 „
Clorhidrato de quinina	0,50 „
Agua de rosas	Excip.

En esta forma se corta el bronceado demasiado rápido y con ello el peligro de que la piel se pliegue o se descame.

Los granos se curan rápidamente locionándolos con:

Eter sulfúrico	100 gramos
Alcohol a 90°	100 „
Tintura de benjuí	2 „
Alcanfor en erupción	2 „

Para suavizar y blanquear el cuello se aplica la siguiente preparación:

Agua de almendras amargas	100 gramos
Agua oxigenada	80 „
Glicerina	75 „

Si no podemos procurarnos un veraneo en la playa o la sierra, el escapar a las afueras para hacer "week - end" se transforma en una necesidad imperiosa para nuestra salud y nuestra belleza.

PERFUMES para el VERANO

Las esencias que contienen ámbar resultan muy pesadas para verano, a menos que esté corregido por un aroma ligeramente acidulado, de frutas.

En los perfumes en que domina la bergamota, el resultante es un aroma seco y fresco. Esos perfumes, en el tipo Colonia, son los mejores para verano.

La lavanda se obtiene en dos tipos. Uno, que recuerda la lavanda de las montañas escocesas, es persistente y tenaz, y el otro tiene la delicadeza de las lavandas alpinas.

El agua de verbena es un perfume a la vez picante y suave, ideal para este tiempo. Combina bien con el olor de la flor y de la cáscara de naranjas.

El nerolí lo encontramos en esas aguas de Colonia maravillosas para fricciones con el guante de crin. Conviene para después del baño, para los deportes.

NO OLVIDEMOS QUE...

- Agregando al agua de baño medio litro de glicerina se consigue dar mayor suavidad a toda la epidermis.
- Los ejercicios que se practican sobre la punta de los pies encierran la ventaja de dar esbeltez a los tobillos, confiriendo también una gracia seductora al andar.
- Una forma práctica de maquillarse los labios consiste en pasar primero un poco de rouge líquido, especialmente por los sitios que se tiene el propósito de destacar, y luego, una vez seco, emplear el lápiz común.

- Las duchas de agua fría son excelentes para dar firmeza al busto.
- Las compresas de alcohol alcanforado, con que se combaten los puntos negros, deben emplearse por lo menos dos veces en la semana.

AL TOMAR EL BAÑO DE SOL

Es arriesgado quemarse en un tiempo demasiado corto, exponiéndose al sol durante varias horas. Conviene que el término de la primera exposición no exceda de cinco minutos, que se irá aumentando muy lentamente, para asegurar el mayor beneficio.

Las mujeres que tienen la piel seca no deben exponerse demasiado al sol; es contraproducente, porque, no obstante obtener beneficios incalculables en otro sentido, hace que la piel se ponga más tosca y aumente su rudeza.

Tendidas en la arena, deseosas de obtener el máximo de provecho de sus vacaciones, pasan bajo la acción del sol ardiente varias horas, creyendo beneficiarse con este baño de sol, que tan comúnmente es mal interpretado, ya que, mal dosificado, produce quemaduras peligrosas.

E insisto en que para las mujeres de cutis no muy fino es siempre preferible el bronceado artificial.

CABELLOS GRASOSOS

La mayoría de nosotras tenemos que luchar contra el mismo enemigo: cabellos secos; pero para otras, aunque son las menos, el defecto consiste en una cabellera demasiado grasosa. Ese trabajo excesivo de las glándulas sebáceas necesita, para que sus resultados no sean tan notables y no den a la cabellera un feo aspecto desaseado, de lavados muy frecuentes. Puede agregarse al agua una pizca de soda; esto desengrasa los cabellos, pero no debe usarse habitualmente, porque tiende a volverlos quebradizos.

Es preferible aplicarles de cuando en cuando un éter de petróleo, que los hará suaves y ligeros sin el menor riesgo.

LOS ADELGAZAMIENTOS RAPIDOS

Cada vez que perdamos peso en poco tiempo, sea ese adelgazamiento voluntario o no, habría que tener especial cuidado para que el rostro no sufra las consecuencias con el resultado de tejidos que se relajan y arrugas que no tardan en aparecer.

Todas las noches, excepto cuando el cutis está atacado de acné rosáceo, se harán afusiones o se aplicarán compresas de agua fría. El hielo es también muy bueno, pasado durante un minuto por toda la cara, la que deberá estar protegida por un cuerpo graso y por una doble compresa de gasa. Se usará en seguida una crema un poco astringente, que estire los tejidos, o se harán palmoteos con un algodón embebido en líquido astringente. Otro recurso que tenemos para mantener bien firme el óvalo del rostro es el empleo de las máscaras, desde las de tela, que se pueden guardar durante horas, hasta las astringentes, las que se vuelven como de caucho, las de barro, etc.

En suma: el adelgazamiento del cuerpo no tiene por qué reflejarse nunca en el rostro.

LIMPIEZA DEL CUTIS

El primer cuidado que se tendrá para el cutis ha de ser su higiene, para lo cual se usará el agua.

La temperatura de la misma ha sido con frecuencia motivo de dudas: algunos aconsejan el agua tibia; otros, una temperatura mayor, y algunos, fría.

Lo cierto es que no se puede generalizar, dado que todo depende de la epidermis de cada una. Y si a algunas resultaría beneficioso el uso del agua a cierta temperatura, eso mismo podría resultar perjudicial para otras.

Para las pieles grasosas, que necesitan una higiene más a fondo que las epidermis secas, es recomendable la limpieza hecha a base de agua caliente y un jabón ácido, seguido esto de la aplicación de un líquido astringente.

Para las pieles secas es preferible el agua tibia, y en seguida del lavado, mientras el rostro esté aún húmedo, se extenderá una buena porción de crema lubricante o nutritiva, a base de lanolina o de aceites vegetales.

DE CORDOBA

DEMOSTRACIONES Durante el almuerzo ofrecido al doctor Novillo Corvalán, ex rector de la Universidad, por los alumnos del Instituto de Humanidades.

Cabecera de la mesa del banquete con que fué obsequiado el doctor Angel H. Cabral al cumplir sus bodas de plata profesionales.

ENTREGA DE DIPLOMAS El rector de la universidad, ingeniero Martínez, haciendo entrega de los diplomas, en acto privado, a los alumnos que finalizaron sus estudios el año próximo pasado.

Fotos Ardiles

¿HA PROBADO USTED ESTE NUEVO MAQUILLAJE?

Al igual que Merle Oberón y otras deslumbrantes estrellas de la pantalla, puede usted dar a su belleza encanto y atracción usando los Polvos, Colorete y Lápiz MAX FACTOR * Hollywood, en "Armonía de Colores" con su tipo individual.

Ya sea usted rubia, morocha o pelirroja, existe en este Maquillaje una combinación de tonos creada y elegida especialmente para su belleza personal. Pruébela y quedará encantada.

De venta en todas partes.

GRATIS! Envíe este cupón y recibirá un análisis de su cutis!

MAX FACTOR DPT.
Cangallo 2563 Buenos Aires

Sírvase enviarme el Análisis personal de mi cutis y una Guía de Colores de Cosméticos en Armonía con mi tipo, así como el libro ilustrado "El Nuevo Arte del Maquillaje para Sociedad". RL-8.

NOMBRE ...
CALLE ... Nº ...
CIUDAD ... F. C. ...

NOTA - Adjuntando m$n. 0.60 en estampillas le enviaremos muestras de Polvo, Colorete y tonos de lápices en "Armonía de Colores" con su tipo individual.
Si reside Vd. fuera de la Argentina, sírvase enviar este cupón a: MAX FACTOR - Hollywood (USA)

TEZ	OJOS	CABELLO
Muy blanca ☐	Azules ☐	RUBIO Claro ☐ Oscuro ☐
Blanca ☐	Grises ☐	ROJIZO Claro ☐ Oscuro ☐
Término Medio ☐	Verdes ☐	CASTAÑO Claro ☐ Oscuro ☐
Sonrosada ☐	Pardos ☐	NEGRO ☐
Morocha Clara ☐	Castaños ☐	
Morocha Oscura ☐	Negros ☐	
Pálida ☐	PESTAÑAS	
Pécora ☐	Claras ☐	
CUTIS Seco ☐	Oscuras ☐	
Normal ☐	EDAD	
Grasiento ☐	Hasta 35 ☐	
	Mayor de 35 ☐	

Si de pelo cano, marque aquí además de su color arriba ☐

MAX FACTOR - HOLLYWOOD

Viva Vd. también esos días inevitables despreocupada, alegre, en completo bienestar como si nada ocurriera... Tome Evanol a tiempo. Estará a salvo de esos malestares y dolores de cabeza tan característicos... Ya lo sabe, pues. La próxima vez... tome Vd. Evanol.

90 cts. caja de 10 tabletas
30 cts. cajita de 3 tabletas

Evanol

CONTRA LOS MALESTARES FEMENINOS

Proteja su Cutis

Elizabeth Arden

Proteger el cútis durante el verano es preocupación de toda mujer deseosa de gozar sin molestias de la vida al sol y al aire libre. Para solucionar este problema recurra siempre a los productos de Elizabeth Arden.

PROTECTA CREAM LOTION es una nueva loción cremosa que se extiende con facilidad sobre la piel y le conserva su color natural. Es excelente para la natación por ser impermeable y, además, una base para polvos perfecta en maquillages deportivos.

SUNPRUF CREAM, que se ha hecho tan popular en anteriores temporadas, le permitirá, en cambio, obtener gradualmente y sin inconvenientes, un precioso bronceado de acuerdo con la cantidad que se aplique. Es también una base para polvos muy indicada para maquillages deportivos.

Protecta Cream Lotion . . . . . $ 8.00
Sunpruf Cream . . . . . $ 5.50

Salones Arden de Tratamientos en

HARRODS

Buenos Aires — **Florida 877**
Mar del Plata — **San Martín 2465**

Cartas de París

- **Viaje accidentado.**
- **Disciplina inhumana.**
- **Descubrimiento malhadado en París.**
- **La beneficencia, deporte de lujo.**
- **Pobreza.**
- **El "affaire" F.**

QUERIDA MARIA:

HACIA mucho tiempo que no sufría el desamparo bajo la nieve como hoy. En tiempos felices nos han sorprendido tormentas blancas que, en lugar de desesperarnos, aumentaba nuestro entusiasmo, mejoraba las pistas para esquí y era pretexto de variaciones risueñas en el programa habitual. Más anécdotas, más noticias para llevar al hotel y divertir a los miedosos que se quedaban al lado del fuego. ¡"Chamonix"!...

El cuento de hoy es triste. Fuimos con madame de G. hasta Riom para visitar a J. P., que está en Bourrasol. El viaje lo hicimos en coche tirado por cuatro caballos. La ida resultó feliz; en la ciudad permanecí mientras madame de G., munida de permiso muy especial, llegó al castillo para ver a quien quería. Pasado el tiempo reglamentario, nos reunimos, y no hubiésemos querido saber nada de nadie: la ignorancia brinda en estos momentos gran tranquilidad. Otra cosa aconteció. Nos detuvieron, revisaron el carruaje y encontraron bajo el asiento algunos papeles del todo inofensivos, cuyo único mérito es de ser tan viejos como el almohadón, el coche y el tiempo. Son mapas de campos castellanos que algún antepasado, quizá P. d'A., usaba. Las autoridades no pensaron como nosotros; alzaron los papeles, nos declararon incomunicadas y el coche lo llevó un oficial que debía ir no sé a qué rincón. Pensé que entre ellos había algún coleccionista de "mail-coach".

Después de tres horas nos libertaron y dieron orden al chofer del superior para que nos llevara hasta Ch.-sur-A. Subimos al automóvil, y sólo puedo asegurarte que el aire me ahogó, el movimiento me mareó, y no sé más porque reaccioné en el interior de una capillita modestísima, convertida en "casa de gobierno extranjero" en la aldea de F.

Me contaron que al advertir mi desmayo, el chofer dijo que el auto no era ambulancia y debía dejarme en seguida. La disciplina superó a la humanidad, y otra vez quedamos abandonadas. El resto del camino, treinta kilómetros, lo recorrimos a pie. Nevó intensamente, ¡hasta cubrir el corazón!

Las salas de espectáculos quedaron suspendidas en París durante cuarenta y ocho horas, porque descubrieron que en el más popular de los teatrillos, en lugar de la comedia anunciada, se discutían movimientos subversivos. Manifestaciones de arte, al fin, porque son ímpetus patrióticos.

¿Cómo pretendes, María, que organicemos actos de beneficencia, y que tejamos para los niños pobres, y que confeccionemos vestidos para las madres? Esas cosas, tan bonitas, tan caritativas, son lujos de pueblos ricos. ¿No comprendes todavía qué significa el estado máximo de crisis? Supones que los apuros los pasan exclusivamente los "pobres profesionales": me atrevería a decir que es para quienes trabajan casi todas las sociedades de ayuda. Aquí somos todos pobres: actualmente no poseemos bienes materiales. La caridad la practica aquel que tiene sensibilidad y es capaz de buenas palabras que alimentan el espíritu. Esta caridad es espontánea; no necesita estar respaldada por ninguna comisión de damas.

Más adelante podré hablarte del "affaire" F. Las fotografías no es posible obtenerlas ni por vía diplomática.

Recuerdos de

Anatolio

La gran desgracia

Cuento dialogado de
MARGARITA VILLEGAS BASAVILBASO

SE oye primero unos compases de un fox-trot de moda, ejecutado por la orquesta del Hotel Americano, después la campanilla del teléfono, varias veces; murmullo de conversaciones, luego la voz del señor Manuel López García, que dice: —¿Una comunicación telefónica desde Buenos Aires? ¿Quién podrá ser?... *(Pasos apresurados.)* ¡Hola!... Sí, con el señor Manuel López García... Espero, sí... ¿Qué habrá ocurrido? Debe ser Pérez, comunicándome que Acha y Fariña no han hecho honor a su firma... Mucho me lo temía yo... Menos mal que estábamos sobre aviso... *(Como recordando de pronto.)* ¡El pagaré de Ruiz, que vencía el 15!... Ya se sabe, en cuanto uno se ausenta... ¡Hola!... Sí; no me retiro... ¡Quién sabe qué de complicaciones nos habrá traído ése!... ¡Hola!...

Carmen. — ¿Hablo con Manuel López García?...

Manuel. — Sí; ¿quién habla?

Carmen. — ¡Manolo! Soy yo: Carmen.

Manuel. — ¡Carmen! *(Ya alarmado.)* ¿Y la nena?

Carmen. — *(Sollozando.)* La nena..., es por ella que te hablo...

Manuel. — ¿Qué le pasa?

Carmen. — ¡Ay, Manolo! ¡No te imaginas qué desgracia tan grande!

Manuel. — ¿Está enferma?

Carmen. — ¡Mucho peor! *(Ahogada ya por los sollozos.)* ¡La perdemos, la perdemos!... ¡Nos quedamos sin ella!...

Manuel. — ¡Dios mío! Pero ¿qué es lo que tiene?... *(Se oyen los sollozos de Carmen.)* ¡Mujer, no te pongas así! ¡Habla, por Dios!... ¿Qué es lo que tiene?

Carmen. — *(Sorbiéndose las lágrimas.)* Ya sé que no soy razonable... Que me han dado las mejores referencias... Es un cirujano de lo más acreditado. ¡Vieras qué bisturí! Lleva operados ya quinientos treinta y tres casos de apendicitis...

Manuel. — *(Interrumpe.)* ¡Pero a la nena ya le sacaron el apéndice!...

Carmen.—¡No; si no se trata de eso! Es para demostrarte a quién se la vamos a entregar; la confianza que se le puede tener; es el brazo derecho del doctor Lucero y...

(Queda interrumpida la comunicación.) ¡Hola! ¡Hola! ¡Hola!... Señorita, por favor; no corte la comunicación... ¡Hola! ¡Hola! ¡Hola!... Señorita: estaba hablando con La Habana, Colón 26. Hotel Americano. ¿Que la comunicación ha terminado?... No, señorita; ni siquiera han transcurrido los primeros tres minutos... Bueno, esperaré... *(Cuelga el tubo.)* ¡Ay, María Antonia! Me dice la telefonista que la comunicación ha quedado interrumpida... ¡Se debe haber descompuesto!... ¡Lo estarán auxiliando!...

Manuel.—¡Hola! Hola! ¡Hola!...

Carmen. —¡Qué desgracia tan grande, Señor! ¡Ya sabía yo que esto iba a ser un golpe terrible para él! ¡Esto nos va a ocasionar la muerte! ¡Y tan lejos el uno del otro!...

Manuel. —¡Hola! ¡Hola! ¡Hola!...

Carmen. — ¡Siquiera pudiéramos sufrir juntos!... ¡Pero millas y millas de distancia, y el océano de por medio!... ¡Qué desgracia tan grande, Señor! *(Llora.)*

Manuel. — ¡Señorita, por favor; no corte la comunicación!... ¡Hola! ¡Hola! ¡Hola!... ¡Señorita, estaba hablando con Buenos Aires!... ¿Que la comunicación ha terminado? No, señorita; por favor, comuníqueme de nuevo... Bien... Larga distancia... Servicio internacional urgente... Con Buenos Aires. Palermo 6467... Bien; esperaré el llamado. ¡Dios mío! ¡Debo regresar lo más pronto posible!... ¿Cuándo habrá vapor?... A ver: ¡Mozo! ¡Mozo!... Alcánceme, por favor, la guía de vapores... ¡Qué angustia, Dios mío! ¡Y estar tan lejos!... Sí, amigo Alonso; muy malas noticias. Acaba de comunicarme mi mujer que nuestra hija está muy grave, que hay que someterla a una intervención quirúrgica... No sé qué es lo que tiene, porque la comunicación telefónica ha quedado interrumpida. Pero apéndice no es, porque ya se lo sacaron. Debe de ser la hidatidosis. Porque ¿de qué otra cosa la pueden operar a una niña?... Tiene diecisiete años. Seguro que es un quiste hidatídico... Ella desde pequeña jugaba con un perrito... Sí; no debimos permitírselo. Pero ¿qué era lo que le negábamos?... Y menos mal si el quiste es chico..., si fuera como una nuez..., eso sería fácil de extirpar; pero si ya ha adquirido volumen... Fíjese, Alonso, que al hijo de mi socio le sacaron uno tan grande como la cabeza de un hombre... Sí, ya lo sé; que hoy día los cirujanos hacen maravillas... No sé quién la va a operar, pero mi mujer me ha dicho que es un gran cirujano. Pero nunca se está seguro... Pueden presentarse complicaciones. ¡Ahí llega el mozo con la guía! ¡Con tal que haya vapor en estos días!... Muchas gracias. Tome usted... Vamos a ver... El... ¡No puedo!... ¡Estoy tan nervioso que las letras bailan delante de mí, saltan como si se burlaran...; no consigo fijarlas... ¡Ayúdeme usted, Alonso, por favor! *(Pausa. Sólo se oye la orquesta, que ejecuta algún bailable.)* Sí; no puedo estar en Buenos Aires antes de veinticuatro días, porque yo no puedo viajar en avión. Usted no se imagina, Alonso, el mal que me hace... Cuestión de los nervios... ¡Veinticutro días! ¡Mi pobre pequeña!... ¡Cómo no voy a sentir esta angustia, si ella es toda nuestra vida! Usted no sabe, Alonso, de la gloria y el tormento de no tener más que un solo hijo... ¡Ella es toda nuestra alegría, nuestra ilusión, nuestra esperanza!... *(Suena la campanilla del teléfono.)* Debe ser la comunicación de Buenos Aires... ¡Hola!... Sí; con el señor Manuel López García... Espero, sí... ¡Qué irá a decirme! ¡Dios mío!... Siento la misma congoja que cuando se nos enfermaba y velábamos su sueño, contando sus respiraciones..., cuando... ¡Hola!... ¿Carmen?... ¡Por fin!...

Carmen. — ¿Cómo te encuentras? ¿Ya estás bien?

Manuel. — *(Sin contestar a la pregunta.)* Oye, Carmen, antes de que nos corten otra vez la comunicción. Yo puedo tomar "El Prince" y estar en Buenos Aires dentro de veinticuatro días, pero si es urgente, podría...

Carmen. — *(Interrumpe.)* Urgente no es, pero él quiere hacerlo pronto, porque debe asistir al Congreso médico que se va a celebrar en París; pero, como te imaginas, hay que prepararla...

Manuel. — ¡Entonces me voy en avión!

Carmen. — Sí, Manolo, ven en seguida, que estoy muy sola para sufrir tanto...

Manuel. — Pero no me has dicho quién la va a operar...

Carmen. — *(Con gran asombro.)* ¡Operar! ¿Operar qué?

Manuel. — El quiste ése que le ha salido.

Carmen. — ¡Pero qué estás diciendo! ¡Si lo que le ha salido es un novio! *(Soltándose a llorar.)* ¡Ay, Manolo de mi vida! ¡Qué desgracia tan grande, Señor! ¡La perdemos, la perdemos! ¡Nos quedamos sin ella!... Quiere casarse en seguida y llevársela a París, y la nena está enamoradísima... Y no podemos negársela, porque es un gran partido. Es verdad que no te he dicho quién es. ¡Estoy tan trastornada! Se trata del doctor Enrique Fernández. Me han dado las mejores referencias en todo sentido. Es un cirujano de lo más acreditado. ¡Vieras qué bisturí!... *(Y bruscamente cesa la comunicación.)*

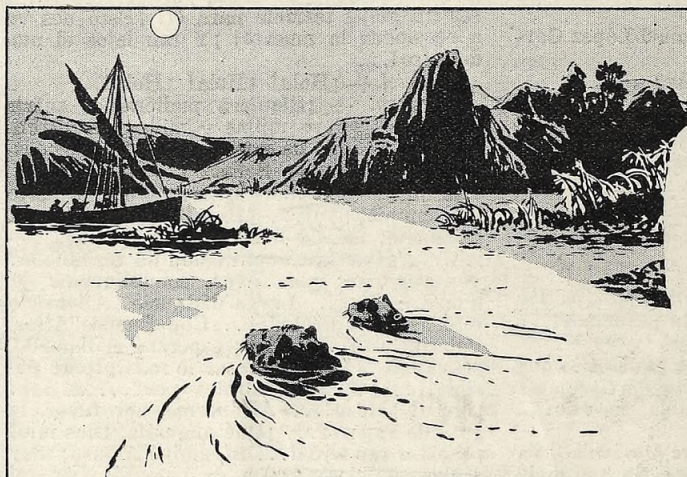
"ELLA" (La más apasionante creación novelesca de H. RIDDER HAGGARD)

"LA LEY DE LA SELVA"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

41 Después de haber desollado el gamo y haber llevado a bordo sus mejores presas, nuestros tres aventureros siguieron navegando río arriba hasta fondear el ballenero en un remanso. Nubes de mosquitos los atacaron. Tuvieron que envolverse en frazadas, a pesar del terrible calor. Maldiciendo de su mala suerte, Leo Vincey exclamó de pronto: — ¡El cielo nos valga! ¿Han oído esos rugidos?... —¡Son leones! — afirmó Holly, sin sacar la cabeza de debajo de la manta. —¡Bien hicimos en no desembarcar!...

42 Al salir la luna los rugidos se hicieron más intensos. Parecía que toda la costa estuviera poblada de fieras. Desde el ballenero se pudo contemplar a un enorme león que se acercaba a la orilla y parecía olfatear la presencia de los hombres blancos. Estos se sentían perfectamente seguros a bordo de la embarcación. Poco a poco, a pesar de los mosquitos, se iban quedando dormidos. Pero algo como un presentimiento hizo que Holly sacara la cabeza de su manta. De un salto estuvo de pie y dió la voz de alarma.



43 —¡Leo, Job, arriba! — gritó. —¡Los leones nos atacan!... Todos se desembozaron y empuñaron sus fusiles. —¡Malditos leones! — balbuceó Job, que ya no las tenía todas consigo.— ¡Vienen nadando para tomarnos de sorpresa!... Así era, en efecto: dos enormes cabezas de león afloraban de las aguas del río, formando una veloz estela en la tranquila superficie. Bajo la luna se destacaban con toda claridad. Mahomet, el timonel árabe, los miraba con espantados ojos. — ¡Atención! — ordenó Holly.—¡Nadie debe disparar hasta que no los tengamos bien a tiro!...

44 A unos quince pies de la borda del ballenero había un banco de arena y vegetación que apenas sobresalía del agua. El animal que venía más adelante — la hembra — lo alcanzó y se paró sobre él. En el mismo instante que se ponía a rugir, invitando a su compañero a treparse junto a ella, Leo hizo puntería y disparó. La bala le atravesó el cuello y cayó chapoteando en la laguna. Entretanto, el segundo león no pareció asustarse del fin de la primera bestia. Con poderosos movimientos se acercó a la islita y puso las patas en la orilla. Pero de repente dió un estridente rugido, y Mahomet gritó: —¡Miren! ¡Miren! ¡Un caimán lo ha tomado por una pata! ¡Vamos a ver una pelea formidable!...

45 Con maullidos espantosos, lo mismo que un gato furioso, el león se dió vuelta, mostrando sus relucientes colmillos. Luego siguió un espectáculo feroz, un duelo entre fieras, en que la ley de la selva, implacable y brutal, iba a cumplirse. El más débil tendría que sucumbir, y quizá la muerte fuera el precio pagado por ambos adversarios. —¡He aquí algo que valía la pena de verse! — decía Leo Vincey, sin abandonar, ciertamente, su fusil, atento a cualquier posible sorpresa...

JOSÉ LUIS SALINAS

En el próximo número: "EL ASALTO EN LAS TINIEBLAS"

etcétera. Pero el artista que yo buscaba, y que, al fin, encontré, es el que hace las tapas y las grandes ilustraciones del periódico.

—*¿Y retribuyen ustedes sus servicios?*

— Lo retribuimos por medio de un aviso que le publicamos en "El Colegial". Bueno. Conseguido el dibujante, nuestro jefe de publicidad, don Manuel Barasoain, se hizo presente en algunas casas de comercio y consiguió algunos avisos. Por su parte, la administración, a cargo de Roberto Luis Oliva, colocó bastantes subscripciones. Y para el tercer número ya contábamos con bastantes entradas como para pensar sin temor en el cuarto y hasta en el quinto...

—*¿Aumentó la tirada?*

— Mucho... Del segundo hicimos ciento cincuenta ejemplares; del tercero, trescientos, y del cuarto, que es éste que acaba de aparecer, han salido a la calle quinientos. Estamos seguros de que del sexto número tiraremos diez mil.

—*¿Diez mil?*

— Ni más ni menos. Ahora "El Colegial" ya no es la revista de un pequeño núcleo de alumnos de la escuela Leandro N. Alem, de Flores, sino un periódico infantil hecho por niños, para todos los niños de la república. Tengo mucho interés en que esto se sepa. No saben ustedes lo que representa para mí este trabajo. Le tengo muchísimo cariño...

—*No lo dudamos, no lo dudamos, amiguito. Y díganos, ¿ninguna persona mayor los ayuda?*

— Claro que nos ayudan. Pero sólo dos personas: mi padre y mi maestro. No vayan a creer, sin embargo, que corrigen lo que hacemos. No. Lo que hacen es orientarnos. Por ejemplo, nos dijeron que sería bueno que buscáramos la colaboración de la policía para ciertos materiales que la revista necesita. Y allá me fuí yo con mis secretarios de redacción. De más está decir que el señor jefe de policía fué muy amable, y que desde el momento en que supo de qué se trataba puso a mi disposición todos los sueltos de protección al niño en la calle que yo había ido a pedirle.

—*Y, vamos a ver, ¿cómo está organizado "El Colegial"?*

— Muy sencillamente. Vean.

Luis A. Sánchez Lascano yergue su menuda figura del amplio sillón en que estaba embutido, y extrayendo un papel del bolsillo lo extiende sobre la mesa y lo explica. Se trata de todo un escrupuloso sistema de redacción y administración hecho de su puño y letra — una letra clara y enérgica —y nutrido de llaves y de rayas que conducen matemáticamente a un mismo punto: la dirección.

El breve pero inflexible dedo índice de Luis A. Sánchez Lascano señala llaves y rayas. Y la voz del director, sin un solo titubeo, casi sin una pausa, expone:

— La dirección está íntimamente ligada con la administración, la tesorería y el departamento de publicidad, en lo que atañe a la faz económica de la revista. Y en lo que atañe a la periodística y literaria, con dos secretarías de redacción que se dividen el trabajo de las diversas secciones. Estas secciones son: Literarias, Históricas, Delegados del interior, ¿Sabía usted?, Deportes, Buen humor, Curiosidades, Dibujantes, Geográficas, Aeromodelismo, Resuelva si puede, que están, respectivamente, a cargo de J. C. Camacho, J. B. Marras, H. Garbarino, M. B. Ruiz, J. Ichazo, A. D. Incardona, J. Romero Scasso, P. J. Sánchez Lascano, C. P. Nobili, A. L. Flores, J. Schulttis. Los secretarios de redacción son: Héctor M. Vergnaud y Marcos Stern. El administrador, Roberto Luis Oliva; el tesorero, Alberto Campi, y el jefe de publicidad, Manuel Barasoain, como ya dije.

—*¿Cuáles son sus planes futuros?*

— Me he presentado al Congreso pidiendo una subvención, y creo que me la otorgarán. Así podremos tener un local y nos será posible imprimir "El Colegial" en máquinas de imprenta y no en mimeógrafo. Además, ya contamos con cerca de doscientos pesos de avisos y con unas ochenta subscripciones. No me parece, pues, aventurado predecir que dentro de unos meses "El Colegial" será una revista con pantalones largos...

Y el maravilloso director nos mira y se ríe con una risa tan fresca y tan contagiosa que sin que la cosa venga a cuento, nos hacemos la ilusión de estar en la azotea de nuestra casa remontando un barrilete.

—*¿Eso es todo, colega?*

— Todo. Y mil gracias por la atención que han tenido con nosotros.

El director y sus colaboradores inmediatos se levantan como un solo hombre, nos estrechan la mano, y se van resueltamente hasta la puerta. Pero allí, el director se detiene, vacila y se vuelve...

— Por favor...

—*¿Olvidaron algo?...*

— Sí... He hablado tanto hoy que desearía beber un poco de agua...

La ternura nos humedece los ojos. ¿Agua?... Claro, agua pura, de la canilla, agua de nuestro gran río para esas admirables criaturas, verdaderos casos de excepción, que quizá mañana, cuando sean hombres, lleguen a la conclusión de que no tuvieron infancia.

Presentación y elogio del más joven colega de "El Hogar"

(Continuación de la pág. 11)

• • •

RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

"ELLA", por Ridder Haggard

Cierta noche en que Horacio Holly se hallaba en su departamento de la universidad inglesa en que estudiaba, recibe una extraña visita. Uno de sus compañeros, sir Leo Vincey, entra con una pesada caja de hierro y le pide que lo escuche. Vincey, que está muy enfermo, confiesa a su amigo que tiene un hijo pequeño y que, como puede morir de un momento a otro, desea que él se convierta en tutor del niño. Por otra parte, le revela que en su familia hay una extraña fatalidad. Miles de años antes, un antepasado de los Vincey fué sacerdote en Egipto. Era oriundo de Grecia y se llamaba Kalikrates. Un día, violando sus votos, huyó con una princesa. Perseguidos por el odio de los faraones, fueron a refugiarse en un poblado salvaje del Africa que estaba gobernado por una reina blanca. Esa reina asesinó a Kalikrates, pero un hijo de éste y la princesa lo sobrevivió. De ese hijo descendían los Vincey, que se llamaban así por una evolución de Vindex, el vengador, que un día habría de vengar ese remoto asesinato. Leo Vincey dijo a Holly que todas las pruebas que poseía se hallaban en el cofre de hierro que él debía guardar hasta que su pequeño hijo cumpliera la mayoría de edad. En ese momento leerían su contenido y quedarían en libertad de obrar como quisieran. Al día siguiente, con gran sorpresa de Horacio Holly, sir Leo Vincey era encontrado muerto en su habitación.

Pasa el tiempo. Bajo la educación de Holly, Leo Vincey se convierte en un verdadero "gentleman". Es el muchacho más fuerte, más hermoso y más noble de la universidad. Al cumplir los veinticinco años, Holly le entrega el cofre de hierro, y dándole la llave le ordena que lo abra.

En el cofre había un pedazo de tiesto con una inscripción que relataba la historia de la princesa Amenartas y del sacerdote Kalikrates. Vincey pudo saber así que Amenartas y su esposo habían huído de Egipto y se habían refugiado en un pueblo salvaje gobernado por una reina blanca. La reina se enamoró de Kalikrates y le ofreció su amor y la inmortalidad a cambio de que él accediera a repudiar a su esposa. La misteriosa reina llevó a la pareja hasta una gruta misteriosa donde ardía la llama de la inmortalidad, y allí, ante aquel prodigioso fenómeno, conjuró a Kalikrates para que abandonara a Amenartas. Este se negó, y la reina, ciega de cólera, valiéndose de sus poderes mágicos, mató a Kalikrates de un solo gesto. La princesa, salvándose milagrosamente, logró escapar y refugiarse en Grecia. Luego dejó aquella inscripción para que alguno de sus descendientes vengara un día la muerte de su esposo. Para llegar hasta el reino misterioso de la mujer blanca era preciso navegar por el norte de Africa hasta un punto en que se levantaba una peña que presentaba la forma de una cabeza humana, una cabeza de negro junto a la cual desembocaba un río. A partir de allí, sólo existían indicios vagos. Algunos de los antepasados de Leo Vincey habían intentado la aventura. Su propio padre había iniciado la expedición, pero tuvo que abandonarla, gravemente enfermo. Al leer esto, Leo juró cumplir la aventura y vengar a su remoto antecesor, contra la opinión de Holly, que creía que todo aquello era una leyenda sin consistencia ni realidad alguna.

La firme decisión de Leo prevaleció, y pocas semanas después, a bordo de un velero árabe que llevaba de remolque un ballenero con las armas y provisiones, Leo, Holly y su valet llamado Job, navegaban ante las costas de Africa. Una terrible tormenta los sorprende. El velero árabe naufraga y sólo se salvan nuestros tres amigos, junto al timonel árabe, que con ellos busca refugio en el ballenero. Al despuntar la aurora, y ya calmada la tormenta, descubren con asombro que están a la vista de una gran peña en forma de cabeza humana, tal como la describía el misterioso relato de la princesa Amenartas.

Después de algunos incidentes, resuelven remontar el río que desemboca al pie del promontorio citado en las antiguas memorias. Con gran disgusto de Job, inician la navegación, y en el transcurso de la misma logran cazar un gran gamo.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver página 18)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

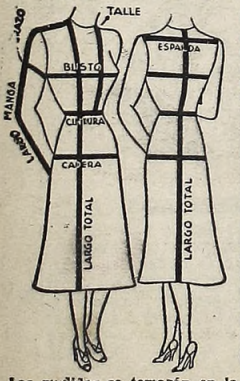
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Costa Rica, el jardín de las tres Américas

(Continuación de la página 15)

Darío cantó la hermosura de la mujer costarriqueña, y tanto en los medios aristocráticos de San José, la capital, como en las poblaciones rurales de sus campos, los usos y costumbres del antiguo patriciado español han sobrevivido en el ritmo de una sociedad que, sin embargo, ha sabido seleccionar y asimilar lo mejor de las costumbres y del progreso modernos.

Es así cómo la vida de Costa Rica, pacífica y laboriosa, rincón del mundo en que todavía es dable encontrar el sedante ambiente de una existencia patriarcal, puede decirse que se desliza bajo el signo seductor de su flor nacional: la guaria morada.

De la guaria, emperatriz de las orquídeas de América, ha dicho el profesor costarriqueño Luis Dobles Sagreda: "La guaria no es extraña a nuestras leyendas y tradiciones. No es flor extranjera en la selva de América. Es una flor hermana de nuestra fresca montaña. Por eso no crece a ras de tierra, sino levantada en triunfo sobre la horqueta de los árboles fraternales. Es la reina de las orquídeas. Por eso no está en los jardines, tímida y nerviosa, sino que prende agresiva en los pretiles de piedra áspera y dura.

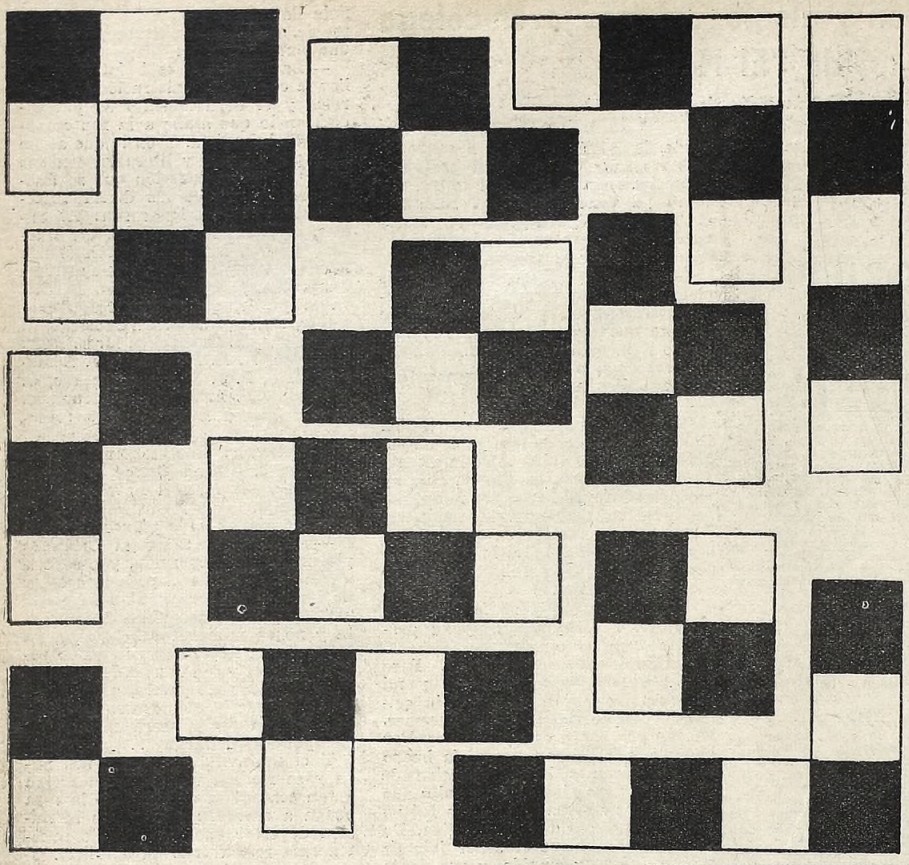
"Si los "guachipelines" sustentan la casa de los abuelos, las guarias la coronan con el airón de sus flores que crecen sobre las tejas de barro cocido."

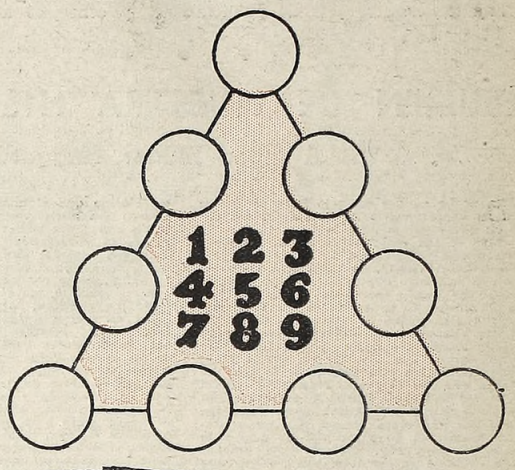
RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 208

(Continuación de la página 49)

Paso. Usted ha dado todo el valor de su mano en su última declaración, de modo que no tiene motivo para aceptar la invitación a slam. Podría decir seis piques si tuviera dos Ases, o un palo largo, o mejores cartas intermedias.

PARA LA GENTE MENUDA





PROBLEMA DE NUMEROS

Dentro del triángulo hay nueve números, del 1 al 9 inclusive. Pongan ustedes cada uno en un círculo diferente, en forma tal que sumados los cuatro números colocados en cada uno de los tres lados del triángulo sumen la cantidad de 20. El problema es un poquito complicado, pero estamos seguros de que ustedes lo resolverán, sobre todo si consideramos que tiene varias soluciones, una de las cuales aparece en la parte inferior de esta misma página.

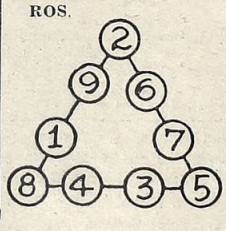
UN TABLERO DE DAMAS

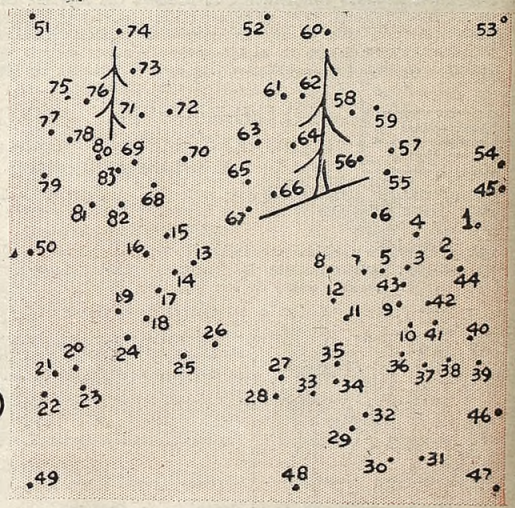
Aquí tienen un grato entretenimiento y la oportunidad de poseer un tablero de damas hecho por ustedes mismos. Recorten los grupos de cuadrados blancos y negros que aparecen, y en seguida traten de unirlos hasta formar el tablero mencionado, que debe estar constituído por 64 cuadrados y colocados alternadamente uno blanco después de uno negro. Si les resulta muy difícil, en otro lugar de esta páginas hallarán la solución correcta.

LECCION DE DIBUJO

¿Han dibujado alguna vez la cabeza de un león, lectorcitos? Aquí tienen una buena oportunidad de hacerlo. Y fácil, además, como lo comprobarán si colocan los trazos progresivamente tal como se va estableciendo en las láminas 1, 2, 3 y 4.

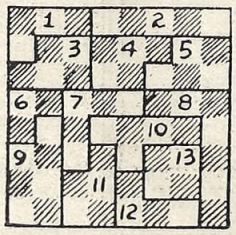
Esta es una de las soluciones al PROBLEMA DE NUMEROS.





CUADRO COMPLICADO

Es indudable que este perro pintor ha realizado una obra maestra a juzgar por la expresión de satisfacción que hay en él. Pero es el caso que para ver la obra deben ustedes tomar un lápiz y sombrear todos los espacios en los cuales hay un puntito encerrado. Les aseguramos que **vale la pena** que lo hagan, pues el cuadro es muy interesante.



Aquí pueden ver ustedes cómo hay que proceder para armar el tablero de damas.

¿QUE SE OCULTA AQUI?

Nosotros lo sabemos, pero no queremos decirlo. Preferimos que lo averigüen ustedes mismos. Para lograrlo tomen un lápiz y unan los números correlativamente desde el 1 hasta el 83, es decir, del 1 al 2, del 2 al 3 y así sucesivamente. Ya verán qué bonita lámina habrán formado entonces.

Desagradables consecuencias

Por VICTORIA JOUBER

DE UN LECTOR A UNA ESCRITORA.

DISTINGUIDA señorita Rose Marie Sáenz: Debe usted estar agradecida a mi tremenda timidez, porque sin ella ya le habría escrito a usted miles de cartas y en un tono más exaltado del que corresponde usar a un ignoto admirador.

"Nada tema de ésta; até a cadena a los más endiablados de mis duendes familiares antes de sentarme a hacerla, y, merced a esto, espero no permitirme otras audacias que las autorizadas por la módica suma que gasto en la adquisición del periódico en que usted publica sus trabajos.

"Ya le he dicho que soy tímido. Pues bien, a tan grave falla del carácter debo nuestra intimidad, si así me permite calificar al constante acercamiento de mi espíritu con el suyo, siempre, se entiende, a través de su producción literaria.

"Veamos por qué.

"*a)* No entiendo a las mujeres.

"*b)* No sé tratar a las mujeres.

"Aclaración: Si dichas mujeres son simplemente mujeres, mis relaciones con ellas son fáciles. Lo grave consiste en que las mujeres comunes sean siempre, para mí, de edad, belleza y silueta indefinibles, ¡en fin, feas!

"No interesándome su aspecto, tampoco me interesa la simpatía que pueda yo inspirarles, y las trato con esa amabilidad distante y *standard* que dedicamos a las personas de clase inferior.

"En pocas palabras, no constituyen ningún problema.

"Las otras, sí.

"¿Cuáles?

"Las damas. Las señoritas. O sea: las lindas, elegantes y desdeñosas. Esas criaturas adorablemente antipáticas que a simple vista amamos tal vez porque a simple vista resultan inaccesibles.

"Hay hombres audaces que conocen el sistema de quebrar la sin duda frágil capa de hielo con que encubren sus buenos sentimientos, que a menudo son malas intenciones matrimoniales dirigidas a nosotros.

"Por desdicha, no pertenezco a ese grupo.

"Ante una mujer que me gusta, esto es, que no me parece mujer, sino diosa, me porto con la torpeza que desearía mostrarles a las que me son indiferentes y con las cuales, debido a mi mala suerte, soy afable hasta un grado que suele esperanzarlas.

"¿Cómo hacerse odioso a las feas?

"¿Cómo agradar a las demás?

"Buscando la respuesta a esas preguntas que han sido mi obsesión desde que uso pantalones largos, leo y releo las páginas suyas, señorita Sáenz, que no sólo traducen su exquisita feminidad, sino también un profundo conocimiento del alma de las mujeres en general.

"Pero usted, y ese es el motivo de esta carta, se complace en exhibir a medias ese dominio del tema que trata con predilección. ¿Por qué muestra a sus personajes como símbolos de la perfidia, o del romanticismo, o de la desilusión? ¿No hay un semitono que se ajusta más al tipo corriente de la mujer?

"¿Quiere revelármelo siquiera tan indirectamente como puede serlo a través de una producción intelectual destinada a millares de lectores? Presiento que lo hará, ayudándome así a salir de esta soledad sentimental amenazada siempre por la perseverancia de mis conocidas menos agraciadas..

"Besa sus manos devotamente,

D. H."

DE UNA LECTORA A LA ESCRITORA.

"Rose Marie Sáenz, encantito: ¿No eres un tanto cruel con nosotras? ¡Ah..., pero qué magníficamente nos pintas! No tienes piedad para el menor de nuestros defectos, y los describes con una exactitud denunciadora de tus propias experiencias: si no fueras un poco vanidosa, cruel, coqueta y burlona, ignorarías en qué medida pueden serlo las demás.

"Este no es un reproche; al contrario, tu franqueza me entusiasma. Si todas denunciáramos las astucias de que las otras se valen cuando quieren hacer su voluntad, los hombres concluirían por enterarse de que no son tan vivos como ahora creen.

"¡Los hombres! No figuran casi en tus trabajos literarios, Rose Marie; pero son el fondo en que mueves unas muñecas deliciosamente malignas.

"Por ellos mienten, sufren; para ellos tienen lágrimas y traiciones. Por culpa de ellos son adictas o desleales...

"Sin conocerte ni haber podido obtener la menor referencia a tu personalidad real, me siento solidaria con la traviesa chica que pareces ser cuando escribes. Yo, a quien mis familiares juzgan una santita, comprendo a las protagonistas de tus cuentos porque me parezco a las peores, a esas que hacen triunfar en la vida gracias a la duplicidad de su carácter. De mujer a mujer pueden confesarte los defectillos.

"Un beso de tu admiradora,

"ELENITA DE TROYA."

DE UN AUTOR A SUS LECTORES.

"Amigos y amiguitas: Yo, Demetrio Prince, soy la señorita Rose Marie Sáenz. Tengo bigote a la americana, no fumo, mi calvicie es escandalosa. Con estos tres detalles volatilizo a Rose Marie Sáenz, a quien detesto, y recupero ante ustedes mi verdadera condición de ciudadano. No es que una señorita como Rose Marie esté exenta de bigotes, virtudes y calvicie: es que jamás declararía ella tenerlos.

"Empecé a usar el seudónimo Rose Marie Sáenz ajeno a las desagradables consecuencias que me crearía una ficción inocente y al solo efecto de que la firma estuviera de acuerdo con el género literario-cursi que me proponía explotar...

"Tuve éxito.

"¡Esa es mi tragedia!

"Ahora sería necio asesinando a la gallina de los huevos de oro, o sea Rose Marie Sáenz, nombre imaginario que oculta el mío sin fama ni posibilidad de conquistarla.

"¡He estado trabajando a favor de Rose Marie, o sea de nadie! ¡Y qué mal me paga Rose Marie Sáenz! Es responsable de que ustedes, ajenos a mi existencia auténtica, escriban cartas dirigidas a esa señorita presunta, pero que me son entregadas bajo la mirada irónica de mis compañeros de tareas. Sin contar con que de ese modo me entero de cosas atroces, por ejemplo, que hay cierta veracidad en cuantas calumnias dedico al carácter femenino, no por intuición ni por falta de respeto, sino copiando a las heroínas clásicas de las menos clásicas novelas.

"Me resisto a dudar de la ingenuidad femenina. No quiero que los lectores me conviertan en su confidente. Es intolerable que las lectorcitas me envíen besos a nombre de Rose Marie.

"Compadezcan a su atribulado

"DEMETRIO PRINCE."

Un pleito tan gracioso como sensacional

(Continuación de la pág. 38)

llones de personas. Y los votos dieron el siguiente resultado:

Los ojos más grandes: Bette Davis y Eddie Cantor.

La boca más grande: Martha Raye y Joe Brown.

La talla más alta: Kay Francis y Gary Cooper.

Los pies más grandes: Jean Muir y Víctor Mac Laglen (Greta Garbo fué derrotada por escaso margen de votos.)

Los pies más pequeños: Jean Parker y George Raft.

La ñata más ñata... Bueno: aquí está el motivo de nuestra nota, y tendréis que perdonar que nos detengamos para dispensarle un espacio adecuado a lo que, desde tiempo inmemorial, viene llamándose "el tropezón de la hermosura", o sea la nariz.

Seguros estamos de que no hay lector de estas líneas que ignore la célebre frase que le atribuye a la nariz de Cleopatra el poder suficiente para cambiar al mundo. Medio centímetro más — o quizá menos — en esa nariz, y la historia de la humanidad no habría tenido nada que ver con la que conocemos. Bien. En el concurso a que venimos refiriéndonos, la nariz ocupó un lugar tan importante que el público se dividió apasionadamente y no llegó a ponerse de acuerdo sino en lo que respecta a Tyrone Power, que quedó ungido como el ñato más ñato de Hollywood.

Pero con las mujeres fué otra cosa. Las ñatas se multiplicaron como por arte de encantamiento. Y la lucha resultó tan pareja, que escrutada la última urna el primer puesto quedó empatado entre Simone Simon, Dixie Dunbar, Sonja Henie y Alice Faye.

Y ¿sabéis lo que ocurrió? Pues que las interesadas, al aire las naricillas, pusieron el grito en el cielo y hablaron de fraude. En Hollywood es corriente oír cosas sobre "las mujeres más elegantes", "los más notables bailarines", etc., sin que nadie se ofenda, porque eso tiene que ver con la habilidad o con el arte. Pero si el plural está al lado de un rasgo físico, entonces la cosa varía de aspecto, y no hay quien la aguante. O se es la ñata más ñata de Hollywood, o no se es nada. Imaginad, pues, lo que significaría para las cuatro estrellitas la división de honores en cuestión.

Tanto ha significado, que, según parece, se ha organizado un nuevo concurso para ver cuál de ellas se lleva en definitiva la palma. Los técnicos afirman que es muy difícil establecer con los groseros instrumentos humanos cuál de estas cuatro naricitas es más pequeña: "No se trata ya del tamaño — afirman, — sino del "aire". Y ¿cómo va uno a medir el "aire" de una nariz?

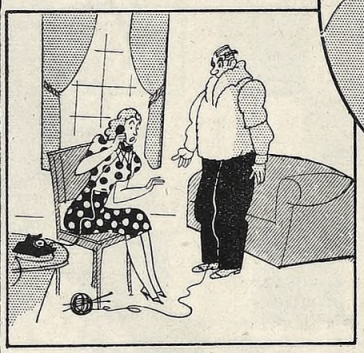
Interrogación en que se finca el insondable misterio de lo gracioso y que vuelve casi insoluble el pleito. Para suerte de las interesadas, los recursos de la propaganda estadounidense son inagotables, y es de prever que muy pronto nos llegue la noticia de que todo está arreglado. Alice Faye, Dixie Dunbar, Sonja Henie y Simone Simon deben, pues, esperar tranquilas. Una de ellas será, indiscutiblemente, plebiscitada como la ñata más ñata de Hollywood. Las otras tres morderán el polvo de la derrota, se sentirán, acaso, un poquito desencantadas, hablarán de la infidelidad de los hombres y de las injusticias del mundo, se mirarán al espejo, y, por último, sonreirán, en medio de las dos o tres lágrimas que hayan derramado, porque tendrán la gloriosa evidencia de que, a pesar de haber perdido, ninguna de ellas se habrá quedado con tres palmos de narices...

La página del buen humor

Por CACHO

— ¡Pero, señor; fíjese que ya no estamos en el vagón!

— Fuimos felices durante veinte años... hasta que un día se le dió por contradecirme...



— ¡Ah!... Siete puntos al derecho y siete al revés... Yo había comprendido lo contrario.

Ella.— ¿Y en cuanto pesquemos uno nos volvemos a casa?

—Querido, acaba de llegar una carta para ti marcada "Personal". ¿Quieres que te la lea?

LO IMPREVISTO

(Continuación de la página 7)

días después, apoyada en el brazo de Lambert, volvió a subir la escalerilla y él le hizo leer la divisa de Amadeo VI: *J'attan mon astre*, reclinó la cabeza en el hombro del joven en silencio.

— De aquí a unos cuantos días estaremos en Nueva York — dijo esa misma tarde miss Maggy Burnett — y llegará el momento en que tendremos que separarnos.

— Si usted quiere, Maggy, yo no volveré a mi país.

— Usted volverá cuando sepa la voluntad de mi padre.

Y mientras el transatlántico proseguía su ruta hacia América, miss Burnett le confió a Lambert que su padre la había destinado como esposa al hijo de un gran industrial amigo suyo. Ella no lo amaba, pero había aceptado porque quería mucho a su padre y deseaba verlo feliz.

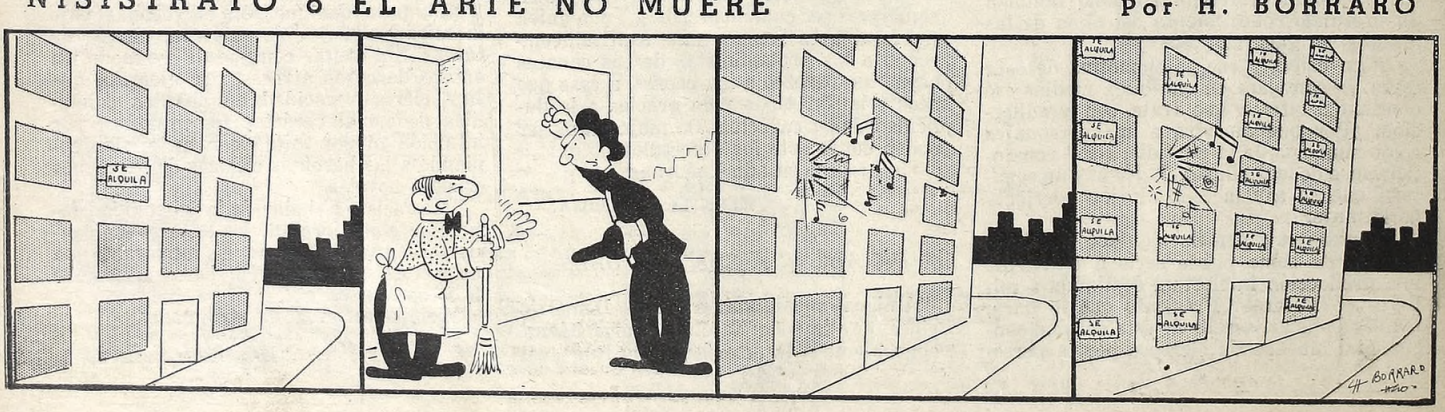
¿Era por eso, pues, que huía del joven médico encontrado en la terraza del Loreley Hotel? ¡Ah, no, ingenua Maggy! Cuando el amor se ha posesionado del corazón y ha sentado los reales allí, no se le puede impedir que lo ocupe del todo y prorrumpa un día en la alegría del vivir.

El doctor Lambert se estableció en Nueva York, y como su fama ya había volado con anticipación allende los mares, pronto la fortuna lo favoreció, lo cual hizo decidir al banquero Burnett a renunciar al hijo del industrial por la felicidad de su Maggy.

Ante los dos jóvenes viajeros que se habían encontrado en una encrucijada del camino se abría ancha la ruta llena de sol.

NISISTRATO o EL ARTE NO MUERE

Por H. BORRARO



La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Atila (Pehuajó, F. C. O.), *Juan Picotti* (Capital) y *O. K.* (La Plata).

COMO a los pobres no se les fía, difícilmente pueden contraer deudas, al menos en la misma escala y con idéntica facilidad que los ricos. Y ¿para qué necesita tener deudas un rico?, puede preguntar algún ingenuo, a lo que cualquier economista avisado le contestaría:

— Pues, para ser más rico todavía, ya que así tiene su dinero más el que está debiendo, el que, según Pero Grullo (maestro en cuestiones de finanzas, como su apellido lo indica), dejaría de estar en sus manos desde el instante mismo en que cometiera el grave error de devolverlo. El crédito es el padre de las riquezas, y como no hay crédito sin su deuda correspondiente, cuantas más deudas se tienen, más rico se es.

Este principio vital de la economía, que ha sido reconocido por todos los especialistas, menos por esos trogloditas de las finanzas que son los almaceneros de barrio, nos permite sospechar que estamos viviendo en el país más fabulosamente rico del mundo, ya que, según leímos en *El Diario* de Pehuajó, del 4 de enero:

MAS DE MEDIO MILLON DE PESOS DEBE CADA HABITANTE DEL PAIS

Según la deuda pública

Información que se repite en el texto de la noticia:

Teniendo en cuenta que nuestro país tiene trece millones de habitantes, ***se deduce que cada uno de los éllos resulta deudor de más de medio millón de pesos.***

Confesamos que al leer lo que antecede nos sentimos bastante orgullosos, y hasta nos consolamos de no habernos sacado la grande de Navidad. Nos miramos al espejo y nos encontramos cara de millonarios. Porque en casa, entre esposa, hijas, suegra, cuñadas y demás deudas — aquí sí que queda bien la palabra — habitan unas diez personas, que, a medio millón por... (íbamos a poner por barba, pero no vaya a tomarlo como indirecta nuestra mamá política)... por cabeza, significa que debemos cinco millones de pesos. ¡Psh! No es mucho, pero para empezar no está del todo mal.

¡Y pensar que mientras nuestros amables acreedores del exterior, a quienes ni siquiera tenemos el gusto de conocer, nos fían por valor de cinco millones, encantados de la vida, el pontevedrés de la esquina, que nos conoce de sobra, nos quiere retirar la libreta por diez miserables pesos que se le deben!

No vamos a tener más remedio de obsequiarle con una subscripción a *El Diario* de Pehuajó, para que se entere de nuestro crédito, y cuando se conmueva y quiera transar, le diremos la frase sacramental del deudor ofendido:

— ¡Ajá! Pues ahora, de capricho no más, ¡no le pago ni medio! ¡Para que aprenda!...

●

LA otra noche, en una sesión espiritista, se nos presentó irritadísimo el espíritu de Teófilo Gautier, el famoso poeta de los detonantes chalecos rojos. Traía entre sus incorpóreas manos el programa teatral de *La Nación* del 22 de noviembre, en el que se leía:

L'APRES MIDI D'UN FAUNE, *poema de Teófilo Gautier.* Música de C. Debussy.

Tan furioso venía el romántico poeta, que hasta hacía chistes malos, sin querer:

— Cuando leí en el programa que me atribuían este poema, M'allarmé de veras. Mis contemporáneos me conocieron como "Gotié", y ahora la posteridad cree que "chorreo"...

●

HAY un momento doloroso en la vida de toda mujer, y es cuando se ve forzada — frente al trance matrimonial — a declarar su verdadera edad. Las hay a quienes ese esfuerzo les resulta tan terrible que van largando los años con cuentagotas. Carmen la de Triana es un ejemplo. Carmen la de Triana es una de esas desesperadas doncellas que en vista de que el Príncipe Azul de sus ensueños tarda un poco en llegar, se deciden a señalarle el camino de su corazón con un avisito publicado en *El Alma que Canta*. El 26 de noviembre salió el de ella:

Yo soy una honesta y laboriosa joven española, de ***28 años, muy trabajadora, con ahorros, de buena presencia, educada y de 29 años.*** **Me agradaría un hombre que fuese mayor que yo en algunos años.**

En algunos años más: pero, ¿en cuántos? Decídase de una vez por una cifra: porque una trianera — **sobre todo con ahorros,** — aunque cante las cuarenta, siempre puede encontrar a un caballero que le acuse las diez de últimas.

●

HACE poco un humorista consideró oportuno poner en la frontera francoitaliana un cartel que decía: "Se avisa al ejército griego que ésta es la frontera francesa." Hubo quien consideró la medida de una prudencia un tanto prematura: nosotros no figurábamos entre ellos. Y aun nos parece que nuestro gobierno, en salvaguardia de la neutralidad, tendría que adoptar medidas análogas para impedir que lleguen a producirse hechos como éste que nos comunica *Tribuna* de Tandil, el 6 de diciembre:

ARGIROKASTRO Y *PUERTO NUEVO* SON DESTRUIDOS POR LAS LLAMAS

Puestos a destruir, todo es cuestión de tomarle el gusto. Y como en lo futuro tendrán que reducir sus pretensiones, acaso en su heroica retirada las tropas fascistas, después de destruir a Palermón, se conformen con atacar a Palermo Chico.

●

ES que los griegos, a pesar de formar un pueblo cuya cultura se caracterizó por el sentido exacto de la medida, ahora parecen decididos a todo en su avance incontenible, por lo que algunos dicen que en ellos el fascismo ha encontrado la horma de su zapato, o al menos de la bota itálica.

Pero nos parece que con todo exageran al hacer lo que dijo *Crítica* del 10 de noviembre:

ATENAS, 10. — *"Las tropas griegas avanzan hoy hacia la costa del Atlántico..."*

Supongamos que este pleito lo pierden los fascistas con costas y todo. Los griegos llegarían hasta el Adriático; sigamos suponiendo que lo cruzan victoriosos, y que sus "invasores" siguen perdiendo terreno y más terreno y hasta el Tirreno, si se quiere: pero el Atlántico todavía quedaría algo lejos.

●

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

El Hogar
Dirección, Redacción y Administración
Río de Janeiro 262-300 Buenos Aires
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Precios de subscripción

	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año (52 números)	$ % 13.60	$ % 15.—	$ % 22.70
6 meses (26 „)	„ „ 7.—	„ „ 8.—	„ „ 13.60
3 meses (13 „)	„ „ 4.—	„ „ 5.—	„ „ 9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

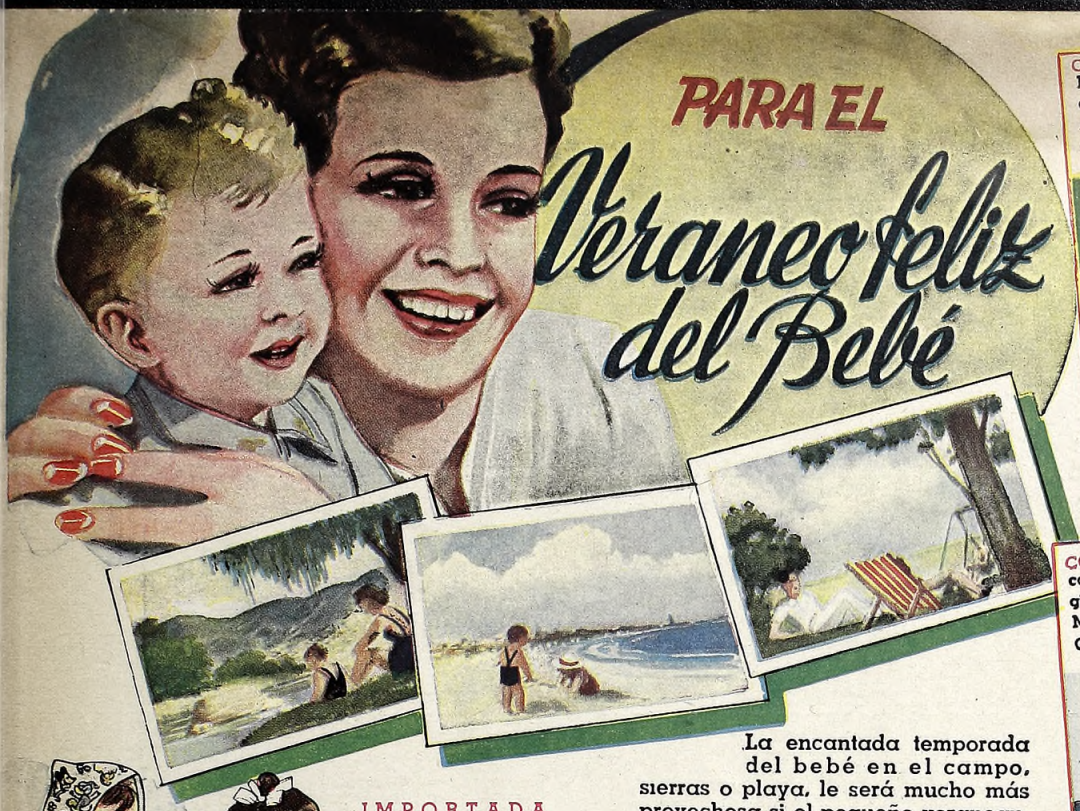
Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655
Unión Telef. (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah"

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

PARA EL Veraneo feliz del Bebé



La encantada temporada del bebé en el campo, sierras o playa, le será mucho más provechosa si el pequeño veraneante dispone allí de los artículos indispensables para su confort y sano esparcimiento.

Elíjalos y adquiéralos en CASA GESELL, que constituye la máxima garantía para la madre, a la vez que brinda el Surtido de Calidad más amplio a los precios más razonables.

SALIDA DE BAÑO. Con capuchón. Modelo en género turco por dentro, totalmente forrada en tela "RITZO" por fuera. Una prenda de calidad. Para 1 año..... $ 14.20

TRAJECITO PARA AIRE Y SOL. Dos piezas. En género "RITZO" estampado. Bombachón a breteles, con pechera y bolsillos en forma de corazón, y torerita. 1 año.. $ 10.30

IMPORTADA

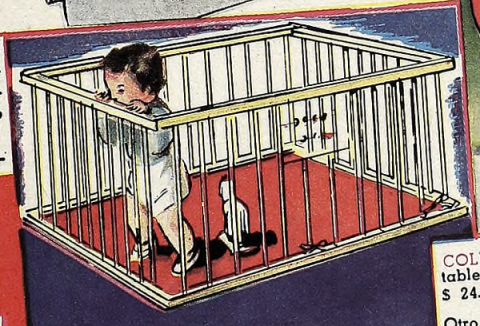
BOMBACHITA "SOF-TEX". En fina seda impermeabilizada. Tejido de suavidad única, liviana, fresca y absolutamente inodora. Un artículo de calidad. Dos tamaños .. $ 4.50

ACORDAMOS CREDITOS

JUEGO DE SABANA Y FUNDA. Para cochecito. En fina batista de hilo. Con novedosos bordados a mano. Primorosa terminación, a pesos 14.50

IENTO PARA AUTO. Para e el bebé viaje cómodo. En a, con soporte graduable y turón de seguridad. Partes estidas de goma. pliega..... $ 12.80

CAMITA PLEGADIZA PARA VIAJES. Un confortable lecho propio para el bebé que duerme fuera de casa. Sólida. Con barandas protectoras. Elástico de lona desmontable. Plegado fácil. Se transporta cómodamente. Esmalte marfil, 50 x 100 cm..... $ 58.-



CORRALITO DE MADERA. "Lugar seguro para que el nene juegue, gatee y ensaye los primeros pasos sin peligro. Al laqué marfil, bolilleros en colores, varillas redondas, 90 x 110 cm..... $ 29.50
Otros, desde 59.80 a..... $ 19.50

COCHE GESELL. Capota de 4 arcos, en cuero artificial. Respaldo y apoyapiernas graduables y panel delantero extensible. Autolubricación patentada. RUEDAS ARTICULADAS PATENTADAS. Plegadizo..... $ 72.-
Otros modelos, desde ..... $ 27.-

COCHE-CUNA PLEGADIZO. Ideal para viajes. Caja y capota reversible, en género floreado con dibujos originales en colores firmes. Chassis esmaltado. Manija volcable. Autolubricación patentada. $ 49.50
Otros modelos, desde ..... $ 21.50

RÉGIO COCHE-SILLA. Interior y exteriormente acolchado. Respaldo y apoyapiernas graduables. Manija con posamanos de goma, cambiable a dos posiciones. Autolubricación patentada ..... $ 68.-
Otros modelos, desde ..... $ 7.90

COLUMPIO CON SOPORTE. Hamaca en tela desmontable, en armazón metálica, con bandeja y contador. $ 24.70. El mismo en tela fija ..... $ 19.70
Otro modelo más pequeño ..... $ 15.50

CasaGesell

— para el bienestar del bebé

DIAGONAL NORTE 633 — Buenos Aires

FLORES: Rivadavia 7137
BELGRANO: Cabildo 1701
ROSARIO: Córdoba 1358
CORDOBA: 9 de Julio 123

PEDIDOS DEL INTERIOR

A toda marcha hacia el mundo del mañana..!

En esta nueva serie, los cigarrillos rubios COMMANDER presentan al público una visión de los bólidos que acortarán distancias en el mar, aire y tierra, en el mundo del mañana, de acuerdo a la concepción personal de conocidos artistas. Hoy el renombrado pintor Otto Durá nos ofrece su concepción de "Submarinos transatlánticos del mañana".

CIGARRILLOS

COMMANDER

Consagrados por los hombres... preferidos por las damas...